

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1960-1961.

Budget du Ministère des Travaux Publics et de la
Reconstruction pour l'exercice 1961.

INDEX.

	Pages.
<i>Projet de loi</i>	2
<i>Tableaux de la loi :</i>	
Dépenses ordinaires	6
Dépenses extraordinaires	14
Fonds des Routes	24
<i>Programmes justificatifs :</i>	
Dépenses ordinaires	29
Dépenses extraordinaires :	48
Avances	48
Immobilisations nouvelles	48
Subventions aux pouvoirs subordonnés	68
Restauration du domaine public et assimilé	78
Autres dépenses extraordinaires	84
Fonds des Routes 1955-1969	
Tableaux des dépenses de personnel : Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	109
<i>Annexes.</i>	
Prévisions budgétaires pour l'exercice 1961 des organismes d'intérêt public suivants :	
A. Office de la Navigation	116
B. Institut Géotechnique de l'Etat	122
C. Société des Installations Maritimes de Bruges	125
D. Port autonome de Liège	127
E. S. A. du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles	130

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1960-1961.

Begroting van het Ministerie van Openbare Wer-
ken en van Wederopbouw voor het dienst-
jaar 1961.

INHOUDSTAFEL.

	Bladz.
<i>Ontwerp van wet</i>	2
<i>Wetstabellen :</i>	
Gewone uitgaven	7
Buitengewone uitgaven	15
Wegenfonds	24
<i>Verantwoordingsprogramma's :</i>	
Gewone uitgaven	29
Buitengewone uitgaven :	49
Voorschotten	49
Nieuwe beleggingen	49
Subsidien aan ondergeschikte besturen	69
Herstel van het openbaar en ermede gelijkge- steld domein	79
Andere buitengewone uitgaven	85
Wegenfonds 1955-1969	
Tabellen van de personeelsuitgaven : Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw	109
<i>Bijlagen :</i>	
Budgettaire voorzieningen voor het dienstjaar 1961 van de hierna vermelde instellingen van open- baar nut :	
A. Dienst der Scheepvaart	116
B. Rijksinstituut voor Grondmechanica	122
C. Maatschappij der Brugse Zeëvaartinrichtingen	125
D. Autonome haven van Luik	127
E. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brus- sel N. V.	130

PROJET DE LOI.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'exercice 1961, afférentes au Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction et énumérées au titre I du tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à la somme de 2.184.540.000 francs.

ART. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 2.000.000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département.

Toutefois, le comptable de l'Office Central des Fournitures pourra disposer d'avances de fonds d'un montant maximum de 5.000.000 de francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir, des avances de fonds successives d'un montant ne dépassant pas 1.000.000 de francs, et dont il sera justifié ultérieurement, peuvent également être allouées au comptable du Service social, chargé de la liquidation des dépenses prévues à l'article 8 du budget du Département.

Au moyen des avances de fonds, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer les dépenses n'excédant pas 10.000 francs.

ART. 3.

Le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction est autorisé à percevoir le prix des taxes pour plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche.

WETSONTWERP.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw en van Onze Minister van Financiën, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****ARTIKEL ÉÉN.**

Voor de aan het dienstjaar 1961 verbonden en in de titel I van de hierbijgaande tabel opgesomde gewone uitgaven betreffende het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw, worden kredieten geopend die de som van 2.184.540.000 frank belopen.

ART. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 2.000.000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement.

Evenwel kan de rekenplichtige van het Centraal Bureau voor Benodigheden beschikken over geldvoorschotten voor een maximum bedrag van 5.000.000 frank.

Gezien het dringend karakter van de te voorziene uitgaven mogen eveneens opeenvolgende geldvoorschotten, waarvan het bedrag 1.000.000 frank niet overschrijdt en welke later zullen verrechtvaardigd worden, aan de boekhouder van de Maatschappelijke Dienst toegekend worden, die belast is met de vereffening van de uitgaven voorzien op artikel 8 van de begroting van het Departement.

Door middel van geldvoorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement uitgaven beneden 10.000 frank betalen.

ART. 3.

De Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw wordt gemachtigd de prijs van de taksen voor nummerplaten van bootjes en vissersboeien te innen.

ART. 4.

Par dérogation à l'article 19 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre qui a l'Office Central des Fournitures dans ses attributions est autorisé à passer des contrats, d'une durée de dix ans, pour l'entretien des machines à écrire et des machines de bureau achetées par l'Office Central des Fournitures à charge du fonds pour ordre dont dispose ce dernier.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

ART. 5.

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 5.037.400.000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1962, des crédits d'engagement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1961.

ART. 6.

Des crédits de paiement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 5.972.251.000 francs répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1962, des crédits de paiement accordés par la présente loi et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1961.

ART. 7.

Le Roi fixe, dans les limites de chacune des autorisations portées au titre II du tableau de la présente loi, le montant du crédit à rattacher à la rubrique correspondante de l'exercice 1962 reconnu nécessaire à la réalisation de l'objet pour lequel le crédit a été alloué.

Il est fait usage de ces autorisations conformément à l'alinéa 2 des articles 5 et 6 ci-dessus.

ART. 8.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés à la charge des autorisations accordées par la présente loi jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

ART. 4.

In afwijking van artikel 19 der wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit wordt de Minister die het Centraal Bureau van Benodigdheden onder zijn bevoegdheid heeft er toe gemachtigd contracten aan te gaan, voor een termijn van tien jaar, voor het onderhoud van de schrijf- en bureaumachines aangekocht door het Centraal Bureau voor Benodigdheden ten bezware van het fonds voor orde waarover dit laatste beschikt.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

ART. 5.

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 5.037.400.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1962 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane vastleggingskredieten welke op 31 december 1961 nog niet waren aangewend.

ART. 6.

Betalingskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 5.972.251.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

Mogen met ingang van 1 januari 1962 gebruikt worden, de door onderhavige wet toegestane betalingskredieten welke op 31 december 1961 nog niet waren aangewend.

ART. 7.

De Koning bepaalt, binnen de perken van elk van de machtigingen opgenomen in titel II van de tabel van onderhavige wet het bedrag dat aan de overeenstemmende rubriek van het dienstjaar 1962 dient gehecht, als zijnde noodzakelijk voor de verwezenlijking van het doel waarvoor het krediet werd verleend.

Deze machtigingen mogen aangewend worden overeenkomstig lid 2 van de artikelen 5 en 6 hierboven.

ART. 8.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt ten laste van de door de onderhavige wet toegestane machtigingen; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

Les résultats de la comptabilité des dépenses engagées sont intégrés dans les comptes des budgets.

ART. 9.

Le Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics, régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés en 1961 par le Crédit Communal de Belgique, sur la base de l'arrêté royal du 22 octobre 1959, en lieu et place des subventions visées à l'article 61.611.1 du budget extraordinaire de 1961. Ces engagements pourront porter sur un volume de prêts ne dépassant pas 700.000.000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du comptable des dépenses engagées et à la Cour des Comptes.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

ART. 10.

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique, les crédits de 1100 et de 600 millions de francs prévus à l'article 61.481 du Budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1961 respectivement pour les créations et les améliorations ou extensions des établissements scolaires pourront indifféremment être affectés tant aux créations prévues à l'article 6bis de la loi précitée qu'aux travaux d'amélioration et d'extension à effectuer dans les établissements scolaires existants.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

De uitslagen van de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven worden opgenomen in de begrotingsrekeningen.

ART. 9.

De Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw is gemachtigd in naam van de Staat, de verbintenis aan te gaan, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen de interest en de delging te betalen, in een maximumtermijn van twintig jaar, der leningen toegestaan in 1961 door het Gemeentekrediet van België, op grond van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959, ter vervanging van de toelagen bedoeld bij artikel 61.611.1 van de buitengewone begroting van 1961. Deze verbintenissen mogen gaan tot een totaal van leningen van niet hoger dan 700.000.000 frank.

Elke uit dien hoofde aan te gane verbintenis is onderworpen aan het visum van de rekenplichtige der vastgelegde uitgaven en aan het Rekenhof.

Uiterlijk de 10^e van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof, in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

ART. 10.

In afwijking van artikel 15 der wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal, technisch en kunstonderwijs, mogen de kredieten van 1100 en 600 miljoen frank, uitgetrokken op artikel 61.481 van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw voor het dienstjaar 1961 respectievelijk voor de oprichting en de verbetering of uitbreiding van schoolinrichtingen, zonder onderscheid worden besteed zowel aan de in artikel 6bis van voornoemde wet bedoelde oprichtingen als aan de in de bestaande schoolinrichtingen uit te voeren verbeterings- en uitbreidingswerken.

TITRE III.**ORGANISMES
D'INTERET PUBLIC.****ART. 11.**

Est approuvé le budget du « Fonds des Routes 1955-1969 » pour l'exercice 1961, annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève, pour les recettes, à 3.195.000.000 de francs et pour les dépenses, à 2.173.980.000 francs.

Il comporte en dépenses des crédits d'engagement pour un montant de 2.800.000.000 de francs.

Il pourra être fait usage, dès le 1^{er} janvier 1962, des crédits d'engagement et de paiement accordés par la présente loi à l'article 533.01 et dont il n'aurait pas été fait emploi au 31 décembre 1961.

Donné à Bruxelles, le 3 novembre 1960.

TITEL III.**INSTELLINGEN
VAN OPENBAAR NUT.****ART. 11.**

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het dienstjaar 1961 van het « Wegen-fonds 1955-1969 ».

Deze begroting beloopt 3.195.000.000 frank voor de ontvangsten en 2.173.980.000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de uitgaven vastleggingskredieten voor 2.800.000.000 frank.

Van 1 januari 1962 af, zullen mogen aangewend worden de bij deze wet op artikel 533.01 verleende vastleggings- en betalingskredieten waarvan op 31 december 1961 geen gebruik zou gemaakt zijn.

Gegeven te Brussel, 3 november 1960.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Ministre des Travaux Publics
et de la Reconstruction,*

Van Koningswege :

*De Minister van Openbare Werken
en van Wederopbouw,*

O. VANAUDENHOVE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

*Le Ministre-Sous-Secrétaire
d'Etat au Budget,*

*De Minister-Onderstaatssecretaris
voor de Begroting,*

W. DE CLERCQ.

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1961 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littéra <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

CHAPITRE I. — DEPENSES D'ADMINISTRATION GENERALE.

§ 1. Rémunérations et indemnités.

1	Traitement et frais de représentation du Ministre		425
2	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre		1.897
3	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service) :		
1.	Administration centrale	204.505	
2.	Administration des Routes	268.895	
3.	Administration des Voies Hydrauliques.	195.334	
4.	Administration des Bâtiments	82.148	
5.	Administration de l'Urbanisme	32.288	
6.	Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat	937	
7.	Agents détachés à l'Office de la Navigation	2.587	
8.	Reconstruction	75.000	
			861.694
4 et 5			—
6	Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers) :		
1.	Administration centrale	14.310	
2.	Services extérieurs	3.106	
			17.416
7	Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat :		
1.	Administration centrale	6.083	
2.	Services extérieurs	25.442	
			31.525
8	Allocations et dépenses de service social		4.358
	Total pour le § 1		917.315

§ 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, vapeur, gaz et électricité) :		
1.	Administration centrale et locaux occupés, au Résidence Palace, par des services étrangers au Département	6.310	
2.	Services extérieurs (plus Palais du Cinquantenaire et Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand)	8.907	
3.	Locations et impositions pour les divers Départements (y compris le logement de l'Office International des Réfugiés) (y compris les dépenses de même nature engagées mais non liquidées afférentes à des exercices antérieurs)	125.000	
			140.217
10	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien :		
1.	Administration centrale	11.436	
2.	Services extérieurs	12.021	
			23.457
11	Publications effectuées par le Département.		710
12	Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :		
1.	Combustibles solide et liquide	16.410	
2.	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	11.650	
3.	Machines de bureau : acquisitions, locations	3.094	
4.	Mobilier et matériel : acquisitions, locations	2.095	
5.	Habillement	1.215	
6.	Produits d'entretien	165	
			34.629

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1960 Crédits Kredieten	1959 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
HOOFDSTUK I. — UITGAVEN VAN ALGEMEEN BESTUUR.			
§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.			
425	425	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	1
2.055	2.039	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister . .	2
		Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de verminderde bezoldigingen van het tijdelijk personeel in dienst door werkongeval getroffen):	3
194.558	177.983	1. Hoofdbestuur.	
263.530	242.785	2. Bestuur der Wegen.	
191.838	175.002	3. Bestuur der Waterwegen.	
76.846	69.555	4. Bestuur der Gebouwen.	
29.987	25.870	5. Bestuur van de Stedebouw.	
953	957	6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.	
2.869	2.918	7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart.	
173.272	203.629	8. Wederopbouw.	
			4 en 5
		Erelonen van advocaten en geneesheren. Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden.)	6
13.726	13.546	1. Hoofdbestuur.	
4.310	3.445	2. Buitendiensten.	
		Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel:	7
6.368	5.275	1. Hoofdbestuur.	
31.246	26.437	2. Buitendiensten.	
4.542	4.146	Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon	8
996.525	954.012	Totaal voor § 1.	
§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.			
		Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en electriciteit):	9
6.830	5.771	1. Hoofdbestuur en lokalen in het Residence Palace bezet door niet tot het departement behorende diensten.	
9.595	10.775	2. Buitendiensten (plus Jubelpaleis en Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent).	
120.000	120.756	3. Huur en belastingen voor de verschillende Departementen (met inbegrip van de huisvesting van de Internationale Dienst der Vluchtelingen) (inbegrepen de vastgelegde maar niet vereffende uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).	
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigdheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten:	10
14.708	11.930	1. Hoofdbestuur.	
17.097	15.800	2. Buitendiensten.	
710	499	Door het Departement uitgevoerde publicaties	11
		Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C. B. B.:	12
17.960	17.030	1. Vaste en vloeibare brandstoffen.	
11.650	9.715	2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.	
3.094	2.525	3. Bureau machines: aanschaffen, huren.	
910	691	4. Meubilair en materieel: aanschaffen, huren.	
1.185	934	5. Kleding.	
390	98	6. Onderhoudsproducten.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1961 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
13	Achat et utilisation de bicyclettes et de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat :		
	1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet	400	
	2. Mis à la disposition des services du Département	11.937	12.337
14	Dépenses afférentes aux déplacements :		
	1. Administration centrale	6.075	
	2. Services extérieurs	16.960	23.035
15	Dépenses de formation professionnelle		50
16	Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs) :		
	1. Indemnités à des membres du personnel et à leurs ayants droit résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, de décisions, etc.	800	
	2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (amendes, dommages et intérêts)	6.500	
	3. Frais de justice. — Honoraires et débours des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et généralement tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. Versement direct de provisions aux avocats, avoués, experts et huissiers	2.500	9.800
17	Dépenses diverses d'administration		5
18	Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement		1.835
19	Autres dépenses exceptionnelles		—
	Total pour le § 2		246.075
	Total pour le chapitre I		1.163.390

CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

20	Subventions à caractère économique :		
	1. Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut		35.880
21 à 23			—
24	Subventions diverses :		
	1. Subvention pour la reconstruction de la Tour de l'Yser (11 ^e crédit)	1.000	
	2. Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959). (Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues)	85.000	
	— Subvention en vue d'intervenir dans les frais d'érection et d'entretien de monuments érigés ou à ériger :		
	a) à la mémoire des prisonniers politiques décédés sur les lieux des camps de concentration ;		
	b) à la mémoire des prisonniers de guerre décédés (pour mémoire)	—	
	— Intervention de l'Etat dans les frais généraux des coopératives des dommages de guerre (personnel, mobilier, matériel, locaux, etc.) (y compris les créances arriérées) (pour mémoire)	—	
			86.000
25	Subventions exceptionnelles :		—
	Total pour le chapitre II		121.880

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1960 Crédits Kredieten	1959 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art
		Aankoop en gebruik van fietsen en motorvoertuigen, eigendom van de Staat :	13
440	189	1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.	
9.706	8.995	2. Ter beschikking gesteld van de diensten van het Departement.	
		Uitgaven in verband met de verplaatsingen :	14
6.075	6.457	1. Hoofdbestuur.	
17.300	17.036	2. Buitendiensten.	
74	40	Uitgaven voor beroepsscholing	15
		Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren) :	16
800	286	1. Vergoedingen aan de leden van het personeel en aan hun rechthebbenden voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, beslissingen, enz..	
10.500	7.000	2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden (geldboeten, schadevergoedingen en interesten).	
2.500	1.865	3. Gerechtskosten. Erelonen en voorschotten der advokaten van verbreking, pleitbezorgers, deskundigen, deurwaarders, notariissen ; griffie- en registratiekosten op minute en op expeditie der vonnissen en arresten en, over het algemeen, gelijk welke kosten ingevolge rechtsgedingen. Rechtstreekse storting van voorschotten aan de advokaten, de pleitbezorgers, deskundigen en deurwaarders.	
5	1	Diverse bestuursuitgaven	17
1.835	235	Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureaumachines, door bemiddeling van het C. B. B. — Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting :	18
—	—	Andere uitzonderingsuitgaven	19
253.364	238.628	Totaal voor § 2.	
1.249.889	1.192.640	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK II. — TOELAGEN.			
		Toelagen van economische aard :	20
35.875	35.000	1. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.	21 tot
—	—		23
		Diverse toelagen :	24
1.000	1.000	1. Toelage voor de wederopbouw van de IJzertoren (11 ^e krediet).	
		2. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als staatstussenkost in de lasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959) (De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisiën, om de uitbetaling van de staatstussenkost op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisiën later te regulariseren).	
5.000	—	— Toelage als bijdrage aan de oprichtings- en onderhoudskosten van bestaande of nog op te richten monumenten :	
		a) ter nagedachtenis van de overleden politieke gevangenen, op de plaats zelf van de concentratiekampen ;	
1.000	—	b) ter nagedachtenis van de overleden krijgsgeschiedenissen (pro memorie).	
—	633	— Rijkstegemoetkoming in de algemene onkosten der coöperatieven van oorlogsschade (personeel, meubilair, materieel, lokalen, enz.) (de achterstallige schuldverordeningen ingegrepen) (pro memorie).	
—	—	Uitzonderingstoelagen :	25
42.875	36.633	Totaal voor hoofdstuk II.	

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1961 Crédits sollicités Aangevraagde kredieten	
		per littera per littera	par article per artikel

CHAPITRE III. — TRAVAUX.

26 Travaux courants :

1. Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, parcs publics, squares, plantations, services des régies des routes. — Entretien en régie, achat et entretien de mobilier, matériel. — Fournitures de matériaux. — Location de terrains et locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs). — Frais de toute nature, y compris l'équipement du personnel du Service du Trafic Routier, du Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes et des Services des régies	310.000	
2. Bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui ; palais, hôtels, monuments, etc. .	188.000	
3. Mise en état des habitations royales	4.000	
4. Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, gaz et électricité)	391.000	
5. Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946, concernant l'urbanisation. — Travaux exécutés pour compte de tiers	75	
7. Mesures provisoires pour venir en aide aux sinistrés. — Aménagement, gros entretien et réparation des baraquements, abris, étables. — Location et achat des terrains d'assiette. — Démontage, transport et remontage des pavillons. — Démolition des baraquements. — Remise des terrains d'assiette dans leur état primitif. — Frais d'actes. — Frais d'expertises. — Indemnités pour perte de jouissance et pour dégâts. — Frais divers. — Frais de location et d'aménagement des centres d'hébergement pour ouvriers. (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article) (pour mémoire)	—	893.075
Total pour le Chapitre III		893.075

CHAPITRE IV. — AUTRES DEPENSES.

28 Dépenses courantes :

1. Laboratoire hydraulique d'Anvers. — Achat de matériel, matériaux et fournitures.	2.250	
2. Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. Frais de représentation, de réception, de cérémonie. Organisation d'expositions, de conférences et de concours. Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. Films, matériel de propagande. Autres dépenses de même nature	400	
3. Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transport, etc.	500	
4. Service de topographie et de photogrammétrie. — Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions	400	
5. Service d'exploitation des voies navigables. — Confection de plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche	110	
6. Liquidation des indemnités de réquisition d'immeubles ou parties d'immeubles à usage des sinistrés, etc. (y compris les créances antérieures). Frais de remise en état des immeubles	85	
7. Affiliation à divers organismes	200	
— Remboursement des frais de voyage, de séjour et tous frais généralement quelconques aux témoins convoqués en audience, par les directeurs provinciaux et les commissions d'appel des dommages de guerre (pour mémoire).	—	
— Indemnités de toute nature allouées aux ayants droit pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921. (Après la clôture de l'exercice 1959, les sommes liquidées ou restant à payer sur les indemnités accordées par des jugements rendus ou des décisions ou transactions approuvées à une date antérieure à celle du 1 ^{er} janvier 1960 pourront être imputées sur ce crédit.) Honoraires et débours pour toutes affaires traitées par l'ancien Office de liquidation des dommages de guerre, y compris ceux se rapportant aux exercices antérieurs (pour mémoire)	—	3.945

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1960 Crédits Kredieten	1959 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
------------------------------	------------------------------	---------	------

HOOFDSTUK III. — WERKEN.

Lopende werken :

26

310.500	287.691	1. Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, verkeerstekens, openbare parken, squares, aanplantingen, regiediensten der wegen. — Onderhoud in regie, aankoop en onderhoud van meubilair en materieel. — Levering van materialen. — Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en electriciteit (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren). — Allerhande kosten, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de verkeerstechnische dienst, van de Studieu- en Controledienst van de onderbouw der wegen en van de Regiediensten.
170.000	170.165	2. Gebouwen behorende tot of gehuurd door de Staat; paleizen, ambtswoningen, monumenten, enz.
4.000	3.834	3. In goede staat herstellen van de koninklijke woningen.
379.000	392.916	4. Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit).
75	29	5. Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de besluitwet van 2 december 1946, betreffende de stedenbouw. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden.
35	2	7. Voorlopige maatregelen om de geteisterden te helpen. — Inrichting, groot onderhoud en herstel der barakken, schuilplaatsen, stallen. — Huren en aankopen van terreinen. — Afbraak, vervoer en opnieuw monteren der paviljoenen. — Slooping der barakken. — Terugbrengen der terreinen in hun oorspronkelijke toestand. — Aktenkosten. — Expertisekosten. — Vergoedingen voor verlies van het vruchtgebruik en voor schade. — Allerhande kosten. — Kosten voor huur en inrichting der herbergingscentra voor arbeiders. (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden) (pro memorie).
863.610	854.637	Totaal voor hoofdstuk III.

HOOFDSTUK IV. — ANDERE UITGAVEN.

Lopende uitgaven :

28

2.250	2.199	1. Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen. — Aankoop van materieel, materialen en benodigdheden.
355	223	2. Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. Inrichten van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. Staatstussenkomst in de kosten voor het inrichten van vaderlandlievende plechtigheden. Films, propagandamaterieel. Andere uitgaven van dezelfde aard.
558	412	3. Kosten van studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.
400	282	4. Dienst voor topographie en fotogrammetrie. — Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en levering van benzine voor die vliegtuigen.
75	58	5. Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen. — Vervaardiging van nummerplaten voor bootjes en vissersboeien.
85	—	6. Vereffening der opeisingsvergoedingen voor gebouwen of gedeelten van gebouwen ten behoeve van de geteisterden, enz. (met inbegrip van de schuldvorderingen van vorige dienstjaren). Kosten voor herstelling der gebouwen.
200	137	7. Toetreding tot verschillende organismen.
—	7	— Terugbetaling der reis- en verblijfkosten en allerhande onkosten aan getuigen, die opgeroepen werden door de provinciale directeurs en door de beroepscommissies voor oorlogsschade (pro memorie).
—	—	— Vergoedingen van alle aard toegekend aan de rechthebbenden op oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921. (Na afsluiting van het dienstjaar 1959 zullen op dit krediet mogen aangerekend worden de sommen, vereffend of nog te betalen op de vergoedingen toegestaan bij vonnissen uitgesproken of beslissingen of transacties, goedgekeurd vóór 1 januari 1960).
30	—	Erelonen en uitschotten voor zaken afgehandeld door de gewezen Dienst voor Vereffening der Oorlogsschade, met inbegrip van deze betreffende de vorige dienstjaren (pro memorie).

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	1961 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

29 Dépenses exceptionnelles :

1. Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installation de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article)	2.000	
2. Achat de matériel pour les laboratoires de photogrammétrie	250	
— Achat de mobilier et de matériel de dessin (pour mémoire)	—	
		2.250
Total pour le chapitre IV		6.195
Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction		2.184.540

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1960 Crédits Kredieten	1959 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
------------------------------	------------------------------	---------	------

Uitzonderingsuitgaven :

29

1. Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen (daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden).
2. Aankoop van materieel voor de laboratoria voor fotogrammetrie.

2.000
—
675

6.639
570
—

— Aankoop van meubilair en tekenmaterieel (pro memorie).

6.628

10.527

Totaal voor hoofdstuk IV.

2.163.002

2.094.437

Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

CHAPITRE II.

Crédits relatifs aux avances.

61.411 Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation

— — — — —

59.413 Constitution d'un fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Laboratoire Hydraulique de l'Etat à Anvers en vue de l'étude sur modèle réduit des ouvrages de prise et d'amenée de l'aménagement hydro-électrique d'Inga (pour mémoire)

— — — — —

Totaux pour le Chapitre II

— —

CHAPITRE IV.

Crédits relatifs aux immobilisations.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.

Routes.

61.441 Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes.

2.500 31.660 2.846 18.814 10.000

512bis Exposition de Bruxelles en 1958 : expropriations à de réaliser en vue de la création de 3 parkings (pour 1956 mémoire)

— 75.545 70.709 4.836 —

Voies Hydrauliques.

61.462 Cours d'eau (anciens art. 60.461, 60.472 et 60.475). 20.300.000

— 3.258.647 2.483.314 1.493.000

61.463 Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès (anciens art. 60.471, 60.473 et 59.476) 6.400.000

— 621.965 409.369 425.000

61.474 Barrages réservoirs et adductions. 3.250.000

— 86.652 76.500 70.000

Bâtiments.

61.481 Crédit à verser au compte spécial de la Banque Nationale à mettre à la disposition de M. le Ministre de l'Instruction Publique (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 29 mai 1959).

— — — — —

59.482 Construction et parachèvement de locaux scolaires à mettre à la disposition des enseignements moyen et technique (y compris les honoraires d'architectes) (pour mémoire)

— — 161.491 — —

60.484 Crédit à verser au Fonds des Constructions de l'Enseignement supérieur et des cités universitaires de l'Etat (exécution de la loi du 22 avril 1958 modifiée par la loi du 1^{er} août 1960) (pour mémoire)

— — — — —

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

HOOFDSTUK II.

Kredieten betreffende de voorschotten.

—	—	40.014	32.450	72.464	Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der 61.411 Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikend- heid van zijn uitbatingsontvangsten.
—	—	3.000	—	3.000	Instelling van een speciaal fonds voor het dekken 59.413 van de uitgaven die het Waterbouwkundig Labo- ratorium van de Staat te Antwerpen moet doen voor het modelonderzoek van de watervang en toevoerleiding van het waterkrachtcomplex van Inga (pro memorie).
		43.014	32.450		Totalen voor Hoofdstuk II.

HOOFDSTUK IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. Kredieten die patrimoniale goederen voortbren-
gen ten behoeve van de Staat.

Wegen.

31.660	2.217	19.284	8.000	29.501	Aanpassing en verbetering van beplantingen en 61.441 groene ruimten op en langs de wegen en de auto- snelwegen.
75.545	70.148	5.397	—	75.545	Tentoonstelling van Brussel in 1958 : onteigeningen 512bis te verrichten met het oog op het aanleggen van van 3 parkings (pro memorie). 1956
7.234.961	1.337.873	1.469.403	985.000	3.792.276	Waterlopen (vroeger art. 60.461, 60.472 en 60.475) 61.462
1.456.334	315.724	373.000	199.000	887.724	Kust, zeehavens en hun toegangswegen (vroeger 61.463 art. 60.471, 60.473 en 59.476).
233.152	29.500	51.942	55.000	136.442	Stuwdammen en toevoerleidingen 61.474

Waterwegen.

Gebouwen.

—	—	1.700.000	1.700.000	3.400.000	Krediet te storten op een speciale rekening van de 61.481 Nationale Bank ter beschikking te stellen van de Heer Minister van Openbaar Onderwijs (uit- voering van de wet van 22 april 1958 gewijzigd door de wet van 29 mei 1959).
161.491	144.020	16.714	—	160.734	Oprichting en afwerking van schoollokalen ten 59.482 dienste van het middelbaar en technisch onder- wijs (erelonen van architecten inbegrepen) (pro memorie).
—	—	200.000	—	200.000	Krediet te storten aan het Fonds voor Hogeronder- 60.484 wijsgebouwen en studentenverblijven van het Rijk (uitvoering der wet van 22 april 1958 gewijzigd bij de wet van 1 augustus 1960) (pro memorie).

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7
61.497	Construction de la Cité Administrative des Communautés Européennes (y compris acquisition de biens immeubles et honoraires d'architectes) . .	—	—	3.196	470.004	—
59.498	Etablissement d'une Ecole Européenne à Uccle (pour mémoire)	—	—	26.348	3.652	—
61.501	Construction et aménagement de divers centres administratifs (Acquisitions. Honoraires d'architectes et étude du chauffage urbain à Bruxelles) (anciens art. 60.491 (partim) et 60.492). . .	2.135.000	—	373.904	433.738	340.000
61.502	Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat. Travaux de parachèvement des bâtiments royaux. Dépenses diverses, y compris acquisitions, expropriations d'immeubles et de terrains et honoraires d'architectes (anciens art. 60.491 (partim), 60.493, 60.494, 60.495 et 60.499)	15.665.000	—	1.731.347	806.188	950.000
<i>Urbanisme.</i>						
61.525	Aménagement et amélioration de parcs publics et squares sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert »	—	—	—	—	26.500
Totaux pour le § 1 de la section A du Chapitre IV .					4.706.415	3.314.500
§ 2. <i>Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.</i>						
<i>Urbanisme.</i>						
61.561	Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds national du logement et de la loi du 27 juin 1956. Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux . .	—	—	1.299.264	300.000	300.000
59.562	Zone-test Campine du Sud Hageland. Terrain industriel à Aerschot. Acquisition de terrains et leur équipement (pour mémoire)	—	—	—	9.250	—
60.562	Acquisition de terrains industriels à Oostkamp bis (pour mémoire)	—	—	—	12.000	—
61.563	Aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage. Acquisition de terrains et travaux d'équipement	—	—	—	120.600	46.400
Totaux pour le § 2 de la section A du Chapitre IV .					441.850	346.400
§ 3. <i>Subventions aux pouvoirs subordonnés.</i>						
<i>Voies Hydrauliques.</i>						
61.592	Ports maritimes et port autonome de Liège (anciens art. 60.591 et 60.601)	7.750.000	—	975.196	1.124.663	700.000
61.602	Démergement (anciens art. 60.602 et 60.602bis) . .	1.000.000	—	138.356	70.212	110.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14
473.200	3.196	138.200	100.000	241.396		Bouwen van de Administratieve Wijk der Euro-61.497 pese Gemeenschappen (aankoop van onroerende goederen en honoraria van architecten inbegre- pen).	
30.000	—	30.000	—	30.000		Oprichting van een Europese School te Ukkel (pro 59.498 memorie).	
1.147.642	288.511	212.856	120.000	621.367		Bouwen en inrichten van diverse administratieve 61.501 centra (Aankopen. Architectenhonoraria en studie van de stadsverwarming te Brussel) (vroeger art. 60.491 (partim) en 60.492).	
3.487.535	1.199.177	549.187	460.000	2.208.364		Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijks- 61.502 gebouwen. Afwerking van koninklijke gebouwen. Diverse uitgaven, aankopen, onteigeningen van gebouwen en gronden en architectenhonoraria in- begrepen (vroeger art. 60.491 (partim), 60.493, 60.494, 60.495 en 60.499).	
26.500	—	—	16.500	16.500		<i>Stedebouw.</i> Aanpassing en verbetering van openbare parken en 61.525 squares op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan. »	
		4.765.983	3.643.500			Totalen voor § 1 van de sectie A van Hoofdstuk IV	
						§ 2. Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.	
						<i>Stedebouw.</i>	
1.899.264	855.235	350.333	300.000	1.505.568		Uitvoering van artikel 8 van de wet van 15 april 1949 61.561 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de huisvesting en der wet van 27 juni 1956. Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.	
9.250	—	9.250	—	9.250		Testgebied Zuiderkempem Hageland. Industrierrein 59.562 te Aarschot. Aankoop van gronden en hun uit- rusting (pro memorie).	
12.000	—	12.000	—	12.000		Aankoop van nijverheidsgronden te Oostkamp (pro 60.562 memorie). <i>bis</i>	
167.000	—	120.600	46.400	167.000		Aanleggen van het industriepark van Ghlin-Baudour 61.563 in de Borinage. Aankoop van gronden en uit- rustingswerken.	
		492.183	346.400			Totalen voor § 2 van de sectie A van Hoofdstuk IV.	
						§ 3. Subsidiën aan ondergeschikte besturen.	
						<i>Waterwegen.</i>	
2.799.859	427.893	445.634	320.500	1.194.027		Zeehavens en autonome haven van Luik (vroeger 61.592 art. 60.591 en 60.601).	
318.568	138.356	69.811	110.401	318.568		Ontwatering (vroeger art. 60.602 en 60.602bis). 61.602	

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES. (En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7
59.603	Assèchement des polders du pays de Waes, y compris expropriations et frais d'études (Convention du 5 janvier 1938. Avenant du 25 mai 1948) (pour mémoire)	—	—	7.000	—	—
	<i>Urbanisme.</i>					
61.611	Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle :					
	1° du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	—	—	3.062.696 (1)	3.692	—
	2° du Ministère de l'Instruction Publique	—	—	1.145.234 (1)	106.086	—
	3° du Ministère de la Justice	—	—	228.493 (1)	98.931	70.000
	4° du Ministère de l'Intérieur	—	—	33.843 (1)	30.000	30.000
	5° du Ministère des Communications	—	—	1.484 (1)	3.000	6.000
	(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés)					
61.612	Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional et communal et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement.	—	—	59.663	50.000	50.000
	(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement.)					
61.613	Dépenses diverses et imprévues. — Subside alloué à la province de la Flandre Orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau, article 1, 3°, de l'avenant du 25 mai 1948 à la Convention du 5 janvier 1938. — Réparation des dégâts causés au domaine public des communes d'Andrimont, Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Verviers et Marche en Famenne par la trombe d'eau du 29 mai 1956 et des communes de Moha et de Bas-Oha par les orages qui se sont abattus le 5 juin 1959 sur la région hutoise (anciens art. 60.613 et 60.615)	—	—	33.122	8.087	4.000
61.616	Crédit à verser au Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959)	—	—	—	—	—
61.617	Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement	—	—	—	—	100.000

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

7.000

3.500

3.500

—

7.000

Droogmaken van de polders van het Land van 59.603
Waas, inbegrepen onteigeningen en studiekosten
(Overeenkomst van 5 januari 1938. Bijakte van
25 mei 1948) (pro memorie).

Stedebouw.

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen 61.611
ten bate van de uitvoering van werken die onder-
worpen zijn aan het hoog toezicht van het :

3.066.388

1.513.728
(1)

1.225.000

200.000

2.938.728

1° Ministerie van Openbare Werken en van Weder-
opbouw;

1.251.320

443.264
(1)

415.081

250.000

1.108.345

2° Ministerie van Openbaar Onderwijs;

397.424

116.932
(1)

98.466

40.000

255.398

3° Ministerie van Justitie;

93.843

15.598
(1)

18.461

15.000

49.059

4° Ministerie van Binnenlandse Zaken;

10.484

327
(1)

6.673

2.000

9.000

5° Ministerie van Verkeerswezen.

(Volgens de behoeften der diensten zullen de
kredieten bij koninklijk besluit, medeondertekend
door de betrokken Ministers, van het een littera
naar het andere kunnen overgedragen worden.)

Studiekosten betreffende de ordening van het land, 61.612
van de streken en van de gemeenten, alsmede
kosten voor het opmaken der overeenkomstige
ontwikkelings- en aanlegplannen. Kosten van
publicatie van die studies, alsmede kosten voor
het voortdurend bijwerken van de onderzoeken
en van de plannen voor streekontwikkeling en
streekanleg.

159.663

13.520

59.117

35.000

107.637

(Voorschotten mogen toegekend worden aan de
ontwerpers door het Rijk belast met de studie en
het opmaken van plannen voor streekontwikkeling
en streekanleg.)

Diverse en onvoorziene uitgaven. — Toelage aan de 61.613
provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uit-
breiding van het waterleidingsnet, artikel 1, 3°,
van de bijakte van 25 mei 1948 bij de overeenkomst
van 5 januari 1938. — Herstelling der schade ver-
oorzaakt door de waterhoos van 29 mei 1956 aan
het openbaar domein van de gemeenten Andrimont,
Chaineux, Dison, Petit-Rechain, Verviers en
Marche en Famenne en van de gemeenten Moha
en Bas-Oha door de hevige onweders die op 5 juni
1959 boven de streek van Hoei zijn losgebarsten
(vroeger art. 60.613 en 60.615).

45.209

30.055

11.152

4.000

45.207

Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale 61.616
en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van
de wet van 29 mei 1959).

—

—

600.000

600.000

1.200.000

Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de 61.617
uitvoering van de plannen van aanleg.

100.000

—

—

40.000

40.000

(1) Vanaf 1 januari 1956.

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

61.618 Subsidies aux administrations publiques subordon-
nées pour la création de parkings

— — — — — 50.000

Totaux pour le § 3 de la section A du Chapitre IV .

1.494.671 1.120.000

Totaux pour la section A du Chapitre IV (§§ 1+2+3)

6.642.936 4.780.900

**B. — RESTAURATION DU DOMAINE
PUBLIC ET ASSIMILE**

§ 1. Patrimoine de l'Etat.

Routes.

61.621 Dépenses résultant des dommages causés par la guerre
aux routes de l'Etat

171.500 209.030 202.920 6.110 —

Voies Hydrauliques.

61.631 Dépenses résultant des dommages causés par la
guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure
et d'écoulement, aux ports et aux voies de navi-
gation maritime ainsi que les dépenses à résulter
du chef de la démolition totale ou partielle en vue
de la restauration du site ou à l'occasion de l'exé-
cution de travaux intéressant le domaine de
l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers,
murs antichars, etc. (avec ensevelissement éven-
tuel) érigés sur le domaine public ou privé des
provinces, communes et toutes autres administra-
tions subordonnées ainsi que sur les propriétés
appartenant aux personnes physiques ou morales
privées (anciens art. 60.631, 60.632, 60.633 et
60.634)

1.020.000 — 238.488 83.128 27.000

Bâtiments.

61.641 Dépenses résultant des dommages causés par la guerre
aux bâtiments de l'Etat.

200.000 — 107.971 40.203 25.000

Totaux pour le § 1 de la section B du Chapitre IV .

129.441 52.000

§ 2. Autres patrimoines.

Voies Hydrauliques.

61.651 Dépenses résultant des dommages causés par la
guerre aux ports et aux voies navigables concédés
ou autonomes ainsi qu'aux ports et voies naviga-
bles dépendant des administrations publiques
subordonnées et d'institutions similaires (anciens
art. 60.651 et 60.652)

280.000 — 104.164 50.969 90.000

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

		CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN				TEKSTEN 13	Art. 14
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12			

50.000

—

—

10.000

10.000

Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen 61.618 voor het aanleggen van parkeerruimten.

2.952.895

1.626.901

Totalen voor § 3 van de sectie A van Hoofdstuk IV

8.241.064

5.616.801

Totalen voor de sectie A van Hoofdstuk IV
(§§ 1 + 2 + 3).B. — HERSTEL VAN HET OPENBAAR
EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.§ 1. *Rijkspatrimonium.**Wegen.*

209.030

136.375

42.396

15.000

193.771

Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten be- 61.621 rokkende schade aan de Rijkswegen.

Waterwegen.

348.616

126.151

115.821

69.000

310.972

Uitgaven voortvloeiend uit door dede oorlogsfeiten 61.631 berokkende schade aan de kust, aan de binnen-scheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen, alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaat domein van de provinciën, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private natuurlijke of rechtspersonen toebehoren (vroeger art. 60.631, 60.632, 60.633 en 60.634).

Gebouwen.

173.174

48.559

46.119

30.000

124.678

Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten 61.641 berokkende schade aan de Staatsgebouwen.

204.336

114.000

Totalen voor § 1 van de sectie B van Hoofdstuk IV.

§ 2. *Andere patrimonialia.**Waterwegen.*

245.133

36.173

51.742

50.000

137.915

Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten 61.651 berokkende schade aan de in concessie gegeven of autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen (vroeger art. 60.651 en 60.652).

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES: (En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Urbanisme.

61.661 Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général, en exécution de la loi du 6 juillet 1948	—	—	674.962	200.000	100.000	
---	---	---	---------	---------	---------	--

Reconstruction.

61.671 Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921.	25.000	35.300	2.498	24.302	8.500	
---	--------	--------	-------	--------	-------	--

(Remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre à la voirie, aux édifices civils et culturels et aux meubles considérés comme immeubles en vertu des articles 524 et 525 du Code Civil. Il est entendu que cette compensation n'a lieu que lorsque les indemnités ont été fixées expressément ou tacitement par application de l'article 23 des lois coordonnées des 19 mai 1919 et 6 septembre 1921, et que, dès lors, les intérêts prévus par l'article 50 des mêmes lois ne sont pas dus). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

Totaux pour le § 2 de la section B du Chapitre IV .				275.271	198.500	
Totaux pour la section B du Chapitre IV (§§ 1 + 2) .				404.712	250.500	
Totaux pour le Chapitre IV (A + B)				7.047.648	5.031.400	

CHAPITRE V.

Autres dépenses extraordinaires.

61.691 Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat	—	—	6.973	3.000	3.000	
61.692 Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département	—	—	6.888	3.000	3.000	
59.693 Travaux d'entretien extraordinaire en vue de la résorption du chômage (pour mémoire)	—	—	50.784	3.216	—	
Totaux pour le Chapitre V				9.216	6.000	

Totaux pour le Titre II — Dépenses extraordinaires du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction				7.056.864	5.037.400	
--	--	--	--	-----------	-----------	--

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Stedebouw.

Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de 61.661 goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

974.962 405.724 295.000 **150.000** 850.724

Wederopbouw.

Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, 61.671 gemeenten en openbare inrichtingen voor oorlogsschade ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921.

(Terughbetaling van de verliezen welke zij ondergaan hebben op de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade aan wegen, aan burgerlijke en eredienstgebouwen en aan roerende goederen, beschouwd als onroerende goederen, krachtens artikelen 524 en 525 van het Burgerlijk Wetboek. Het is wel verstaan dat die compensatie slechts gedaan wordt wanneer de vergoedingen zullen vastgesteld zijn, hetzij uitdrukkelijk of stilzwijgend, bij toepassing van artikel 23 der samengeschaalde wetten van 19 mei 1919 en 6 september 1921 en dat bijgevolg de bij artikel 50 derzelfde wetten voorziene interesten niet verschuldigd zijn.) (De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden.)

35.300 2.498 16.302 **5.000** 23.800

363.044 **205.000**

Totalen voor § 2 van de sectie B van Hoofdstuk IV.

567.380 **319.000**

Totalen voor de sectie B van Hoofdstuk IV
(§§ 1 + 2).

8.778.441 **5.935.801**

Totalen voor Hoofdstuk IV (A + B).

HOOFDSTUK V.*Andere buitengewone uitgaven.*

12.973 4.156 3.307 **2.000** 9.463

Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor 61.691 Grondmechanica.

12.888 4.192 4.918 **2.000** 11.110

Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en 61.692 propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.

54.000 — 54.000 — 54.000

Buitengewone onderhoudswerken ter bestrijding 59.693 van de werkloosheid (pro memorie).

62.225 **4.000**

Totalen voor Hoofdstuk V.

8.883.680 **5.972.251**

Totalen voor Titel II — Buitengewone uitgaven van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

TITRE III. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.
FONDS DES ROUTES. — WEGENFONDS.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 présümées vermoedelijke	1959 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes	4.000	1.000	3.650	Opbrengst van verkopen	411.01
02	Produit des démolitions	500	1.000	335	Opbrengst van afbreken	02
05	Récupération de paiements indus (pour mémoire)	—	—	116	Terugvordering van niet verschuldigde uitbetalingen (pro memorie)	05
06	Produit des locations	500	500	672	Opbrengst van verhuringen	06
10	Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires	900	1.900	643	Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast	10
11	Produit des mesures d'office	100	100	—	Opbrengst der maatregelen van ambts- wege	11
413.01	Intérêts sur placements :				Interesten op beleggingen :	413.01
a)	Intérêts des fonds disponibles (pour mémoire)	—	—	6	a) Interesten van beschikbare gel- den (pro memorie);	
b)	Intérêts des certificats de trésor- erie et autres placements (pour mémoire)	—	—	5.221	b) Interesten van Schatkistcertifi- caten en andere beleggingen (pro memorie)	
Totaux pour le Chapitre 41 . . .		6.000	4.500	10.643	Totalen voor Hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
442.02	Produit des emprunts à moyen terme	2.500.000	2.500.000	2.500.000	Opbrengst der leningen op half lange termijn	442.02
444.01	Récupération du coût de travaux et expropriations exposé pour compte de tiers	1.000	1.000	349	Recuperatie der kosten van werken en onteigeningen aangegaan voor reke- ning van derden	444.01
02	Réalisation de placements (pour mémoire)	—	—	1.100.000	Realisatie van beleggingen (pro memo- rie)	02
05	Remboursement sur avances récupé- rables consenties à ou pour compte de tiers	1.000	1.000	—	Terugbetaling op verhaalbare voor- schotten toegestaan aan of voor rekening van derden	05
Totaux pour le Chapitre 44 . . .		2.502.000	2.502.000	3.600.349	Totalen voor Hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
a)	A fonds perdus	657.624	574.687	455.937	a) Niet terugvorderbaar	
Totaux pour le Chapitre 45 . . .		657.624	574.687	455.937	Totalen voor Hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.01	Versement d'arrhes	25.000	—	—	Storting van voorschotten	490.01
03	Fonds en souffrance	4.376	1.063	4.035	Liggende gelden	03
Totaux pour le Chapitre 49 . . .		29.376	1.063	4.035	Totalen voor Hoofdstuk 49.	
Totaux pour les Recettes . . .		3.195.000	3.082.250	4.070.964	Totalen voor de Ontvangsten.	

FONDS DES ROUTES. — WEGENFONDS.

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article <i>per artikel</i>	1960 prévues <i>voorzien</i>	1959 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.02	Rémunérations du personnel de complément	7.000	3.000	1.832	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	511.02
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale . .	732	382	—	Sociale lasten voortspuitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
06	Service social	50	50	—	Sociale dienst	06
07	Formation professionnelle	100	—	—	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charges réelles	50	—	18	Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
512.03	Organes de contrôle de l'Etat . . .	18	18	18	Controleorganen van de Staat . .	512.03
513.01	Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature . . .	50	50	25	Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.	513.01
02	Déplacements	1.000	1.000	212	Verplaatsingen	02
Totaux pour le Chapitre 51 . .		9.000	4.500	2.105	Totalen voor Hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires .	50	50	—	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
02 a)	Location de matériel et de mobilier	10	10	—	a) Huren van materieel en meubilair;	02
b)	Location de voitures automobiles .	10	10	—	b) Huren van autorijtuigen.	
03	Entretien et réparation des locaux .	10	10	—	Onderhoud en herstel van lokalen .	03
04 a)	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	10	10	1	a) Onderhoud en herstel van materieel en meubilair;	04
b)	Entretien et réparation des véhicules automoteurs propriété de l'organisme	20	20	—	b) Onderhoud en herstel van motorvoertuigen, eigendom van de instelling.	
05	Assurances	5	5	—	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales	5	5	—	Belastingen, gemeente- en provincietaxen.	06
07	Produits de consommation :				Verbruiksvoortbrengselen :	07
a)	Combustibles	20	20	—	a) Brandstoffen;	
b)	Energie électrique				b) Electricische energie;	
c)	Eau				c) Water;	
d)	Gaz				d) Gas.	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	1.000	1.000	892	Allerhande bureauonkosten . . .	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité	250	250	23	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires d'avocats, d'experts, d'avoués, d'huissiers (y compris les avances provisionnelles), frais de justice, dommages-intérêts, intérêts de retard, amendes, etc.	1.000	100	1.840	Honoraria van advocaten, experts, pleitbezorgers, deurwaarders (met inbegrip van de provisionele voorschotten), gerechtskosten, schade en interesten, nalatigheidsinteresten, boeten, enz.	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts (non limitatif) .	492.596	418.715	303.916	Interesten op leningen (niet limitatief)	525.01
02	Courtages et frais	115.000	115.000	82.838	Makelaarslonen en kosten . . .	02
526.03	Frais de transport	10	10	3	Vervoerkosten	526.03
04	Indemnités diverses (pour mémoire) .	—	100	—	Diverse vergoedingen (pro memorie) .	04
05	Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers .	5.000	5.000	6.273	Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.	05
06	Charges généralement quelconques relatives à la mise en location temporaire de biens (impôts, entretien, réparation, etc.)	30	30	12	Allerhande lasten betreffende het tijdelijk verhuren van goederen (belastingen, onderhoud, herstelling, enz.)	06
Totaux pour le Chapitre 52 . .		615.026	540.345	395.798	Totalen voor Hoofdstuk 52.	

FONDS DES ROUTES. — WEGENFONDS.

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 prévues voorzien	1959 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.01	Dépenses particulières proprement dites :				Eigenlijke bijzondere uitgaven :	533.01
	Crédits d'engagement	2.800.000	2.500.000	2.400.901	Vastleggingskredieten.	
	Crédits de liquidation	1.300.000	2.300.000	2.103.596	Vereffeningskredieten.	
534.02	Remises de retenues pour retard et pénalités (non limitatif)	100	100	567	Kwijtscheldingen van kortingen, wegens telate oplevering en boeten (niet limitatief).	534.02
Totaux pour le Chapitre 53 :					Totalen voor Hoofdstuk 53.	
a)	Crédits d'engagement	2.800.000	2.500.000	2.400.901	a) Vastleggingskredieten;	
b)	Crédits de liquidation	1.300.100	2.300.100	2.104.163	b) Vereffeningskredieten.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier :				Roerende goederen :	550.02
a)	Acquisitions nouvelles	100	100	—	a) Nieuwe aankopen.	
03	Machines :				Machines :	03
a)	Acquisitions nouvelles	100	100	19	a) Nieuwe aankopen.	
04	Matériel :				Materieel :	04
a)	Acquisitions nouvelles	50	50	—	a) Nieuwe aankopen.	
05	Véhicules automobiles :				Autovoertuigen :	05
a)	Acquisitions nouvelles	100	100	—	a) Nieuwe aankopen.	
09	Divers	100	100	—	Diverse	09
Totaux pour le Chapitre 55		450	450	19	Totalen voor Hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts (non limitatif)	165.028	155.972	154.861	Delgingen van leningen (niet limitatief)	560.01
08	Avances consenties à ou pour compte de tiers	55.000	55.000	29.268	Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.	08
Totaux pour le Chapitre 56		220.028	210.972	184.129	Totalen voor Hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Affectation des arrhes (non limitatif)	25.000	—	—	Aanwending van voorschotten (niet limitatief).	590.01
03	Affectation des fonds en souffrance (non limitatif)	4.376	1.063	4.033	Aanwending van liggende gelden (niet limitatief).	03
Totaux pour le Chapitre 59		29.376	1.063	4.033	Totalen voor Hoofdstuk 59.	
Totaux pour les Dépenses :					Totalen voor de Uitgaven.	
a)	Crédits d'engagement	2.800.000	2.500.000	2.400.901	a) Vastleggingskredieten;	
b)	Crédits de liquidation	2.173.980	3.057.430	2.690.247	b) Vereffeningskredieten.	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté du
3 novembre 1960.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 3 november 1960.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
*Le Ministre des Travaux Publics
et de la Reconstruction,*

Van Koningswege :
*De Minister van Openbare Werken
en van Wederopbouw,*

O. VANAUDENHOVE.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

J. VAN HOUTTE.

*Le Ministre, Sous-Secrétaire
d'Etat au Budget,*

*De Minister, Onderstaatssecretaris
voor de Begroting,*

W. DE CLERCQ.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui du projet de loi concernant le budget du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction pour l'exercice 1961.

ART. 9.

Par arrêté royal du 22 octobre 1959, publié au *Moniteur belge* du 7 novembre 1959, les travaux subventionnés peuvent être financés intégralement par le Crédit Communal de Belgique.

Ce financement est limité, pour 1961, à un volume de prêts ne dépassant pas 700.000.000 de francs.

La répartition de ce montant est insérée dans le programme justificatif à l'appui des dépenses extraordinaires sous l'article 61.611-1 où s'inscrivaient, antérieurement, les crédits nécessaires aux dépenses de cette nature.

ART. 10.

Il n'est pas possible, au début de l'application du pacte scolaire, d'utiliser chaque année les 1100 millions de francs prévus pour la création de nouvelles écoles, étant donné que les différents stades de la construction exigent un délai supérieur à 12 mois et que, d'autre part, les besoins nécessaires pour les améliorations ou extensions des établissements scolaires existants sont très importants.

TOELICHTENDE STAAT

tot staving van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken en Wederopbouw voor het dienstjaar 1961.

ART. 9.

Bij koninklijk besluit van 22 oktober 1959, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 7 november 1959, kunnen de gesubsidieerde werken integraal gefinancierd worden door het Gemeentekrediet van België.

Deze financiering werd voor het dienstjaar 1961 tot een maximumbedrag van 700.000.000 frank leningen beperkt.

De onderverdeling van dit bedrag werd ingelast in het verantwoordingsprogramma der buitengewone uitgaven, onder artikel 61611-1, waar eertijds de kredieten, nodig voor deze doeleinden, werden ingeschreven.

ART. 10.

In het begin van de toepassing van het schoolpakt is het niet mogelijk ieder jaar de 1100 miljoen voor de oprichting van nieuwe scholen te gebruiken omdat de verschillende bouwstadia een termijn van meer dan 12 maanden vergen en anderzijds omdat de behoeften voor de verbetering of uitbreiding van de bestaande schoolinrichtingen zeer groot zijn.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

TITRE I.

DEPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I.

Dépenses d'administration générale.

§ 1. — REMUNERATIONS ET INDEMNITES.

ARTICLE PREMIER. — *Traitement et frais de représentation du Ministre* : 425.000 francs.

ART. 2. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre* : 1.897.000 francs.

Le crédit se décompose comme suit :

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITEL I.

GEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK I.

Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — BEZOLDIGINGEN EN VERGOEDINGEN.

ARTIKEL EÉN. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister* : 425.000 frank.

ART. 2. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister* : 1.897.000 fr.

Het krediet is als volgt onderverdeeld :

DÉSIGNATION DES GRADES — AANDUIDING DER GRADEN	Indemnité de Cabinet — Kabinets- vergoeding	Indemnité tenant lieu de traitement — Als wedde geldende vergoeding
1 Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i> fr.	—	316.000
1 Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	43.200	—
1 Conseiller. — <i>Adviseur</i>	40.800	—
1 Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	28.800	—
3 Attachés de Cabinet. — <i>Kabinetsattachés</i>	43.200	198.000
1 Secrétaire particulier. — <i>Particulier secretaris</i>	—	198.000
48 Personnel administratif. — <i>Administratief personeel</i>	622.080	130.800
1 Chauffeur. — <i>Autovoerder</i>	30.960	—
57	809.040	842.800
Augmentation de 17 1/2 %. — <i>Verhoging met 17 1/2 %</i>	—	147.490
Diverses allocations et indemnités et O.N.S.S. — <i>Allerhande toelagen en vergoe- dingen en R.D.M.Z.</i>	—	97.670
Fr.	809.040	1.087.960
Fr.	1.897.000	

ART. 3. — <i>Rémunérations du personnel actif et en dis- ponibilité (y compris les rémunérations réduites du personnel temporaire accidenté en service).</i>	ART. 3. — <i>Bezoldigingen van het actief en ter beschik- king gesteld personeel (met inbegrip van de vermin- derde bezoldigingen van het tijdelijk personeel, in dienst door werkongeval getroffen).</i>
3-1. Administration centrale . . . fr. 204.505.000 (Voir tableau en annexe.)	3-1. Hoofdbestuur 204.505.000 (Zie bijgaande tabel).
3-2. Administration des Routes . . . 268.895.000 (Voir tableau en annexe.)	3-2. Bestuur der Wegen 268.895.000 (Zie bijgaande tabel).
3-3. Administration des Voies Hydrau- liques 195.334.000 (Voir tableau en annexe.)	3-3. Bestuur der Waterwegen 195.334.000 (Zie bijgaande tabel).
3-4. Administration des Bâtiments . . . 82.148.000 (Voir tableau en annexe.)	3-4. Bestuur der Gebouwen 82.148.000 (Zie bijgaande tabel).
3-5. Administration de l'Urbanisme . . . 32.288.000 (Voir tableau en annexe.)	3-5. Bestuur van de Stedebouw 32.288.000 (Zie bijgaande tabel).
3-6. Agents détachés à l'Institut Géo- technique de l'Etat 937.000 (Voir tableau en annexe.)	3-6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondme- chanika 937.000 (Zie bijgaande tabel).
3-7. Agents détachés à l'Office de la Navigation 2.587.000 (Voir tableau en annexe.)	3-7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart 2.587.000 (Zie bijgaande tabel).
3-8. Reconstruction 75.000.000 (Voir tableau en annexe.)	3-8. Wederopbouw 75.000.000 (Zie bijgaande tabel).

Tableau récapitulatif des dépenses de personnel.

(En milliers de francs).

	Administration Centrale <i>Hoofdbestuur</i>			Administration des Routes <i>Bestuur der Wegen</i>			Administration des Voies Hydrauliques <i>Bestuur der Waterwegen</i>			Administration des Bâtiments <i>Bestuur der Gebouwen</i>		
	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Eval. <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Eval. <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Eval. <i>Raming</i>	Cadre <i>Kader</i>	Eff. <i>Eff.</i>	Eval. <i>Raming</i>
Services définitifs <i>Vaste diensten.</i>	2.049	1.618	204.292	3.030	2.638	268.772	2.107	1.896	195.238	787	644	81.945
Services temporaires <i>Tijdelijke diensten.</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agents en disponibilité <i>Ter beschikking gesteld personeel.</i>	—	48	213	—	29	123	—	22	96	—	23	203
	2.049	1.666	204.505	3.030	2.667	268.895	2.107	1.918	195.334	787	667	82.148

Samenvattende tabel van de personeelsuitgaven.

(In duizendtallen frank).

Administration de l'Urbanisme — Bestuur van de Stedebouw			Institut Géotechnique de l'Etat — Rijksinstituut voor Grondmechanica			Office de la Navigation — Dienst der Scheepvaart			Reconstruction — Wederopbouw			Totaux — Totalen		
Cadre — Kader	Eff. — Eff.	Eval. — Raming	Cadre — Kader	Eff. — Eff.	Eval. — Raming	Cadre — Kader	Eff. — Eff.	Eval. — Raming	Cadre — Kader	Eff. — Eff.	Eval. — Raming	Cadre — Kader	Eff. — Eff.	Eval. — Raming
248	243	32.273	—	6	937	—	16	2.587	—	—	—	8.221	7.061	786.044
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2.350	1.487	74.979	2.350	1.487	74.979
—	10	15	—	—	—	—	—	—	—	101	21	—	233	671
248	253	32.288	—	6	937	—	16	2.587	2.350	1.588	75.000	10.571	8.781	861.694

ART. 6. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la rémunération d'experts étrangers à l'Administration et aux prestations de tiers).*

6-1. Administration centrale . . . fr. 14.310.000
6-2. Services extérieurs 3.106.000

ART. 6. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en de prestaties van derden).*

6-1. Hoofdbestuur fr. 14.310.000
6-2. Buitendiensten 3.106.000

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2
	Administration centrale — Hoofdbestuur	Services extérieurs — Buitendiensten
1. Honoraires des avocats et des médecins. — <i>Erelonen van de advokaten en geneesheren</i> fr.	1.560.000	—
2. Jetons de présence, frais de route et de séjour de personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — <i>Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van de niet tot de Rijksdiensten behorende personen</i>	425.000	2.150.000
3. Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers. — <i>Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden</i>	12.325.000	956.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . . fr.	14.310.000	3.106.000

ART. 7. — *Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

7-1. Administration centrale . . . fr. 6.083.000
7-2. Services extérieurs 25.442.000

ART. 7. — *Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoneel.*

7-1. Hoofdbestuur fr. 6.083.000
7-2. Buitendiensten 25.442.000

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2 — Littera 2				
	Administr. centrale — Littera 1 Hoofdbestuur	Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>				
		Routes — Wegen	Voies Hyd. — Waterwegen	Bâtiments — Gebouwen	Urbanisme — Stedebouw	Reconstr. — Wederopb.
1. Allocations pour exercice de fonctions supérieures, de fonctions dirigeantes ou pour surqualification. — <i>Toelagen wegens het uitoefenen van hogere functies, van leidende functies of wegens hogere qualificering</i> fr.	3.408.000	2.289.000	2.145.000	1.339.000	588.000	9.361.000
2. Allocations à certains agents chargés de fonctions spéciales. — <i>Toelagen aan sommige personeelsleden die met bijzondere functies belast zijn</i>	20.000	125.000	350.000	125.000	100.000	—
3. Allocations pour travaux extraordinaires du personnel de bureau et du personnel de maîtrise. — <i>Toelagen voor buitengewoon werk van het kantoorpersoneel en van het meesterspersoneel</i>	2.500.000	2.000.000	1.450.000	454.000	200.000	200.000
4. Travaux de plonge. — <i>Duikerswerken</i>	—	—	350.000	—	—	—
5. Allocations de danger et pour manœuvre électrique aux agents des voies navigables et aux électriciens chargés de l'entretien de l'appareillage électrique des barrages de la Meuse. — <i>Toelagen voor gevaar en voor elektrische bediening, toegekend aan de agenten der waterwegen en aan de electriciens die met het onderhoud van de elektrische toestellen der Maasstuwen belast zijn</i>	35.000	—	1.539.000	—	—	—

NATURE DES DÉPENSES AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Administr. centrale	Littera 2 — Littera 2 Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>				
	Littera 1 Hoofdbestuur	Routes Wegen	Voies Hyd. Waterwegen	Bâtiments Gebouwen	Urbanisme Stedebouw	Reconstr. Wederopb.
6. Allocations pour observations pluviométriques, limnigraphiques et marégraphiques par des agents de l'Administration. — <i>Toelagen voor pluviometrische, limnigrafische en maregrafische waarnemingen door personeelsleden van het Bestuur</i>	—	10.000	65.000	—	—	—
7. Primes de vol et frais d'assurance du personnel de l'Administration effectuant des vols aériens pour les levés photogrammétriques. — <i>Vliegpremie en verzekeringskosten voor het tot het Bestuur behorend personeel dat vluchten uitvoert voor de fotogrammetrische opnemingen</i>	30.000	—	—	—	—	—
8. Indemnités pour changement de résidence. — <i>Vergoedingen wegens standplaatsverandering</i>	50.000	70.000	80.000	20.000	10.000	20.000
9. Indemnités pour frais de bureau. — <i>Vergoedingen wegens bureaukosten</i>	10.000	290.000	200.000	55.000	—	—
10. Indemnités pour usage et entretien de bicyclettes et remboursement des taxes. — <i>Vergoedingen voor gebruik en onderhoud van rijwielen en terugbetaling der taksen</i>	—	634.000	203.000	—	—	—
11. Indemnités de logement aux agents des voies navigables non logés dans un bâtiment de l'Etat. — <i>Huisvestingsvergoedingen voor het personeel der waterwegen dat niet ondergebracht is in een Staatsgebouw</i>	—	—	775.000	—	—	—
12. Indemnités pour chauffage et éclairage des locaux occupés pour les besoins du service par des agents des voies navigables. — <i>Vergoedingen wegens verwarming en verlichting der lokalen die wegens diensnoodwendigheden betrokken zijn door personeelsleden der waterwegen</i>	—	—	350.000	—	—	—
13. Indemnités pour perte, vol, détérioration d'outils et d'objets vestimentaires appartenant au personnel ouvrier et de maîtrise et au personnel technique et administratif. — <i>Vergoedingen wegens verlies, onvreemding, beschadiging van gereedschap en kledingstukken van het werklieden- en meesterpersoneel en van het technisch en administratief personeel</i>	30.000	10.000	10.000	10.000	10.000	5.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . fr.	6.083.000	5.428.000	7.517.000	2.003.000	908.000	9.586.000
Total par littera. — <i>Totaal per littera</i> . . fr.	6.083.000			25.442.000		

ART. 8. — *Allocations et dépenses de service social* :
4.358.000 francs.

1. Interventions individuelles :	
1° A fonds perdus fr.	2.150.000
2. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc. . . .	260.000
3. Interventions en faveur des restaurants, etc. :	
1° Frais généraux (eau, gaz, électricité)	—
2° Rémunération du personnel (y compris charges sociales)	1.664.000
3° Dépenses de premier équipement et de renouvellement	225.000

ART. 8. — *Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon* : 4.358.000 frank.

1. Individuele tussenkomsten :	
1° Niet terugvorderbare fr.	2.150.000
2. Tussenkomsten ten voordele van de sportieve, culturele en andere verenigingen	260.000
3. Tussenkomsten ten voordele van de restaurants, enz. :	
1° Algemene kosten (water, gas, electriciteit)	—
2° Bezoldiging van het personeel (met inbegrip van de sociale lasten) . .	1.664.000
3° Uitgaven voor eerste uitrusting en hernieuwing	225.000

4. Interventions en faveur des cabinets médicaux	10.000
5. Autres interventions	49.000

§ 2. — DEPENSES DE MATERIEL
ET AUTRES DEPENSES DE FONCTIONNEMENT.

ART. 9. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondance. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Loyers. — Impositions. — Redevances. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, vapeur, gaz et électricité).*

9-1. Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace par des Services étrangers au département fr.	6.310.000
9-2. Services extérieurs (plus Palais du Cinquantenaire et Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand)	8.907.000

4. Tussenkkomsten ten bate van de geneeskundige kabinetten	10.000
5. Andere tussenkkomsten	49.000

§ 2. — UITGAVEN VOOR MATERIELE BEHOEFTE
EN ANDERE WERKINGSUITGAVEN.

ART. 9. — *Water, stoom, gas en electriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Huur. — Belastingen. — Retributies. (Uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, stoom, gas en electriciteit).*

9-1. Hoofdbestuur en lokalen in het Residence Palace bezet door niet tot het departement behorende diensten fr.	6.310.000
9-2. Buitendiensten (plus Justitiepaleis en Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent)	8.907.000

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera I Administration centrale et locaux occupés au Résidence Palace par des services étrangers Littera I Hoofdbestuur en lokalen in het Residence Palace bezet door vreemde diensten	Littera 2 Services extérieurs + Palais du Cinquantenaire et Palais de Justice de Bruxelles, Liège et Gand Littera 2 Buitendiensten + Jubelpaleis en Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent				
		Routes	Voies Hyd.	Bâtiments	Urbanisme	Reconstr.
		Wegen	Waterwegen	Gebouwen	Stedebouw	Wederopb.
1. Eau, vapeur. — <i>Water, stoom.</i> fr.	1.150.000	100.000	150.000	500.000	50.000	50.000
2. Gaz et électricité. — <i>Gas en electriciteit</i>	2.360.000	300.000	300.000	1.900.000	150.000	200.000
3. Correspondances. — <i>Briefwisseling</i>	50.000	25.000	25.000	25.000	25.000	150.000
4. Télégrammes et téléphones. — <i>Telegrammen en telefoon</i>	2.520.000	1.200.000	1.340.000	1.040.000	360.000	760.000
5. Transports. — <i>Vervoer</i>	230.000	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000
6. Autres dépenses éventuelles. — <i>Andere toevallige uitgaven</i>	—	—	—	—	—	247.000
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	6.310.000	1.627.000	1.817.000	3.467.000	587.000	1.409.000
Total par littera. — <i>Totaal per littera</i> . . . fr.	6.310.000	8.907.000				

9-3. Locations et impositions pour les divers départements (y compris le logement de l'Office international des Réfugiés) (y compris les dépenses de même nature engagées mais non liquidées, afférentes à des exercices antérieurs).

Crédit sollicité : 125.000.000 de francs.

Loyers et impositions :

1° Travaux Publics et Reconstruction fr.	8.700.000
2° Finances	19.300.000
3° Instruction Publique	4.400.000
4° Intérieur	1.900.000

9-3. Huur en belastingen voor de verschillende departementen (met inbegrip van de huisvesting van de Internationale Dienst der Vluchtelingen) (inbegrepen de vastgelegde maar niet vereffende uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).

Aangevraagd krediet : 125.000.000 frank.

Huur en belastingen :

1° Openbare Werken en Wederopbouw	8.700.000
2° Financiën	19.300.000
3° Openbaar Onderwijs	4.400.000
4° Binnenlandse Zaken	1.900.000

5° Gendarmerie	24.100.000	5° Rijkswacht	24.100.000
6° Travail	1.200.000	6° Arbeid	1.200.000
7° Communications	18.400.000	7° Verkeerswezen	18.400.000
8° Affaires Africaines	3.600.000	8° Afrikaanse Zaken	3.600.000
9° Affaires Economiques	13.000.000	9° Economische Zaken	13.000.000
10° Agriculture	2.900.000	10° Landbouw	2.900.000
11° Prévoyance Sociale	4.800.000	11° Sociale Voorzorg	4.800.000
12° Justice	1.500.000	12° Justitie	1.500.000
13° Santé Publique et Famille	8.000.000	13° Volksgezondheid en Gezin	8.000.000
14° Affaires Etrangères et Commerce Exterieur	1.900.000	14° Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel	1.900.000
15° Classes Moyennes	1.200.000	15° Middenstand	1.200.000
16° Premier Ministre	1.200.000	16° Eerste-Minister	1.200.000
17° Affaires Culturelles	1.700.000	17° Kulturele Zaken	1.700.000
18° Conseil d'Etat	923.000	18° Raad van State	923.000
19° Divers et dépenses imprévues	6.277.000	19° Allerlei en onvoorziene uitgaven	6.277.000
Total . . fr.	125.000.000	Totaal :	125.000.000

ART. 10. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel. — Acquisition d'ouvrages et publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien.*

10-1. Administration centrale . . fr.	11.436.000
10-2. Services extérieurs	12.021.000

ART. 10. — *Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel. — Aanschaffen van werken en publicaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publicaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsproducten.*

10-1. Hoofdbestuur fr.	11.436.000
10-2. Buitendiensten	12.021.000

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2 — Littera 2				
	Administr. centrale	Services extérieurs. — Buitendiensten				
	Littera 1 Hoofdbestuur	Routes — Wegen	Voies Hyd. — Waterwegen	Bâtiments — Gebouwen	Urbanisme — Stedebouw	Reconstr. — Wederopb
1. Economat. — <i>Huishoudelijke Dienst :</i> Entretien des locaux, matériel et mobilier. — <i>Onderhoud van lokalen, materieel en meubi-</i> <i>lair.</i> fr.	1.891.000	450.000	593.000	450.000	400.000	300.000
2. Salaires des nettoyeuses. — <i>Loon van de schoon-</i> <i>maaksters</i>	3.411.000	1.324.800	729.600	5.736.100	814.000	1.199.500
3. Administration de l'Electricité et de l'Electro- mécanique. — <i>Bestuur voor Electriciteit en Elec-</i> <i>tromechanica :</i> Entretien, remise en état et acquisition des appareils de mesure et de laboratoire. — <i>Onderhoud, herstelling en aankoop van meet-</i> <i>en laboratoriumtoestellen.</i>	850.000	—	—	—	—	—
4. Service de Topographie et de Photogrammétrie. — <i>Dienst van Topografie en Fotogrammetrie :</i> Equipement des laboratoires, entretien et répa- ration d'instruments de mesure et de photo- grammétrie. Fournitures pour la documenta- tion photographique et cinématographique propres au Département. — <i>Uitrusting der</i> <i>laboratoria, onderhoud en herstelling van meet-</i> <i>instrumenten en fotogrammetrische instrumen-</i> <i>ten. Leveringen voor fotografische en cinema-</i> <i>tografische documentatie eigen aan het Departe-</i> <i>ment</i>	1.900.000	—	—	—	—	—
5. Bureau des Ponts. — <i>Bruggenbureau :</i> Réparation et entretien du matériel. — <i>Herstel-</i> <i>ling en onderhoud van het materieel</i>	160.000	—	—	—	—	—

NATURE DES DÉPENSES — AARD DER UITGAVEN	Littera 1	Littera 2 — Littera 2				
	Administr. centrale	Services extérieurs. — <i>Buitendiensten</i>				
	Littera 1 Hoofdbestuur	Routes — Wegen	Voies Hyd. — Waterwegen	Bâtiments — Gebouwen	Urbanisme — Stedebouw	Reconstr. — Wederopb.
6. Service d'Etude et de Contrôle technique et Service du Trafic Routier. — <i>Dienst voor de Studie en de Technische Controle en Verkeerstechnische Dienst</i> : Entretien et remise en état des appareils; fournitures nécessaires à leur fonctionnement. — <i>Onderhoud en herstelling der toestellen; leveringen vereist voor hun werking</i> : 1 ^o Service Trafic Routier. — <i>Verkeerstechnische Dienst</i> 2 ^o Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes. — <i>Dienst voor de Studie en de Controle van de onderbouw der wegen</i>	750.000 500.000	— —	— —	— —	— —	— —
7. Réparation et entretien du matériel pour le contrôle des appareils de chauffage. — <i>Herstelling en onderhoud van het materieel voor de controle van de verwarmingstoestellen</i>	25.000	—	—	—	—	—
8. Journaux, publications : achat et abonnements. — <i>Dagbladen, publicaties : aankoop en abonnementen</i>	880.000	—	—	—	—	—
9. Publication des avis d'adjudications au <i>Moniteur Belge</i> . — <i>Bekendmaking van de berichten van aanbesteding in het Belgisch Staatsblad</i>	210.000	—	—	—	—	—
10. Achat d'ouvrages pour la bibliothèque. — <i>Aankoop van werken voor de bibliotheek</i>	400.000	—	—	—	—	—
11. Achat de normes N.B.N. — <i>Aankoop van N.B.N. normen</i>	200.000	—	—	—	—	—
12. Fournitures de bureau. — <i>Bureaubenodigheden</i>	141.000	—	—	—	—	14.000
13. Impressions. — <i>Drukwerken</i>	12.000	—	—	—	—	5.000
14. Reliures. — <i>Inbindingen</i>	6.000	—	—	—	—	5.000
15. Redevances pour copies de plans cadastraux renouvelés sur films. — <i>Retributies voor afdrukken van vernieuwde kadastrale plans op films</i>	100.000	—	—	—	—	—
Totaux. — <i>Totalen</i> . . . fr.	11.436.000	1.774.800	1.322.600	6.186.100	1.214.000	1.523.500
Total par littera. — <i>Totaal per littera</i> . . . fr.	11.436.000	12.021.000				

ART. 11. — *Publications effectuées par le Département : 710.000 francs.*

1. Annales des Travaux Publics. — Frais d'impression du recueil. — Paiement des droits d'auteurs, clichés, tirés à part, frais de bureau, etc.	325.000
2. Publication de documents relatifs à l'Urbanisme	50.000
3. Insertion d'articles, par l'Administration de l'Urbanisme, dans différentes revues spécialisées	225.000
4. Participation dans les frais de publication de revues relatives à la photogrammétrie	10.000
5. Impression et publication de cartes, de brochures et fourniture de documents divers relatifs au trafic et à l'exploitation des routes et des voies navigables	100.000

ART. 11. — *Door het Departement uitgevoerde publicaties : 710.000 frank.*

1. Tijdschrift der Openbare Werken. — Kosten voor het drukken van het tijdschrift. Betaling der auteursrechten, clichés, overdrukken, bureaukosten, enz.	325.000
2. Publicatie van documenten betreffende de Stedebouw	50.000
3. Inlassen van artikelen door het Bestuur van de Stedebouw, in verschillende vaktijdschriften	225.000
4. Bijdrage in de kosten van publicatie van tijdschriften betreffende de fotogrammetrie	10.000
5. Drukken en publiceren van kaarten, brochures en levering van allerhande documenten betreffende het verkeer en de exploitatie van wegen en waterwegen	100.000

ART. 12. — *Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*

12-1. Combustibles solide et liquide fr.	16.410.000
12-2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures	11.650.000
12-3. Machines de bureau : acquisitions, locations	3.094.000
12-4. Mobilier et matériel : acquisitions, locations	2.095.000
12-5. Habillement	1.215.000
12-6. Produits d'entretien	165.000

12-1. Combustibles solide et liquide.

1° Administration centrale	2.910.000
2° Services extérieurs	5.000.000
3° Chauffage des bâtiments raccordés à la centrale thermique du Palais de Justice de Bruxelles et des divers bâtiments (Palais Royal de Bruxelles, Palais de Justice de Liège et de Gand, Palais du Cinquantenaire, etc.)	8.500.000

16.410.000

12-2. Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures.

1° Administration centrale	6.150.000
2° Services extérieurs	5.500.000

11.650.000

12-3. Machines de bureau : acquisitions, locations :

1° Administration centrale	2.234.000
2° Services extérieurs	860.000

3.094.000

12-4. Mobilier et matériel : acquisitions, locations.

1° Bureau des Ponts : Achat de matériel	100.000
2° Service d'Etudes Techniques : Achat de matériel de contrôle	75.000
3° Mobilier, matériel de dessin, etc. :	
1. Administration centrale	705.000
2. Services extérieurs	1.200.000

1.905.000

1° Service d'exploitation des Voies Navigables :

Achat d'appareils de mesure	15.000
---------------------------------------	--------

2.095.000

12-5. Habillement.

1° Administration centrale	720.000
2° Services extérieurs	495.000

1.215.000

ART. 12. — *Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.*

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen fr.	16.410.000
12-2. Bureau benodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen	11.650.000
12-3. Bureau machines : aanschaffen, huren	3.094.000
12-4. Meubilair en materieel : aanschaffen, huren	2.095.000
12-5. Kleding	1.215.000
12-6. Onderhoudsproducten	165.000

12-1. Vaste en vloeibare brandstoffen.

1° Hoofdbestuur	2.910.000
2° Buitendiensten	5.000.000

3° Verwarming van de gebouwen aangesloten op de warmtecentrale van het Justitiepaleis te Brussel en van de verschillende gebouwen (Koninklijk Paleis te Brussel, Justitiepaleizen te Luik en te Gent, Jubelpaleis, enz.

8.500.000

16.410.000

12-2. Bureau benodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.

1° Hoofdbestuur	6.150.000
2° Buitendiensten	5.500.000

11.650.000

12-3. Bureau machines : aanschaffen, huren.

1° Hoofdbestuur	2.234.000
2° Buitendiensten	860.000

3.094.000

12-4. Meubilair en materieel : aanschaffen, huren.

1° Bruggebureau : Aankoop van materieel	100.000
---	---------

2° Technische Studiedienst : Aankoop van materieel voor controle	75.000
--	--------

3° Meubilair, tekenmaterieel, enz. :

1. Hoofdbestuur	705.000
2. Buitendiensten	1.200.000

1.905.000

4° Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen :

Aankoop van meetinstrumenten	15.000
--	--------

2.095.000

12-5. Kleding.

1° Hoofdbestuur fr.	720.000
2° Buitendiensten	495.000

1.215.000

12-6. Produits d'entretien.

1° Administration centrale	65.000
2° Services extérieurs	100.000
	165.000

ART. 13. — Achat et utilisation de bicyclettes et de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat.

13-1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet fr.	400.000
13-2. Mis à la disposition des services du département fr.	11.937.000

12-6. Onderhoudsprodukten.

1° Hoofdbestuur fr.	65.000
2° Buitendiensten	100.000
	165.000

ART. 13. — Aankoop en gebruik van fietsen en motorvoertuigen, eigendom van de Staat.

13-1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet . fr.	400.000
13-2. Ter beschikking gesteld van de diensten van het departement .	11.937.000

NATURE DES DÉPENSES	Littera 1	Littera 2
—	Ministre et Cabinet	Services du Département
AARD DER UITGAVEN	Minister en Kabinet	Diensten van het Departement
1. Acquisition de véhicules. — Aankoop van voertuigen. fr.	160.000	4.346.000
2. Frais de consommation (carburants, lubrifiants). — Verbruikskosten (brandstoffen, smeermiddelen)	190.000	4.372.000
3. Frais d'entretien. — Onderhoudskosten	50.000	2.269.000
4. Achat de matériel, d'outillage et de pneumatiques. — Aankoop van materieel, werktuigen en banden	—	855.000
5. Location de garages. — Huren van garages	—	95.000
Totaux. — Totalen . . . fr.	400.000	11.937.000

ART. 14. — Dépenses afférentes aux déplacements.

14-1. Administration centrale . . . fr.	6.075.000
14-2. Services extérieurs	16.960.000

ART. 14. — Uitgaven in verband met de verplaatsingen.

14-1. Hoofdbestuur fr.	6.075.000
14-2. Buitendiensten	16.960.000

NATURE DES DÉPENSES	Littera 1	Littera 2 — Littera 2				
—	Administr. centrale	Services extérieurs. — Buitendiensten				
AARD DER UITGAVEN	Littera 1 Hoofdbestuur	Routes — Wegen	Voies Hyd. — Waterwegen	Bâtiments — Gebouwen	Urbanisme — Stedebouw	Reconstr. — Wederoph.
1. Abonnements, titres de transport et autres frais de transport. — Abonnements, vervoerbewijzen en andere vervoerkosten fr.	650.000	750.000	750.000	800.000	260.000	100.000
2. Indemnités kilométriques pour l'utilisation des autos et motos propriété des agents. — Kilometervergoedingen voor het gebruik van auto's en motorrijwielen eigendom van het personeel	1.300.000	1.810.000	1.010.000	710.000	210.000	—
3. Frais de route et de séjour. — Reis- en verblijfkosten	3.200.000	3.250.000	3.250.000	2.500.000	500.000	1.000.000
4. Missions à l'étranger (y compris les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger). — Opdrachten naar het buitenland (met inbegrip van de vervoerkosten en verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven)	325.000	—	60.000	—	—	—
5. Remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel de l'ex-Office d'Electricité et de l'Office central des Fournitures transféré au Département des Travaux Publics. — Terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van de gewezen Dienst der Electriciteit en van het Centraal Bureau voor Bureaubenodigdheden naar het Departement van Openbare Werken overgebracht	600.000	—	—	—	—	—
Totaux. — Totalen . . . fr.	6.075.000	5.810.000	5.070.000	4.010.000	970.000	1.100.000
Total par littera. — Totaal per littera . . . fr.	6.075.000	16.960.000				

ART. 15. — *Dépenses de formation professionnelle* : 50.000 francs.

Le crédit doit couvrir les frais divers qui résultent des cours qui seront donnés pendant l'exercice 1961 et qui auront pour but le perfectionnement professionnel de certaines catégories de personnel.

ART. 16. — *Contentieux résultant de l'activité administrative du Département (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs).*

16-1. Indemnités à des membres du personnel et à leurs ayants droit résultant de dispositions légales ou réglementaires, de jugements, de transactions, de décisions etc. . . fr. 800.000

16-2. Dépenses devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (amendes, dommages et intérêts) . . . 6.500.000

D'importants procès ont été intentés au Département concernant des affaires pouvant donner lieu au paiement d'indemnités atteignant 6.500.000 francs.

16-3. Frais de justice. Honoraires et débours des avocats de cassation, avoués, experts, huissiers, notaires; frais de greffe, d'enregistrement sur minute et expédition des jugements et arrêts et généralement tous frais quelconques consécutifs à des instances judiciaires. Versement direct de provisions aux avocats, avoués, experts et huissiers . . . 2.500.000

Il est nécessaire de pouvoir disposer d'un crédit permettant au Département de faire face aux frais de justice qui lui sont imposés.

ART. 17. — *Dépenses diverses d'administration* : 5.000 francs.

Dépenses imprévues non libellées au budget. Nécessité de couvrir certaines petites dépenses qu'il n'est pas possible de spécifier en raison de leur diversité.

ART. 18. — *Achat, en premier équipement, de mobilier et de machines de bureau, à l'intervention de l'O.C.F. — Travaux et autres fournitures de premier équipement.*

Crédit sollicité : 1.835.000 francs.

1. Achat, installation du matériel et équipement laboratoire du Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes . . . fr. 900.000

ART. 15. — *Uitgaven voor beroepsscholing* : 50.000 fr.

Het krediet moet dienen voor het dekken van de verschillende kosten die voortvloeien uit de lessen die gedurende het dienstjaar 1961 zullen worden gegeven en die de beroepskennis van zekere categorieën personeelsleden moeten bevorderen.

ART. 16. — *Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren).*

16-1. Vergoedingen aan de leden van het personeel en aan hun rechthebbenden, voortvloeiend uit wetsbepalingen of reglementen, vonnissen, dadingen, beslissingen enz . . fr. 800.000

16-2. Uitgaven die moeten voortvloeien uit de verantwoordelijkheid van de Staat ten aanzien van handelingen begaan door zijn organen en aangestelden (geldboeten, schadevergoedingen en interesten) . . . 6.500.000

Belangrijke rechtsgedingen werden tegen het Departement ingesteld betreffende zaken die aanleiding kunnen geven tot betaling van vergoedingen van ongeveer 6.500.000 frank.

16-3. Gerechtskosten. Erelonen en voorschotten der advokaten van verbreking, pleitbezorgers, deskundigen, deurwaarders, notarissen; griffie- en registratiekosten op minute en op expeditie der vonnissen en arresten en, over het algemeen, gelijk welke kosten ingevolge rechtsgedingen. Rechtstreekse storting van voorschotten aan de advokaten, de pleitbezorgers, deskundigen en deurwaarders . . . 2.500.000

Het is noodzakelijk over een krediet te kunnen beschikken dat het Departement toelaat de gerechtskosten, die het opgelegd worden, te betalen.

ART. 17. — *Diverse bestuursuitgaven* : 5.000 frank

In de begroting niet omschreven, onvoorziene uitgaven. Het is nodig zekere kleine uitgaven te dekken welke, wegens hun diversiteit, niet gespecificeerd kunnen worden.

ART. 18. — *Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair, materieel en bureau machines, door bemiddeling van het C.B.B. Werken en andere leveringen voor eerste uitrusting.*

Aangevraagd krediet : 1.835.000 frank.

1. Aankoop, installatie van het materieel en uitrusting laboratorium voor de Dienst voor de Studie en de Controle van de Onderbouw der Wegen . . fr. 900.000

2. Acquisition de mobilier et de rayonnages pour classement de dossiers et d'archives des services extérieurs . 425.000
3. Service de Topographie et de Photogrammétrie. Equipement des laboratoires et achat d'instruments spéciaux pour opérations graphiques 510.000

CHAPITRE II.

Subventions.

ART. 20. — *Subventions à caractère économique.*

- 20-1. Subvention destinée à assurer la gratuité de passage par les tunnels de l'Escaut.

Crédit sollicité : 35.880.000 francs.

Crédit destiné à indemniser l'« Intercommunale Maatschappij Linker Scheldeoever » (Imalso) de la perte des recettes à résulter de la suppression des péages dans les tunnels de l'Escaut.

ART. 21. — *Subventions diverses.*

- 21-1. Subvention pour la reconstruction de la Tour de l'Yser (11° crédit) fr. 1.000.000

Le Gouvernement a décidé d'intervenir dans les frais de reconstruction de la Tour de l'Yser.

- 21-2. Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux à titre d'intervention de l'Etat dans les charges d'emprunts contractés par ces pouvoirs auprès du Crédit Communal de Belgique pour le financement de travaux (application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959).

(Le Trésor est autorisé à verser au Crédit Communal de Belgique, à charge de régularisation ultérieure, les provisions nécessaires pour assurer le paiement de l'intervention de l'Etat aux échéances convenues).

Crédit sollicité : 85.000.000 de francs.

Par application de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et en vertu de la convention conclue entre l'Etat Belge et le Crédit Communal de Belgique, l'Etat s'est engagé à prendre à sa charge, aux échéances, l'intérêt et l'amortissement d'emprunts contractés auprès de cet organisme par les pouvoirs publics régionaux et locaux pour l'exécution de travaux, au prorata de son intervention dans le coût de ces travaux.

Le crédit sollicité tient compte des charges réelles d'intérêts et d'amortissement qui pèseront sur le budget de l'exercice 1961 en raison des travaux exécutés dans le cadre de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, modifié par l'arrêté royal du 1^{er} février 1960.

2. Aankoop van meubilair en rekken voor het klasseren van dossiers en archieven der buitendiensten . . . 425.000
3. Dienst van Topografie en Fotogrammetrie. Uitrusting der laboratoria en aankoop van speciale instrumenten voor landmeetkundige werkzaamheden 510.000

HOOFDSTUK II.

Toelagen.

ART. 20. — *Toelagen van economische aard.*

- 20-1. Toelage bestemd om de kosteloze doorgang door de Scheldetunnels te verzekeren.

Aangevraagd krediet : 35.880.000 frank.

Krediet bestemd om de Intercommunale Maatschappij Linker Scheldeoever (Imalso) te vergoeden voor het verlies der ontvangsten ten gevolge van de afschaffing van tolgelden in de Scheldetunnels.

ART. 24. — *Diverse toelagen.*

- 24-1. Toelage voor de wederopbouw van de IJzertoren (11° krediet) . fr. 1.000.000

De Regering heeft besloten tussen te komen in de kosten tot wederopbouw van de IJzertoren.

- 24-2. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen als Staatstussenkomst in de lasten van de door deze besturen aangegane leningen bij het Gemeentekrediet van België voor de financiering van werken (toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959).

(De Schatkist wordt gemachtigd tot het verstrekken aan het Gemeentekrediet van België van de nodige provisies, om de uitbetaling van de staatstussenkomst op de overeengekomen vervaldagen te verzekeren, met verplichting deze provisies later te regulariseren).

Aangevraagd krediet : 85.000.000 frank.

In toepassing van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en krachtens de tussen de Belgische Staat en het Gemeentekrediet van België afgesloten overeenkomst heeft de Staat de last op zich genomen van de interest en de delging van de leningen die door de gewestelijke en lokale openbare besturen bij deze laatste instelling aangegaan worden voor de uitvoering van werken, à prorata van zijn tussenkomst in de prijs van deze werken.

Het aangevraagd krediet houdt rekening met de werkelijke interesten en delgingslasten die ten laste zullen zijn van de begroting van het dienstjaar 1961 ingevolge de werken uitgevoerd in het kader van het besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 februari 1960.

CHAPITRE III.

Travaux.

ART. 26. — *Travaux courants.*

26-1. — Entretien ordinaire des routes, pistes cyclables, signalisations, parcs publics, squares, plantations, services des régies des routes. Entretien en régie, achat et entretien de mobilier, matériel. Fournitures de matériaux. Location de terrains et locaux. Consommation d'eau, de gaz et d'électricité (y compris les dépenses de même nature afférentes à des exercices antérieurs). Frais de toute nature, y compris l'équipement du personnel du Service du Trafic routier, du Service d'Etude et de Contrôle de l'Infrastructure des Routes et des Services des régies.

Crédit sollicité : 310.000.000 de francs.

PROGRAMME.

1. Entretien ordinaire, y compris le service d'hiver, la signalisation, l'éclairage et les plantations des autoroutes, routes, pistes cyclables, parcs publics, squares et de leurs dépendances . fr. 226.500.000

Ce crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1° Entreprises d'entretien ordinaire et du service d'hiver 193.750.000

Il n'est pas possible de fournir un programme détaillé.

2° Fonctionnement et entretien des installations d'éclairage établies par l'Etat sur les autoroutes, routes et parcs publics 15.000.000

3° Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux, fournitures d'eau, d'énergie électrique, etc. 5.500.000

1° Crédits à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 10.000 fr. . 10.500.000

5° Travaux à exécuter pour compte de tiers, soit pour dommages causés aux routes, ouvrages d'art et autres dépendances des routes de la grande voirie de l'Etat, soit au moyen de subsides offerts à l'Etat pour l'entretien des routes. — Divers. — Restitution des reliquats de cautions 1.750.000

2. Services des régies des routes et services spéciaux. — Entretien en régie, achat et entretien de mobilier, matériel. — Fournitures de matériaux. — Location de terrains et locaux. — Consommation d'eau, de gaz et d'électricité. — Frais de toute nature des services des régies, y compris l'équipement du personnel 83.500.000

HOOFDSTUK III.

Werken.

ART. 26. — *Lopende werken.*

26-1. Gewoon onderhoud der wegen, fietspaden, verkeerstekens, openbare parken, squares, aanplantingen, regiediensten der wegen. Onderhoud in regie, aankoop en onderhoud van meubilair en materieel. Levering van materialen. Huur van gronden en lokalen. Verbruik van water, gas en electriciteit (inbegrepen de uitgaven van dezelfde aard betreffende vorige dienstjaren). Allerhande kosten, met inbegrip van de uitrusting van het personeel van de Verkeerstechnische dienst, van de Studie en Controledienst van de onderbouw der wegen en van de Regiediensten.

Aangevraagd krediet : 310.000.000 frank.

PROGRAMMA.

1. Gewoon onderhoud, met inbegrip van de winterdienst, de signalisatie, de verlichting en de aanplanting der autosnelwegen, wegen, fietspaden, openbare parken, squares en de aanhorigheden er van fr. 226.500.000

Dit krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1° Aannemingen van gewoon onderhoud en winterdienst 193.750.000

Het is niet mogelijk een omstandig programma te verstrekken.

2° Werking en onderhoud van de door de Staat geplaatste verlichtingsinstallaties op de autosnelwegen, wegen en in de openbare parken . 15.000.000

3° Huur, belastingen, cijzen, betreffende de terreinen gebruikt voor het opslaan van materieel en materialen, levering van water, electriciteit, enz. 5.500.000

4° Kredieten die ter beschikking van de diensten moeten worden gesteld voor uitgaven van alle aard die 10.000 frank niet overschrijden . 10.500.000

5° Werken uit te voeren voor rekening van derden, hetzij wegens schade veroorzaakt aan de wegen, kunstwerken en andere aanhorigheden van de grote wegen van de Staat, hetzij met toelagen die voor het onderhoud van de wegen aan de Staat worden aangeboden. — Allerlei. — Teruggave van overschotten van borgtochten 1.750.000

2. Regiediensten der wegen en speciale diensten. — Onderhoud in regie, aankoop en onderhoud van meubilair, materieel. — Levering van materialen. — Huur van gronden en lokalen. Verbruik van water, gas en electriciteit. — Allerhande kosten van de regiediensten, met inbegrip van de uitrusting van het personeel 83.500.000

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1. Service des régies des routes.

1° Achat de mobilier et de matériel, y compris les véhicules automobiles, carburants, lubrifiants, etc. . . fr.	12.000.000
2° Réparation et entretien du matériel des régies	1.500.000
3° Fournitures diverses (matériaux, etc.) pour l'entretien en régie des routes, pistes cyclables, parcs et squares de l'Etat	18.000.000
4° Location de terrains et de locaux. Consommation d'eau, de gaz, d'électricité. Frais de toute nature des services des régies	400.000
5° Crédits à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 10.000 francs	7.350.000

2. Services des plantations.

1° Achat de mobilier et de matériel, y compris les véhicules automobiles, carburants, lubrifiants, etc. . . .	2.950.000
2° Réparation et entretien du matériel	1.500.000
3° Fournitures diverses pour l'entretien en régie	3.800.000
4° Crédits à mettre à la disposition du service pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 10.000 fr. . .	1.000.000

3. Service du trafic routier.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1° Fourniture, placement et entretien de la signalisation routière, y compris le marquage des routes . . .	30.000.000
2° Frais divers de recensements et d'enquêtes, etc.	100.000
3° Frais de toute nature relatifs au fonctionnement du Service du trafic routier (consommation d'électricité, réparations, entretien du matériel, fournitures), équipement du personnel, etc.	4.200.000

4. Service d'étude et de contrôle de l'infrastructure des routes.

Frais de toute nature relatifs au fonctionnement du service (entretien, renouvellement et réparation du matériel, consommation d'électricité, fournitures diverses pour le fonctionnement des appareils et du matériel, équipement du personnel, etc.)	700.000
--	---------

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1. Regiediensten der wegen.

1° Aankoop van meubilair en materieel, inbegrepen de motorvoertuigen, brandstoffen, smeermiddelen, enz.	12.000.000
2° Herstelling en onderhoud van het regiematerieel	1.500.000
3° Allerhande leveringen (materialen, enz.) voor het onderhoud in regie der wegen, fietspaden, parken en squares van de Staat	18.000.000
4° Huur van gronden en lokalen. — Verbruik van water, gas en electriciteit. — Allerhande kosten van de regiediensten	400.000
5° Kredieten die ter beschikking van de diensten dienen gesteld voor allerhande uitgaven die 10.000 fr. niet overschrijden	7.350.000

2. Aanplantingsdienst.

1° Aankoop van meubilair en materieel, inbegrepen de motorvoertuigen, brandstoffen, smeermiddelen, enz.	2.950.000
2° Herstelling en onderhoud van het materieel	1.500.000
3° Allerhande leveringen voor onderhoud in regie	3.800.000
4° Kredieten die ter beschikking van de dienst moeten worden gesteld voor allerhande uitgaven die 10.000 frank niet overschrijden . .	1.000.000

3. Verkeerstechnische Dienst.

Het krediet moet volgende uitgaven dekken.

1° Levering, plaatsing en onderhoud van de verkeerstekens met inbegrip van het aanbrengen van markeringen op de wegen	30.000.000
2° Allerhande kosten in verband met verkeerstellingen en verkeersenchquêtes, enz.	100.000
3° Uitgaven van alle aard met betrekking tot de werking van de Verkeerstechnische Dienst (electriciteitsverbruik, herstellingen, onderhoud van het materieel, leveringen), uitrusting van het personeel, enz.	4.200.000

4. Dienst voor de Studie en de Controle van de onderbouw der wegen.

Uitgaven van alle aard betreffende de werking van de dienst (onderhoud, vernieuwing en herstelling van het materieel, electriciteitsverbruik, allerhande leveringen voor de werking van de apparaten en van het materieel, uitrusting van het personeel, enz.)	700.000
--	---------

26-2. Bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui; palais, hôtels, monuments, etc.

Crédit sollicité : 188.000.000 de francs.

Ces dépenses se répartissent comme suit :

1° Entretien courant des bâtiments et travaux exceptionnels d'entretien, d'amélioration et d'appropriation. Travaux divers et imprévisibles . fr.	153.000.000
2° Palais de Justice de Bruxelles, de Liège et de Gand. — Nettoyage . .	5.000.000
3° Cérémonies et fêtes publiques : travaux et fournitures. — Etudes et divers	50.000
4° Crédits à mettre à la disposition des services pour les dépenses de toute nature ne dépassant pas 10.000 fr. .	29.950.000

26-3. Mise en état des habitations royales.

Crédit sollicité : 4.000.000 de francs.

Le crédit servira notamment à l'exécution de travaux d'entretien divers aux Palais de Bruxelles, de Laeken, d'Anvers, etc.

26-4. Entretien ordinaire de la côte, des ports, cours d'eau et de leurs dépendances, polders et parcs. (Dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fournitures d'eau, gaz et électricité).

Crédit sollicité : 391.000.000 de francs.

Le crédit doit couvrir les dépenses suivantes :

1° Baux d'entretien fr.	57.000.000
-----------------------------------	------------

La nature de ces dépenses ne permet pas d'en établir un programme détaillé.

2° Travaux en dehors des baux d'entretien	14.000.000
---	------------

Ce poste comprend des réparations de jetées, de digues, de murs de quai, des consolidations et des reconstructions de berges, de talus, de perrés; des restaurations et des renforcements de digues; des rechargements de chemins de halage; des constructions d'estacades, des remplacements de planchers de ponts; des renouvellements de portes d'écluses; des réparations de matériel de barrage; des fournitures d'aiguilles et de hausses pour barrage; des fournitures d'embarcations de service; des peinturages d'ouvrages d'art; l'amélioration de l'équipement électromécanique des ouvrages d'art; la manœuvre d'ouvrages d'art; la quote-part dans les frais de manœuvre d'ouvrages d'art exécutés par la ville d'Anvers, l'exploitation de passages d'eau, etc.

26-2. Gebouwen behorende tot of gehuurd door de Staat; paleizen, ambtswoningen, monumenten, enz.

Aangevraagd krediet : 188.000.000 frank.

Deze uitgaven zijn als volgt onderverdeeld :

1° Gewoon onderhoud der gebouwen en uitzonderlijke onderhouds-, verbeterings- en geschiktmakingswerken. Allerhande en niet te voorziene werken	153.000.000
2° Justitiepaleizen van Brussel, Luik en Gent. — Schoonmaken	5.000.000
3° Openbare plechtigheden en feesten : werken en leveringen. — Studies en allerlei	50.000
4° Kredieten die ter beschikking van de diensten dienen gesteld voor de uitgaven van alle aard die 10.000 frank niet overschrijden	29.950.000

26-3. In goede staat herstellen van de koninklijke woningen.

Aangevraagd krediet : 4.000.000 frank.

Het krediet zal onder meer dienen voor het uitvoeren van allerlei onderhoudswerken in de Paleizen van Brussel, Laken, Antwerpen, enz.

26-4. Gewoon onderhoud der kust, havens, waterlopen en hun aanhorigheden, polders en parken. (Uitgaven voor het lopend dienstjaar en voor de vroegere dienstjaren betreffende de levering van water, gas en electriciteit).

Aangevraagd krediet : 391.000.000 frank.

Het krediet moet de volgende uitgaven dekken :

1° Onderhoudscontracten fr.	57.000.000
---------------------------------------	------------

De uitgaven laten uiteraard niet toe er een omstandig programma van op te maken.

2° Werken buiten de onderhoudscontracten	14.000.000
--	------------

Deze post omvat het herstellen van strandhoofden, dijken, kaaimeuren, het verstevigen en herstellen van oevers, taluds, steenglooingen; het herstellen en verven van kunstwerken; het verbeteren van de electromechanische inrichting der kunstwerken; het bedienen van kunstwerken; het aandeel in de kosten van bediening der door de Stad Antwerpen gebouwde kunstwerken, de exploitatie van veren, enz.

3° Dépenses pour dragages . . . fr. 285.000.000	3° Uitgaven voor baggerwerken . fr. 285.000.000
Même remarque que pour 1°.	Zelfde opmerking als voor 1°.
Ce poste comprend les dragages dans l'Escaut maritime, à Ostende, Blankenberghe, Nieuport et Zeebrugge.	Deze post omvat de baggerwerken in de Zeeschelde, te Oostende, Blankenberghe, Nieuwpoort en Zeebrugge.
4° Entretien des dunes domaniales . . . 2.500.000	4° Onderhoud van de domeinduin . fr. 2.500.000
5° Loyers, impositions, redevances relatifs aux terrains servant de dépôt de matériel et de matériaux; énergie électrique pour éclairage et force motrice, lignes téléphoniques et télégraphiques privées et fourniture d'eau potable aux bateliers (dépenses de l'exercice courant et des exercices antérieurs afférentes à la fourniture d'eau, gaz et électricité) . . . 10.225.000	5° Huur, belastingen, cijzen betreffende de terreinen die als opslagplaats voor materialen dienen; elektrische energie voor verlichting en drijfkracht, private telefoon- en telegraaflijnen en leveren van drinkwater aan de schippers (uitgaven van het lopend dienstjaar en van de vroegere dienstjaren, betreffende de levering van water, gas en electriciteit) . . . 10.225.000
6° Exploitation du complexe du barrage de la Vesdre . . . 5.000.000	6° Exploitatie van het complex van de Vesderstuwdam . . . 5.000.000
Ce crédit doit couvrir, outre les fournitures de toute nature pour l'exploitation et les fournitures diverses pour le laboratoire, les achats de produits chimiques pour l'épuration des eaux, de produits de carburants et huiles pour l'entretien et le fonctionnement des véhicules automoteurs et de produits d'entretien et de remplacement des appareils des centrales hydro-électriques et des machines-outils, ainsi que l'achat de véhicules.	Dit krediet moet, benevens de leveringen van alle aard voor de exploitatie van de diverse leveringen voor het laboratorium de aankopen dekken van scheikundige producten voor de waterzuivering, van producten, motorbrandstoffen en oliën voor het onderhoud en de werking van de motorvoertuigen en van producten voor het onderhoud en het vervangen van de toestellen der waterkrachtcentrales en gereedschapsmachines, alsmede de aankoop van voertuigen.
7° Crédit à mettre à la disposition des services pour des dépenses de toute nature ne dépassant pas 10.000 francs . . . 10.800.000	7° Kredieten die ter beschikking van de diensten moeten worden gesteld voor uitgaven van alle aard die 10.000 fr. niet overschrijden . . . 10.800.000
8° Renflouement ou destruction de bateaux sombrés et réparation d'avaries occasionnées aux ouvrages. Travaux exécutés pour compte de tiers. Restitution des reliquats de cautions . . . 6.475.000	8° Lichten of slopen van gezonken schepen en herstellen van aan de kunstwerken veroorzaakte schade. Werken uitgevoerd voor rekening van derden. Terugbetaling van de saldo's van borgtochten . . . 6.475.000
La nature des dépenses envisagées exclut la possibilité d'établir un programme de travaux.	De overwogen uitgaven laten uiteraard niet toe een programma van de werken op te maken.
26-5. Démolition des immeubles érigés en contravention aux dispositions de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 concernant l'urbanisation. — Travaux exécutés pour compte de tiers.	26-5. Afbreken van gebouwen opgericht in strijd met de voorschriften van de besluitwet van 2 december 1946 betreffende de stedenbouw. — Werken uitgevoerd voor rekening van derden.
Crédit sollicité : 75.000 francs.	Aangevraagd krediet : 75.000 frank.
Ce crédit est destiné à couvrir les frais de démolition des bâtiments construits contrairement aux plans d'aménagement approuvés à l'article 18 de l'arrêté-loi du 2 décembre 1946 sur l'urbanisation, dans le cas où le contrevenant refuse d'exécuter le jugement ordonnant cette démolition. Ces dépenses pourront être récupérées conformément au dernier alinéa de l'article 27 de l'arrêté-loi précité, disant : « Ce dernier (le contrevenant) sera contraint au remboursement de la dépense sur état taxé par le président de la Chambre du Tribunal correctionnel ».	Dit krediet is bestemd voor het dekken van de kosten van afbraak der gebouwen die werden opgericht in strijd met de goedgekeurde plannen van aanleg of met artikel 18 der besluitwet van 2 december 1946 betreffende de stedenbouw, wanneer de overtreder het vonnis, waarbij de afbraak wordt bevolen, weigert uit te voeren. Deze uitgaven zullen kunnen worden verhaald overeenkomstig de laatste alinea van artikel 27 der voornoemde besluitwet, luidend als volgt : « Deze laatste (de overtreder) zal gedwongen worden tot terugbetaling der onkosten volgens een staat die getaxeerd zal worden door de kamervoorzitter van de boetstrafelijke rechtbank ».

CHAPITRE IV.

Autres dépenses.

ART. 28. — *Dépenses courantes.*

28-1. Laboratoire hydraulique d'Anvers. — Achat de matériel, matériaux et fournitures.

Crédit sollicité : 2.250.000 de francs.

Il n'est pas possible d'établir un programme détaillé de l'activité de cet organisme qui agit d'après les commandes qui lui sont faites. Le crédit sollicité doit couvrir les achats de matériel, de matériaux et de fournitures diverses nécessaires au fonctionnement du laboratoire. Afin de ne pas entraver la bonne marche de l'exploitation du Laboratoire hydraulique et de ne pas compromettre le bénéfice qu'il pourra tirer des importants travaux d'agrandissement, le crédit sollicité est indispensable.

28-2. Frais de participation à des expositions diverses dans le pays et à l'étranger. — Frais de représentation, de réception, de cérémonie. — Organisation d'expositions, de conférences et de concours. — Intervention de l'Etat dans les frais d'organisation de manifestations patriotiques. — Films, matériel de propagande. — Autres dépenses de même nature.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Aucun programme détaillé ne peut être établi. Le Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction doit être en mesure de participer à des expositions qui seront organisées en 1961.

28-3. Frais d'études, d'enquêtes, d'essais de laboratoire relatifs à des matériaux, procédés de construction, transports, etc.

Crédit sollicité : 500.000 francs.

Le crédit demandé se répartit comme suit :

1 ^o Bureau des ponts	fr.	200.000
2 ^o Essais d'ordre général		100.000
3 ^o Service d'Etude et de Contrôle de l'infrastructure des routes		125.000
4 ^o Service du Trafic routier		75.000

28-4. Service de topographie et de photogrammétrie. — Location et aménagement d'avions effectuant des vols photogrammétriques et fournitures d'essence pour ces avions.

Crédit sollicité : 400.000 francs.

Les vols photogrammétriques sont effectués par des avions loués par le Bureau de Topographie. Le crédit sollicité doit couvrir les frais de location, d'équipement et d'aménagement de ces avions ainsi que les dépenses pour fourniture d'essence.

28-5. Service d'exploitation des voies navigables. — Confection de plaques d'immatriculation pour barquettes et bouées de pêche.

Crédit sollicité : 110.000 francs.

HOOFDSTUK IV.

Andere uitgaven.

ART. 28. — *Lopende uitgaven.*

28-1. Waterbouwkundig laboratorium van Antwerpen. — Aankoop van materieel, materialen en benodigdheden.

Aangevraagd krediet : 2.250.000 frank.

Het is niet mogelijk een omstandig programma te geven van de activiteit van deze instelling, die werkt volgens de haar opgedragen taken. Het aangevraagd krediet moet dienen tot het dekken van de kosten van aankoop van materieel, materialen en allerhande benodigdheden die voor de werking van het laboratorium vereist zijn. Het aangevraagd krediet is noodzakelijk om de goede gang van de exploitatie van het Waterbouwkundig Laboratorium niet te hinderen en het voordeel, dat het uit de omvangrijke vergrotingswerken zal kunnen halen, niet in het gedrang te brengen.

28-2. Kosten wegens deelneming aan allerhande tentoonstellingen in binnen- en buitenland. — Vertegenwoordigings- en ontvangstkosten, alsmede ceremoniekosten. — Inrichting van tentoonstellingen, voordrachten en wedstrijden. — Staats-tussenkost in de kosten voor het inrichten van vaderlandlievende plechtigheden. — Films, Propagandamaterieel. — Andere uitgaven van dezelfde aard.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

Er kan geen omstandig programma worden opge-maakt. Aan het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw moet de mogelijkheid worden gegeven deel te nemen aan de tentoonstellingen die in 1961 zullen worden ingericht.

28-3. Kosten van studies, onderzoekingen, laboratoriumproeven betreffende materialen, bouwmethodes, vervoer, enz.

Aangevraagd krediet : 500.000 frank.

Het aangevraagd krediet is als volgt onderverdeeld :

1 ^o Bruggenbureau	fr.	200.000
2 ^o Proeven van algemene aard		100.000
3 ^o Dienst voor de Studie en de Controle van de onderbouw der wegen		125.000
4 ^o Verkeerstechnische Dienst		75.000

28-4. Dienst voor topografie en fotogrammetrie. — Huur en geschiktmaking van vliegtuigen die fotogrammetrische vluchten uitvoeren en levering van benzine voor die vliegtuigen.

Aangevraagd krediet : 400.000 frank.

De fotogrammetrische vluchten worden ondernomen met door de Topografische Dienst gehuurde vliegtuigen. Het aangevraagde krediet dient om de kosten van huur, uitrusting en de inrichting van deze vliegtuigen evenals de uitgaven voor benzine te dekken.

28-5. Exploitatiedienst der Scheepvaartwegen. — Vervaardigen van nummerplaten voor bootjes en vissersboeien.

Aangevraagd krediet : 110.000 frank.

28-6. Liquidation des indemnités de réquisition d'immeubles ou parties d'immeubles à usage des sinistrés, etc. (y compris les créances antérieures). — Frais de remise en état des immeubles.

Crédit sollicité : 85.000 francs.

Crédit destiné à la remise en état des immeubles déréquisitionnés.

28-7. Affiliation à divers organismes.

Crédit sollicité : 200.000 francs.

Ce crédit se décompose comme suit :

1° Association permanente Internationale des Congrès de Navigation . fr.	10.000
2° Association permanente internationale des Congrès de la Route . . .	6.000
3° Commission internationale des Grands Barrages	9.000
4° Association internationale de Recherches pour Travaux hydrauliques	3.000
5° Association belge pour l'Etude, l'Essai et l'Emploi des Matériaux . . .	20.000
6° Centre belge d'Etude et de Documentation des Eaux	5.000
7° Divers organismes concernant l'Urbanisme	30.000
8° Divers organismes concernant la photogrammétrie	1.000
9° Association permanente des Congrès belges de la Route	10.000
10° Association Belge de l'Eclairage Public (A.B.E.P.)	50.000
11° Centre Belge d'Etude de la Corrosion (CEBELCOR)	5.000
12° Cotisations dues à divers organismes par des fonctionnaires du Département et droits d'inscription à des congrès	38.000
13° Centre belge de Documentation et d'Information de la Construction (CEDOC)	3.000
14° Centre Belge d'Etudes Technologiques sur tuyauteries et accessoires (BECETEL)	10.000

ART. 29. — *Dépenses exceptionnelles.*

29-1. Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales (y compris baux à conclure, options à lever, accélération de mise en état de bureaux, fournitures, transports et main-d'œuvre, installation de centrales téléphoniques et équipement électrique des locaux). (Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article).

Crédit sollicité : 2.000.000 de francs.

28-6. Vereffening der opeisingsvergoedingen voor gebouwen of gedeelten van gebouwen ten behoeve van de geteisterden, enz. (met inbegrip van de schuldvorderingen van vorige dienstjaren), Kosten voor herstelling der gebouwen.

Aangevraagd krediet : 85.000 frank.

Krediet bestemd tot de herstelling der vrijgegeven gebouwen in hun oorspronkelijke staat.

28-7. Toetreding tot verschillende organismen.

Aangevraagd krediet : 200.000 frank.

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

1° Internationale Permanente Vereniging voor Scheepvaartcongressen	10.000
2° Internationale Permanente Vereniging voor Wegencongressen	6.000
3° Internationale Commissie voor de Grote Stuwen	9.000
4° Internationale Vereniging voor de Studie inzake Waterbouwwerken	3.000
5° Belgische Vereniging voor de Studie, het Beproeven en het Gebruik der Materialen	20.000
6° Belgisch Centrum voor Studie en Documentatie inzake Watervoorraden	5.000
7° Verschillende instellingen betreffende de Stedebouw	30.000
8° Verschillende instellingen betreffende de fotogrammetrie	1.000
9° Vaste Vereniging der Belgische Wegencongressen	10.000
10° Belgische Vereniging voor de openbare verlichting (A.B.E.P.)	50.000
11° Belgisch Centrum voor de Studie van invreting (CEBELCOR)	5.000
12° Bijdragen door ambtenaren van het Departement verschuldigd aan verschillende instellingen en inschrijvingsgelden voor congressen	38.000
13° Belgisch Centrum voor Documentatie en Voorlichting van het Bouwbedrijf (CEDOC)	3.000
14° Belgisch Centrum voor Technologisch Onderzoek van buizen en toebehoren (BECETEL)	10.000

ART. 29. — *Uitzonderingsuitgaven.*

29-1. Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen (daarin begrepen de te sluiten huurcontracten, de op te nemen opties, bespoedigen van de geschiktmaking der kantoren, leveringen, vervoer en arbeidsloon, installatie van telefooncentrales en elektrische inrichting van de lokalen). (De achterstallige schuldvorderingen mogen op dit artikel aangerekend worden).

Aangevraagd krediet : 2.000.000 frank.

La persistance de l'attitude d'attente des Communautés Européennes et la décision prise par les Ministres des Affaires Etrangères des Gouvernements des Etats membres de surseoir à la désignation du siège des Communautés laissent supposer que l'Etat Belge devra consentir l'avance de termes de loyer en 1961 et devra pouvoir couvrir certains besoins nouveaux des Communautés en matière de locaux.

29-2. Achat de matériel pour les laboratoires de photogrammétrie.

Crédit sollicité : 250.000 francs.

Il est nécessaire d'acheter une presse d'imprimerie en typographie à platines avec accessoires divers.

Daar de Europese Gemeenschappen een afwachtende houding blijven aannemen en de Ministers van Buitenlandse Zaken van de Regeringen der Staten leden besloten hebben de aanwijzing van de zetel der Gemeenschappen uit te stellen, mag worden aangenomen dat de Belgische Staat in 1961 huren zal moeten voorschieten en in sommige nieuwe behoeften van de Gemeenschappen inzake lokalen zal moeten voorzien.

29-2. Aankoop van materieel voor de laboratoria voor fotogrammetrie.

Aangevraagd krediet : 250.000 frank.

Het is nodig een degelpers met toebehoren aan te kopen.

TITRE II.

DÉPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE II. — Crédits relatifs aux avances.

ART. 61.411. — *Avance récupérable à l'Office de la Navigation pour faire face à l'insuffisance de ses recettes d'exploitation.*

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit de paiement sollicité :
32.450.000 F

Le défaut de relèvement des droits de navigation impose à l'Etat l'obligation d'avancer les fonds nécessaires pour couvrir le déficit d'exploitation de l'Office

CHAPITRE IV. — Crédits relatifs aux Immobilisations.

A. — IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. — Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.

ROUTES.

ART. 61.441. — *Aménagement et amélioration de plantations et espaces verts sur les dépendances et aux abords des routes et autoroutes.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
10.000.000 de F

2.500 31.660 2.846 18.814 10.000

Crédit de paiement sollicité :
8.000.000 de F

Aménagement et amélioration de plantations et
espaces verts

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK II. — Kredieten betreffende de voorschotten.

ART. 61.411. — *Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der Scheepvaart om te voorzien in de ontoereikendheid van zijn uitbatingsontvangsten.*

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

— — 40.014 32.450 72.464

Aangevraagd betalingskrediet :
32.450.000 F

Bij gebrek aan verhoging der Scheepvaartrechten is de Staat er toe verplicht de nodige gelden tot het dekken van het uitbatingsdeficit van de Dienst voor te schieten.

HOOFDSTUK IV. — Kredieten betreffende de Beleggingen.

A. — NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

WEGEN.

ART. 61.441. — *Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten op en langs de wegen en de autosnelwegen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

31.660 2.217 19.284 8.000 29.501

Aangevraagd vastleggingskrediet :
10.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
8.000.000 F

Aanpassing en verbetering van beplantingen en groene ruimten.

VOIES HYDRAULIQUES.

ART. 61.462. — *Cours d'eau* (anciens art. 60.461, 60.472 et 60.475).

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
1.493.000.000 de FCrédit de paiement sollicité :
985.000.000 de F

Cours d'eau	20.300.000	—	3.258.647	2.483.314	1.493.000
a) LIAISONS INTERNATIONALES.	2.000.000	—	—	—	—
b) 2.000 TONNES	—	—	—	—	—
Canal Gand-Bruges-Ostende	1.500.000	—	—	—	—
Canal circulaire de Gand — Section Nord	1.150.000	—	—	200.000	480.000
1 Rampes d'accès du pont-route W 17	—	—	—	—	5.000
Section Sud.					
2 Travaux de drainage	—	—	—	—	25.000
3 Pont-route W 19 et W 20	—	—	—	—	30.000
4 Ecluse E 3 et pont-route W 11	—	—	—	—	55.000
5 Barrage B 4	—	—	—	—	25.000
6 Ecluse E 4	—	—	—	—	45.000
7 Terrassements et défenses des berges.	—	—	—	—	215.000
Section Ouest.					
8 Pont-route W 21.	—	—	—	—	20.000
9 Pont-rails S 1	—	—	—	—	30.000
10 Pont-route W 23.	—	—	—	—	15.000
11 Pont-route W 4	—	—	—	—	15.000
Escaut maritime entre Gand et Anvers et affluents (divers gabarits) (y compris digues appartenant aux administrations poldériennes, article 102 de la loi du 3 juin 1957)	1.200.000	—	—	10.000	10.000
12 Divers travaux	—	—	—	—	10.000
Canal de la Nèthe	200.000	—	—	—	—
Canal Albert	1.050.000	—	—	—	—
c) 1.350 TONNES.	—	—	—	—	—
Canal Charleroi-Bruxelles	1.470.000	—	—	900.000	—
Sambre	1.250.000	—	—	30.000	320.000
13 Passerelle pour piétons à Châtelineau	—	—	—	—	2.000

WATERWEGEN.

ART. 61.462. — *Waterlopen* (vroeger, art. 60.461, 60.472 en 60.475).

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1960 — <i>Machtigingen 1960</i>	Autorisations nouvelles 1961 — <i>Nieuwe machtigingen 1961</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>			
8	9	10	11	12		13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
1.493.000.000 FAangevraagd betalingskrediet :
985.000.000 F

7.234.961	1.337.873	1.469.403	985.000	3.792.276	Waterlopen	
—	—	—	—	—	a) INTERNATIONALE VERBINDINGEN.	
—	—	—	—	—	b) 2.000 TON.	
—	—	—	—	—	<i>Kanaal Gent-Brugge-Oostende.</i>	
680.000	—	40.000	95.000	135.000	<i>Ringvaart te Gent — Noordervak.</i>	
—	—	—	—	—	Opritten van de wegbrug W 17	1
—	—	—	—	—	<i>Zuidervak.</i>	
—	—	—	—	—	Draineerwerken	2
—	—	—	—	—	Wegbruggen W 19 en W 20	3
—	—	—	—	—	Sluis E 3 en wegbrug W 11	4
—	—	—	—	—	Stuw B 4	5
—	—	—	—	—	Sluis E 4	6
—	—	—	—	—	Graafwerken en boordvoorzieningen	7
—	—	—	—	—	<i>Westervak.</i>	
—	—	—	—	—	Wegbrug W 21	8
—	—	—	—	—	Spoorbrug S 1	9
—	—	—	—	—	Wegbrug W 23	10
—	—	—	—	—	Wegbrug W 4	11
20.000	—	10.000	8.000	18.000	<i>Zeeschelde tussen Gent en Antwerpen en bijrivieren (verschillende profielen) (dijken toebehorend aan Polderbesturen inbegrepen, artikel 102 van de wet van 3 juni 1957).</i>	
—	—	—	—	—	Allerlei werken	12
—	—	—	—	—	<i>Netekanaal.</i>	
—	—	—	—	—	<i>Albertkanaal.</i>	
—	—	—	—	—	c) 1.350 TON.	
900.000	—	150.000	—	150.000	<i>Kanaal Charleroi-Brussel.</i>	
350.000	—	10.000	65.000	75.000	<i>Samber.</i>	
—	—	—	—	—	Voetgangsbrug te Châtelineau	13

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenssen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7
14	Barrage-écluse de Montignies-sur-Sambre	—	—	—	—	118.000
15	Barrage-écluse de Floriffoux et écluse de Mornimont	—	—	—	—	90.000
16	Pont-rails de Floreffe	—	—	—	—	20.000
17	Normalisation entre Amptia et Floreffe, y compris pont-route de Floreffe (village).	—	—	—	—	30.000
18	Pont-rails de Floriffoux	—	—	—	—	20.000
19	Normalisation entre Soye et Amptia, y compris bassin de virement	—	—	—	—	40.000
	<i>Meuse</i>	2.550.000	—	—	—	200.000
20	Amélioration entre l'écluse d'Ampsin-Neuville et le barrage désaffecté de Flône	—	—	—	—	85.000
21	Approfondissement en divers endroits dans le bief Yvoz-Ramet-Monsin	—	—	—	—	8.000
22	Rectification à Rivière. Travaux de parachèvement	—	—	—	—	2.000
23	Rectification à Sclayn	—	—	—	—	15.000
24	Barrages	—	—	—	—	90.000
	<i>Canal du Centre, Section Nimy-Ville sur Haine</i>	2.600.000	—	—	—	250.000
25	Tronçon Nimy-Obourg, y compris écluse Obourg-Wartons.	—	—	—	—	250.000
	<i>Haut-Escaut</i>	2.180.000	—	—	—	100.000
26	Calibrage à Gavere	—	—	—	—	25.000
27	Rectification à Hollain	—	—	—	—	10.000
28	Rectification à Vaulx	—	—	—	—	8.000
29	Aménagement de l'Escaut au droit du quartier St-Jean à Tournai	—	—	—	—	57.000
	<i>d) 300-600 TONNES</i>	—	—	—	—	—
	<i>Yser</i>	200.000	—	—	—	—
	<i>Canal Lys-Yser</i>	400.000	—	—	—	—
	<i>Dendre</i>	1.000.000	—	—	—	60.000
30	Rectification à Termonde, y compris l'écluse barragée	—	—	—	—	50.000
31	Comblement du Bras industriel à Alost	—	—	—	—	10.000
	<i>Canal Mons-Condé — 1^{re} phase</i>	240.000	—	—	60.000	40.000
32	Abaissement à la cote (21,20) du niveau des biefs entre St-Ghislain et Pommerœul, construction d'une écluse à Pommerœul et remise en état entre St-Ghislain et Mons	—	—	—	—	40.000
	<i>e) DIVERS.</i>	1.310.000	—	—	105.000	33.000

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14
—	—	—	—	—	Stuw met sluis te Montignies op de Samber . . .	14
—	—	—	—	—	Stuw met sluis te Floriffoux en sluis te Mornimont .	15
—	—	—	—	—	Spoorbrug te Floreffe	16
—	—	—	—	—	Normalisering tussen Amptia en Floreffe, m.i. van de wegbrug te Floreffe (dorp).	17
—	—	—	—	—	Spoorbrug te Floriffoux	18
—	—	—	—	—	Normalisering tussen Soye en Amptia, m.i. van de zwaaiikom.	19
200.000	—	—	45.000	45.000	Maas.	
—	—	—	—	—	Verbetering tussen de sluis te Ampsin-Neuville en de buiten dienst gestelde stuw te Flône.	20
—	—	—	—	—	Verdiepen op verscheidene plaatsen in het pand Yvoz-Ramet-Monsin.	21
—	—	—	—	—	Rechttrekking te Rivière. Voltooiingswerken . .	22
—	—	—	—	—	Rechttrekking te Sclayn	23
—	—	—	—	—	Stuwen	24
250.000	—	—	50.000	50.000	Kanaal van het Centrum. Vak Nimy-Ville sur Haine.	
—	—	—	—	—	Strook Nimy-Obourg m.i. van de sluis Obourg- Wartons.	25
100.000	—	—	20.000	20.000	Bovenschede.	
—	—	—	—	—	Kalibrering te Gavere	26
—	—	—	—	—	Rechttrekking te Hollain	27
—	—	—	—	—	Rechttrekking te Vaulx	28
—	—	—	—	—	Aanpassen van de Schelde ter hoogte van het Sint- Janskwartier te Doornik.	29
—	—	—	—	—	d) 300-600 ton.	
—	—	—	—	—	Yzer.	
—	—	—	—	—	Kanaal Leie-Yzer.	
60.000	—	—	12.000	12.000	Dender.	
—	—	—	—	—	Rechttrekking te Dendermonde met inbegrip van de stuwsuis	30
—	—	—	—	—	Dempen van de Nijverheidsarm te Aalst . . .	31
100.000	—	12.000	5.000	17.000	Kanaal Bergen-Condé, 1 ^{ste} faze.	
—	—	—	—	—	Verlagen tot het peil (21,20) van de panden tussen Saint-Ghislain en Pommerœul, bouwen van een sluis te Pommerœul en herstellen tussen Saint- Ghislain en Bergen.	32
138.000	—	105.000	30.000	135.000	e) DIVERSEN.	

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Divers.

33	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études. Acquisitions	—	—	—	—	33.000
	TRAVAUX prévus ou adjudgés antérieurement	—	—	3.258.647	1.178.314	—

ART. 61.463. — Côte, ports maritimes et leurs voies d'accès (anciens art. 60.471, 60.473 et 59.476).

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
425.000.000 de FCrédit de paiement sollicité :
199.000.000 de F

	Ports maritimes et côte	6.400.000	—	621.965	409.369	425.000
	Escaut en aval d'Anvers et ses liaisons avec les passes profondes en mer	2.400.000	—	—	10.000	10.000
1	Travaux de calibrage	—	—	—	—	10.000
	Canal Gand-Terneuzen	2.300.000	—	—	320.000	225.000
2	Construction d'une rampe d'accès avec embarcadère rive gauche à Terdonk et d'un embarcadère provisoire avec rampe d'accès rive droite	—	—	—	—	5.000
3	Construction d'un port pour passage d'eau rive gauche à Langerbrugge	—	—	—	—	2.000
4	Elargissement de la section Rienne-Zelzate, y compris acquisition de biens immeubles; acquisition de biens immeubles dans la traverse de Terdonk et de Zelzate	—	—	—	255.000	100.000
5	Approfondissement d'un premier tronçon, y compris l'acquisition de biens immeubles	—	—	—	60.000	10.000
6	Travaux à la voie ferrée à Zelzate, y compris expropriations, nouvelles cours aux marchandises, etc.	—	—	—	—	28.000
7	Travaux et expropriations sur territoire néerlandais	—	—	—	—	80.000

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Diversen.

Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen 33
die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbe-
steed. Onvoorziene. Studiekosten. Aankopen.

4.436.961 1.337.873 1.142.403 **655.000** 3.135.276

WERKEN vroeger voorzien of aanbesteed.

ART. 61.463. — *Kust, zeehavens en hun toegangswegen* (vroeger art. 60.471, 60.473 en 59.476).

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
425.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
199.000.000 F

1.456.334	315.724	373.000	199.000	887.724	Zeehavens en kust.	
20.000	—	10.000	10.000	20.000	<i>Schelde beneden Antwerpen en haar verbindingen met de diepe passen in zee.</i>	
—	—	—	—	—	Kalibreerwerken	1
545.000	—	200.000	100.000	300.000	<i>Kanaal Gent-Terneuzen.</i>	
—	—	—	—	—	Aanleggen van oprit met aanlegsteiger linkeroever te Terdonk en voorlopige aanlegsteiger met oprit rechteroever.	2
—	—	—	—	—	Aanleggen van een veerhaven op de linkeroever te Langerbrugge.	3
—	—	—	—	—	Verbreden van het vak Rieme-Zelzate, aankoop van onroerende goederen inbegrepen; aankoop van onroerende goederen in de doortocht van Terdonk en van Zelzate.	4
—	—	—	—	—	Verdiepen van een eerste strook, de aankoop van onroerende goederen inbegrepen.	5
—	—	—	—	—	Spoorwerken te Zelzate, m.i. van onteigeningen, nieuwe goederenkoeren, enz.	6
—	—	—	—	—	Werken en onteigeningen op Nederlands grondgebied.	7

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Divers.

8	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. Imprévus. Frais d'études	—	—	—	5.000	—	
	<i>Port de Bruges et Zeebrugge/Canal Baudouin</i>	850.000	—	—	—	190.000	
9	Endiguement de la presqu'île est — 2 ^e phase — et murs de quai dans la rade abritée.	—	—	—	—	190.000	
	<i>Port d'Ostende</i>	550.000	—	—	—	—	
	<i>Travaux maritimes, défense de la côte, ports de Nieuport et de Blankenberge</i>	300.000	—	—	—	—	
	TRAVAUX prévus ou adjudgés antérieurement.	—	—	621.965	79.369	—	

ART. 61.474. — *Barrages-réservoirs et adductions.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
70.000.000 de FCrédit de paiement sollicité :
55.000.000 de F

	Barrages-réservoirs et adductions	3.250.000	—	86.652	76.500	70.000	
	<i>Barrage de la Vesdre, adductions et versants</i>	300.000	—	—	40.000	17.000	
1	Travaux d'assainissement du bassin versant de la Vesdre	—	—	—	—	5.000	
2	Aménagement des routes d'accès à la station d'épuration et revêtement de l'extension du parking.	—	—	—	—	7.000	
3	Amélioration de l'installation de chlorosulfate ferrique.	—	—	—	—	5.000	
	<i>Barrage de la Gileppe et travaux d'équipement et de vidange</i>	350.000	—	—	—	40.000	
4	Aménagement et modernisation	350.000	—	—	—	40.000	
	<i>Barrage des deux Ourthes, adductions et versants, y compris le petit barrage de l'Ourthe</i>	2.500.000	—	—	16.500	10.000	

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

Diversen.

—	—	—	—	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. Onvoorziene. Studiekosten.	8
190.000	—	—	30.000	30.000	Haven van Brugge en Zeebrugge/Boudewijnkanaal.	
—	—	—	—	—	Indijking van het oostelijk schiereiland, 2 ^e fase, en kaaimuren in de afgesloten rede.	9
—	—	—	—	—	Haven van Oostende.	
—	—	—	—	—	Werken in zee, kustverdediging, havens te Nieuwpoort en te Blankenberge.	
701.334	315.724	163.000	59.000	537.724	WERKEN vroeger voorzien of aanbesteed.	

ART. 61.474. — *Stuwdammen en toevoerleidingen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
70.000.000 FAangevraagd betalingskrediet :
55.000.000 F

233.152	29.500	51.942	55.000	136.442	Stuwdammen en toevoerleidingen.	
57.000	—	8.000	6.000	14.000	Vesderstuwdam, toevoerleidingen en hydrografische bekkens.	
—	—	—	—	—	Gezondmakingswerken van het gebied van de Vesder	1
—	—	—	—	—	Geschiktmaken van de toegangswegen tot het zuiveringsstation en verharding van de uitbreiding van de parking.	2
—	—	—	—	—	Verbetering van de ferrichloorsulfaatinstallatie	3
40.000	—	—	8.000	8.000	Stuwdam in de Gileppe en werken tot uitrusting en aflating.	
—	—	—	—	—	Geschiktmaking en modernisering	4
26.500	—	5.000	3.000	8.000	Stuwdam van de beide Ourthes, toevoerleidingen en hydrografische bekkens, met inbegrip van de kleine stuwdam in de Ourthe.	

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7
5	Réservoir à Ortho, station d'épuration, etc.	—	—	—	—	10.000
	Petits barrages. — Divers	100.000	—	—	3.500	3.000
6	Dépenses supplémentaires se rattachant à des entreprises adjudgées au cours des exercices antérieurs. — Imprévus. — Frais d'études. — Acquisitions.	—	—	—	—	3.000
	TRAVAUX prévus ou adjudgés antérieurement	—	—	86.652	16.500	—

BÂTIMENTS.

ART. 61.481. — *Crédit à verser au compte spécial de la Banque Nationale à mettre à la disposition de M. le Ministre de l'Instruction Publique (exécution de la loi du 22 avril 1958, modifiée par la loi du 29 mai 1959).*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit de paiement sollicité :
1.700.000.000 de F

ART. 61.497. — *Construction de la Cité Administrative des Communautés Européennes (y compris acquisition de biens immeubles et honoraires d'architectes).*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit de paiement sollicité :
100.000.000 de F

Crédit nécessaire pour permettre l'exécution de la
1^{re} tranche des travaux et le paiement des hono-
raires d'architectes

3.196 470.004 —

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1960 — <i>Machtigingen 1960</i>	Autorisations nouvelles 1961 — <i>Nieuwe machtigingen 1961</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>			
8	9	10	11	12		13	14
—	—	—	—	—		Reservoir te Ortho, zuiveringsstation, enz. . . .	5
6.500	—	3.500	3.000	6.500		<i>Kleine stuwdammen. — Diversen.</i>	
—	—	—	—	—		Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens vorige dienstjaren werden aanbe- steed. — Onvoorziene. — Studiekosten. — Aan- kopen.	6
103.152	29.500	35.442	35.000	99.942		WERKEN vroeger voorzien of aanbesteed.	

GEBOUWEN.

ART. 61.481. — *Krediet te storten op een speciale rekening van de Nationale Bank ter beschikking te stellen van de heer Minister van Openbaar Onderwijs (uitvoering van de wet van 22 april 1958, gewijzigd door de wet van 29 mei 1959).*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1960 — <i>Machtigingen 1960</i>	Autorisations nouvelles 1961 — <i>Nieuwe machtigingen 1961</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>			
8	9	10	11	12		13	14

— — 1.700.000 **1.700.000** 3.400.000 Aangevraagd betalingskrediet :
1.700.000.000 F

ART. 61.497. — *Bouwen van de Administratieve Wijk der Europese Gemeenschappen (aankoop van onroerende goederen en honoraria van architecten inbegrepen).*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1960 — <i>Machtigingen 1960</i>	Autorisations nouvelles 1961 — <i>Nieuwe machtigingen 1961</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>			
8	9	10	11	12		13	14

473.200 3.196 138.200 **100.000** 241.396 Aangevraagd betalingskrediet :
100.000.000 F

Krediet nodig om de uitvoering toe te laten van
de 1^{ste} schijf van de werken en de betaling der
honoraria van architecten.

ART. 61.501. — *Construction et aménagement de divers centres administratifs (Acquisitions, honoraires d'architectes et étude du chauffage urbain à Bruxelles) (anciens art. 60.491 (partim) et 60.492).*

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME — PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
340.000.000 de F

Crédit de paiement sollicité :
120.000.000 de F

		2.135.000	—	373.904	433.738	340.000	
1	Cité administrative de Bruxelles. Travaux 1 ^{re} , 2 ^e et 3 ^e tranches. Continuation des travaux . . .	750.000	1.500.000	—	200.000	300.000	
2	Bruxelles. Centre administratif rue de Louvain. Continuation	175.000	265.000	—	30.000	15.000	
3	Bruxelles. Rue de la Régence, 52-54, complexe des Finances. Continuation	—	98.000	—	18.000	20.000	
4	Divers centres administratifs à Aerschot - Bastogne - Neufchâteau, etc.	—	—	—	—	5.000	
	TRAVAUX prévus ou adjugés antérieurement	—	—	373.904	185.738	—	

ART. 61.502. — *Construction, transformation et aménagement des bâtiments de l'Etat. Travaux de parachèvement des bâtiments royaux. Dépenses diverses, y compris acquisitions, expropriations d'immeubles et de terrains et honoraires d'architectes (anciens art. 60.491 (partim), 60.493, 60.494, 60.495 et 60.499).*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME — PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT — VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
950.000.000 de F

Crédit de paiement sollicité :
460.000.000 de F

		15.665.000	—	1.731.347	806.188	950.000	
A. — JUSTICE.							
	Divers centres de protection et de rééducation. Paifve, Bruges, Wauthier-Braine, etc.	70.000	—	—	—	70.000	
	Bruxelles. Palais de Justice et divers travaux	5.000	—	—	—	5.000	
	Divers centres pénitentiaires à St-Gilles, Forest, Anvers, Louvain, Verviers, etc. Divers travaux.	5.000	—	—	—	5.000	
B. — INTÉRIEUR ET SÉCURITÉ CIVILE.							
	Bruges. Gouvernement provincial — Construction.	50.000	—	—	—	50.000	

ART. 61.501. — *Bouwen en inrichten van diverse administratieve centra (Aankopen, architectenhonoraria en studie van de stadsverwarming te Brussel) (vroeger art. 60.491 (partim) en 60.492).*

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
340.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
120.000.000 F

1.147.642	288.511	212.856	120.000	621.367			
500.000	—	85.000	70.000	155.000	Administratieve wijk te Brussel. Werken 1 ^{ste} , 2 ^e en 3 ^e gedeelte. Voortzetting van de werken.		1
45.000	—	15.000	20.000	35.000	Brussel. Administratief centrum aan de Leuvenseweg. Voortzetting.		2
38.000	—	14.000	10.000	24.000	Brussel. Complex van Financiën, Regentiestraat, 52-54. Voortzetting.		3
5.000	—	—	3.000	3.000	Diverse administratieve centra te Aarschot-Bastenaaken-Neufchâteau, enz.		4
559.642	288.511	98.856	17.000	404.367	WERKEN vroeger voorzien of aanbesteed.		

ART. 61.502. — *Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van Rijksgebouwen. Afwerking van koninklijke gebouwen. Diverse uitgaven, aankopen, onteigeningen van gebouwen en gronden en architectenhonoraria inbegrepen (vroeger art. 60.491 (partim), 60.493, 60.494, 60.495 en 60.499).*

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
950.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
460.000.000 F

3.487.535	1.199.177	549.187	460.000	2.208.364			
70.000	—	—	25.000	25.000	A. JUSTITIE.		
5.000	—	—	3.000	3.000	Diverse beschermings- en heropvoedingscentra. Paifve, Brugge, Woutersbrakel, enz.		
5.000	—	—	3.000	3.000	Brussel. Paleis van Justitie en diverse werken.		
					Diverse strafinrichtingen te St-Gillis, Vorst, Antwerpen, Leuven, Verviers, enz. Diverse werken.		
					B. BINNENLANDSE ZAKEN EN BURGERLIJKE VEILIGHEID.		
50.000	—	—	10.000	10.000	Brugge. Provinciaal Gouvernementsgebouw. Oprichting.		

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7
	Parachèvement des diverses colonnes de la Sécurité civile	5.000	—	—	—	5.000
	C. — INSTRUCTION PUBLIQUE.					
	Bruxelles. Institut Royal du Patrimoine artistique. Continuation	75.000	90.000	—	—	15.000
	Bruxelles. Mont des Arts et Bibliothèque Albert 1 ^{er} . Continuation des travaux	300.000	1.387.000	—	—	170.000
	Gand. Hôpital universitaire. Continuation des travaux	650.000	935.000	—	—	60.000
	D. — AFFAIRES ETRANGÈRES ET COMMERCE EXTÉRIEUR.					
	Bruxelles. Palais d'Egmont et rue aux Laines. Construction	300.000	—	—	—	190.000
	E. — FINANCES.					
	Contributions. — Douanes. — Cadastre. — Enregistrement et Domaines. Diverses constructions et transformations	20.000	—	—	—	20.000
	F. — AFFAIRES ECONOMIQUES.					
	Bruxelles. Service géologique. Divers parachèvements	36.000	—	—	—	5.000
	G. — AGRICULTURE.					
	Meise. Jardin botanique. Herbarium, 2 ^e tranche	40.000	—	—	—	40.000
	Divers travaux dans les stations de recherches, laboratoires, jardins botaniques, etc., à Gembloux, Libramont, Grand-Manil, Melle, Lemberge, Liège, etc.	5.000	—	—	—	5.000
	H. — COMMUNICATIONS.					
	1. Administration des Postes.					
	Divers complexes à construire, transformations et agrandissements à Bruxelles, Liège, Anvers, Borgerhout, Bastogne, Auvelais, Charleroi, Comines, etc.	60.000	—	—	—	60.000
	2. Administration de la Marine.					
	Divers travaux	5.000	—	—	—	5.000
	I. — TRAVAUX PUBLICS.					
	Divers travaux	8.000	—	—	—	8.000
	J. — SANTÉ PUBLIQUE ET FAMILLE.					
	Divers centres de défense sociale à Rekem, Tournai, Mons, etc. Constructions	15.000	—	—	—	15.000

(In duizendtallen frank.)

		CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN				TEKSTEN	Art.
	Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
	8	9	10	11	12	13	14
5.000	—	—	—	2.000	2.000	Afwerking van de diverse kolonnes van de Burgerlijke Veiligheid.	
						C. OPENBAAR ONDERWIJS.	
15.000	—	—	—	5.000	5.000	Brussel. Koninklijk Instituut van het Kunstbezit. Voortzetting.	
170.000	—	—	—	25.000	25.000	Brussel. Kunstberg en Bibliotheek Albert I. Voortzetting van de werken.	
60.000	—	—	—	10.000	10.000	Gent. Akademisch Ziekenhuis. Voortzetting van de werken.	
						D. BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.	
190.000	—	—	—	30.000	30.000	Brussel. Egmontpaleis en Wolstraat. Bouw.	
						E. FINANCIËN.	
20.000	—	—	—	10.000	10.000	Belastingen. — Douane. — Kadaster. — Registratie en Domeinen. Diverse bouw- en verbouwingswerken.	
						F. ECONOMISCHE ZAKEN.	
5.000	—	—	—	3.000	3.000	Brussel. Aardkundige Dienst. Diverse afwerkingen.	
						G. LANDBOUW.	
40.000	—	—	—	15.000	15.000	Meise. Plantentuin. Herbarium. 2 ^e gedeelte.	
5.000	—	—	—	3.000	3.000	Diverse werken in de onderzoekingsstations, laboratoria, plantentuinen, enz., te Gembloers, Libramont, Grand-Manil, Melle, Lemberge, Luik, enz.	
						H. VERKEERSWEZEN.	
						1. Bestuur der Posterijen.	
60.000	—	—	—	15.000	15.000	Bouwen van diverse complexen, verbouwingen en vergrotingen te Brussel, Luik, Antwerpen, Borgerhout, Bastenaken, Auvelais, Charleroi, Komen, enz.	
						2. Bestuur der Zeevaart.	
5.000	—	—	—	2.000	2.000	Diverse werken.	
						I. OPENBARE WERKEN.	
8.000	—	—	—	3.000	3.000	Diverse werken.	
						J. VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN.	
15.000	—	—	—	3.000	3.000	Diverse centra voor bescherming der maatschappij te Rekem, Doornik, Bergen, enz. Bouwen.	

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	
		3	4	5	6	7	
1	2						
	K. — GENDARMERIE.						
	Divers travaux de construction de nouvelles casernes et continuation de travaux à Wilrijk, Arlon, Assche Maeseyk, etc.	65.000	—	—	—	—	65.000
	L. — AFFAIRES AFRICAINES.						
	Divers travaux	2.000	—	—	—	—	2.000
	M. — TRAVAIL.						
	Maisons du Travail. Construction, aménagements, transformations	3.000	—	—	—	—	3.000
	<i>Dépenses diverses.</i>						
	N. — Acquisitions, expropriations d'immeubles et terrains, etc.	40.000	278.181	—	—	—	75.000
	O. — Travaux de parachèvement. Divers travaux aux bâtiments royaux à Bruxelles, Laeken et Anvers	4.500	16.754	—	—	—	2.000
	Divers travaux artistiques	1.000	—	—	—	—	5.000
	Charleroi. Institut du Verre. Construction du complexe	60.000	—	—	—	—	60.000
	Décomptes à des entreprises en cours et travaux urgents et imprévus	3.158	85.000	—	—	—	10.000
	TRAVAUX prévus ou adjugés antérieurement	—	—	1.731.347	806.188	—	—

URBANISME.

ART. 61.525. — *Aménagement et amélioration de parcs publics et squares, sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert ».*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	
		3	4	5	6	7	
1	2						

Crédit d'engagement sollicité :
26.500.000 F

Crédit de paiement sollicité :
16.500.000 F

Aménagement et amélioration des parcs publics, squares, sur le domaine de l'Etat dans le cadre du « Plan Vert »

(In quizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

K. RIJKSWACHT.

65.000 — — 20.000 20.000 Diverse bouwwerken van nieuwe kazernes en voortzetting van de werken te Wolrijk, Aarlen, Asse, Maaseik, enz.

L. AFRIKAANSE ZAKEN.

2.000 — — 2.000 2.000 Diverse werken.

M. ARBEID.

3.000 — — 2.000 2.000 Huizen van de Arbeid. Bouw, geschiktmaking, verbouwing.

75.000 — — 70.000 70.000 *Diverse uitgaven.*
N. — Aankopen, onteigeningen van gebouwen en gronden, enz.

2.000 — — 2.000 2.000 O. — Afwerking. Diverse werken aan de koninklijke gebouwen te Brussel, Laken en Antwerpen.

5.000 — — 2.000 2.000 Diverse kunstwerken.

60.000 — — 10.000 10.000 Charleroi. Glasinstituut. Bouw van het complex.

10.000 — — 10.000 10.000 Verrekeningen betreffende in uitvoering zijnde aannemingen, alsmede dringende en onvoorziene werken.

2.537.535 1.199.177 549.187 175.000 1.923.364 WERKEN vroeger voorzien of aanbesteed.

STEDEBOUW.

ART. 61.525. — *Aanpassing en verbetering van openbare parken en squares op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan ».*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

26.500 — — 16.500 16.500 Aangevraagd vastleggingskrediet :
26.500.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
16.500.000 F

Aanleg en verbetering van de openbare parken, squares op het Rijksdomein in het raam van het « Groenplan ».

§ 2. — Crédits générateurs d'autres biens patrimoniaux.

URBANISME.

ART. 61.561. — Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds National du Logement et de la loi du 27 juin 1956. Frais d'élaboration des projets, réalisation et surveillance des travaux.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
300.000.000 de F

— — 1.299.264 300.000 300.000

Crédit de paiement sollicité :
300.000.000 de F

Conformément aux dispositions de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949, instituant un Fonds National du logement, laquelle loi a été complétée par celle du 27 juin 1956, l'Etat prend intégralement à sa charge l'exécution de tous les travaux d'aménagement, d'équipement (égouts, gaz, eau, électricité, etc., y compris les raccordements particuliers, plantations, etc.) et d'assainissement des voiries nécessaires à la réalisation des objectifs visés par ces lois.

Le crédit sollicité constitue un minimum indispensable si l'on veut que l'Etat puisse faire face aux dépenses qu'entraînera l'exécution de ces lois au cours du présent exercice.

L'ampleur du programme à réaliser est telle que les services des Ponts et Chaussées ne peuvent suffire pour en assurer une exécution suffisamment rapide. Pour remédier à cette situation, il importe que l'Administration de l'Urbanisme puisse faire appel à des auteurs de projets privés, dont les honoraires seraient supportés par l'Etat.

Par ailleurs, il y a intérêt à ce que les voiries soient équipées avant la construction des habitations et non après, dans le double but de réduire le coût de la construction et d'éviter les pertes de location des immeubles qui ne peuvent être habités faute d'équipement urbain. Aussi faut-il, dans l'intérêt général, pouvoir disposer en 1961 des crédits nécessaires pour réaliser le programme introduit par les communes intéressées.

Dans le même domaine, le Département doit également pouvoir disposer des crédits nécessaires pour la liquidation des dépenses occasionnées par la création de cités construites en vue d'assurer le logement des sinistrés et des mineurs.

ART. 61.563. — Aménagement du parc industriel de Ghlin-Baudour dans le Borinage. Acquisition de terrains et travaux d'équipement.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
46.400.000 F

Crédit de paiement sollicité :
46.400.000 F

— — — 120.600 46.400

Ces crédits sont nécessaires pour permettre à l'Etat de réaliser la 2^e phase du programme établi en vue de la reconversion du Borinage.

§ 2. — Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.

STEDEBOUW.

ART. 61.561. — *Uitvoering van artikel 8 van de wet van 15 april 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de huisvesting en der wet van 27 juni 1956. Kosten in verband met het opmaken van de ontwerpen, uitvoering van en toezicht over de werken.*

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

1.899.264 855.235 350.333 **300.000** 1.505.568

Aangevraagd vastleggingskrediet :
300.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
300.000.000 F

Overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van de wet van 15 april 1949, tot instelling van een Nationaal Fonds voor de huisvesting, welke wet werd aangevuld door deze van 27 juni 1956, neemt de Staat de uitvoering volledig te zijnen laste van de aanpassings-, uitrustings- (riolering, water, gas, electriciteit, enz., met inbegrip van particuliere aansluitingen, beplantingen, enz.) en saneringswerken van de wegen, die voor de verwezenlijking van de door die wetten voorziene oogmerken nodig zijn.

Het aangevraagd krediet vertegenwoordigt een onmisbaar minimum indien gewild wordt dat de Staat het hoofd biedt aan de uitgaven die, in de loop van het onderhavig dienstjaar, door de uitvoering van deze wetten zullen veroorzaakt worden.

De omvang van het te verwezenlijken programma is zodanig dat de diensten van Bruggen en Wegen niet toereikend zijn om er een voldoende vlugge uitvoering van te verzekeren. Om die toestand te herstellen, moet het Bestuur van de Stedebouw een beroep kunnen doen op private ontwerpers waarvan de honoraria door de Staat gedragen zouden worden.

Het is ten andere voordeliger de wegen uit te rusten vóór het bouwen van de huizen en niet daarna, met het tweevoudig doel de kostprijs van de constructie te verminderen en het huurverlies van de huizen die niet, bij gebrek aan stedenbouwkundige uitrusting, kunnen bewoond worden, te vermijden. Er moet dan ook, in het algemeen belang, in 1961 over de nodige kredieten kunnen beschikt worden om het door de belanghebbende gemeenten ingediend programma te verwezenlijken.

Het Departement moet eveneens over de nodige kredieten kunnen beschikken voor de vereffening van de uitgaven die veroorzaakt worden door de oprichting van wijken gebouwd met het oog op de huisvesting van geteisterden en van mijnwerkers.

ART. 61.563. — *Aanleggen van het industriepark van Ghlin-Baudour in de Borinage. Aankoop van gronden en uitrustingswerken.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

167.000 — 120.600 **46.400** 167.000

Aangevraagd vastleggingskrediet :
46.400.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
46.400.000 F

Die kredieten zijn nodig om de Staat in de mogelijkheid te stellen de 2^e fase van het ontworpen programma tot omschakeling van de Borinage te verwezenlijken.

§ 3. — Subventions aux pouvoirs subordonnés.

VOIES HYDRAULIQUES.

ART. 61.592. — Ports maritimes et port autonome de Liège (anciens art. 60.591 et 60.601).

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
700.000.000 de FCrédit de paiement sollicité :
320.500.000 F

Ports maritimes et port autonome de Liège	7.750.000	—	975.196	1.124.663	700.000
<i>Port d'Anvers</i>	5.500.000	—	—	1.000.000	700.000
1 Sixième darse et bassin A. 3 ^e crédit. Dragages, 2 ^e partie	—	—	—	—	100.000
2 Sixième darse. Equipement, 1 ^{er} crédit	—	—	—	—	100.000
3 Bassin B 1. 2 ^e crédit : dragages, 1 ^{re} partie	—	—	—	—	75.000
3 ^e crédit : siphon Schijn, station de pompage, etc.	—	—	—	—	75.000
4 Bassin B 2, 1 ^{er} crédit : terrassements tunnel	—	—	—	—	50.000
5 Ecluse maritime avec chenaux d'accès : 3 ^e crédit	—	—	—	—	300.000
6 Dépenses supplémentaires se rattachant à des entre- prises adjudgées au cours des exercices antérieurs. — Imprévus. — Frais d'études. — Divers	—	—	—	—	—
<i>Port de Gand</i>	1.200.000	—	—	50.000	—
7 Construction de murs de quai du bassin Echevin Siffer (1 ^{er} crédit)	—	—	—	50.000	—
<i>Port de Bruxelles. — Canal Bruxelles-Rupel.</i>	950.000	—	—	—	—
<i>Port autonome de Liège.</i>	100.000	—	—	45.000	—
TRAVAUX prévus ou adjudgés antérieurement	—	—	975.196	29.663	—

§ 3. — *Subsidiën aan ondergeschikte besturen.*

WATERWEGEN.

ART. 61.592. — *Zeehavens en autonome haven van Luik* (vroeger art. 60.591 en 60.601).

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1960 — <i>Machtigingen 1960</i>	Autorisations nouvelles 1961 — <i>Nieuwe machtigingen 1961</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>			
8	9	10	11	12		13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
700.000.000 FAangevraagd betalingskrediet :
320.500.000 F

2.799.859	427.893	445.634	320.500	1.194.027	Zeehavens en autonome haven van Luik.
-----------	---------	---------	----------------	-----------	---------------------------------------

1.700.000	—	75.000	115.000	190.000	Haven van Antwerpen.
-----------	---	--------	----------------	---------	----------------------

—	—	—	—	—	Zesde havendok en dok A. 3 ^e krediet. Baggerwerken, 2 ^e deel.	1
—	—	—	—	—	Zesde havendok. Toerusting, 1 ^{ste} krediet . . .	2
—	—	—	—	—	Dok B1. 2 ^e krediet : baggerwerken, 1 ^{ste} deel.	3
—	—	—	—	—	3 ^e krediet : duiker Schijn, pompstation, enz.	
—	—	—	—	—	Dok B2. 1 ^{ste} krediet : grondwerken tunnel . . .	4
—	—	—	—	—	Zeesluis met toegangseulen : 3 ^e krediet . . .	5
—	—	—	—	—	Bijkomende uitgaven in verband met aannemingen die tijdens de vorige dienstjaren werden aanbesteed. — Onvoorziene. — Studiekosten. — Diversen.	6

50.000	—	15.000	20.000	35.000	Haven van Gent.
--------	---	--------	---------------	--------	-----------------

—	—	—	—	—	Bouwen van kaaimuren van het Schepen Sifferdok (1 ^{ste} krediet).	7
---	---	---	---	---	--	---

—	—	—	—	—	Haven van Brussel. Kanaal Brussel -Rupel.
---	---	---	---	---	---

45.000	—	5.000	20.000	25.000	Autonome haven van Luik.
--------	---	-------	---------------	--------	--------------------------

1.004.859	427.893	350.634	165.500	944.027	WERKEN vroeger voorzien en aanbesteed.
-----------	---------	---------	----------------	---------	--

ART. 61.602. — *Démérgement* (anciens art. 60.602 et 60.602bis).

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
110.000.000 de F

Crédit de paiement sollicité :
110.401.000 F

Démérgement	1.000.000	—	138.356	70.212	110.000
-----------------------	-----------	---	---------	--------	---------

Haine.

1 Part du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Associa- tion Intercommunale pour le démergement et l'assainissement de la Vallée de la Haine . . .	540.000	—	—	50.000	60.000
--	---------	---	---	--------	--------

Meuse.

2 Part du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction dans les dépenses à résulter des travaux de démergement exécutés par l'Associa- tion Intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège	460.000	—	138.356	20.212	50.000
--	---------	---	---------	--------	--------

URBANISME.

ART. 61.611. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des tra-
vaux soumis au Haut contrôle :*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

1 ^o du Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction	—	—	3.062.696 (1)	3.692	—
--	---	---	------------------	-------	---

Crédit de paiement sollicité :
200.000.000 de F

2 ^o du Ministère de l'Instruction Publique	—	—	1.145.234 (1)	106.086	—
---	---	---	------------------	---------	---

Crédit de paiement sollicité :
250.000.000 de F

3 ^o du Ministère de la Justice	—	—	228.493 (1)	98.931	70.000
---	---	---	----------------	--------	--------

Crédit d'engagement sollicité :
70.000.000 de F

Crédit de paiement sollicité :
40.000.000 de F

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

ART. 61.602. — *Ontwatering* (vroeger art. 60.602 en 60.602bis).

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
110.000.000 FAangevraagd betalingskrediet :
110.401.000 F

318.568	138.356	69.811	110.401	318.568	Ontwatering.
---------	---------	--------	---------	---------	--------------

Hene.

Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le démergement et l'assainissement de la Vallée de la Haine ». 1

110.000	—	50.000	60.000	110.000
---------	---	--------	--------	---------

Maas.

Aandeel van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw in de uitgaven wegens ontwateringswerken uitgevoerd door de « Association Intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège ». 2

208.568	138.356	19.811	50.401	208.568
---------	---------	--------	--------	---------

STEDEBOUW.

ART. 61.611. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen ten bate van de uitvoering van werken die onderworpen zijn aan het Hoog toezicht van het :*

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

3.066.388	1.513.728 (1)	1.225.000	200.000	2.938.728	1 ^o Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.
-----------	------------------	-----------	---------	-----------	---

Aangevraagd betalingskrediet :
200.000.000 F

1.251.320	443.264 (1)	415.081	250.000	1.108.345	2 ^o Ministerie van Openbaar Onderwijs.
-----------	----------------	---------	---------	-----------	---

Aangevraagd betalingskrediet :
250.000.000 F

397.424	116.932 (1)	98.466	40.000	255.398	3 ^o Ministerie van Justitie.
---------	----------------	--------	--------	---------	---

Aangevraagd vastleggingskrediet :
70.000.000 FAangevraagd betalingskrediet :
40.000.000 F

(1) Vanaf 1 januari 1956.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbindenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7
	4 ^o du Ministère de l'Intérieur	—	—	33.843 (1)	30.000	30.000
	Crédit d'engagement sollicité : 30.000.000 de F					
	Crédit de paiement sollicité : 15.000.000 de F					
	5 ^o du Ministère des Communications.	—	—	1.484 (1)	3.000	6.000
	Crédit d'engagement sollicité : 6.000.000 de F					
	Crédit de paiement sollicité : 2.000.000 de F					

(1) Depuis le 1^{er} janvier 1956.

(Selon les besoins des services, les crédits pourront être transférés d'un littéra à l'autre, par arrêté royal contresigné par les Ministres intéressés.)

L'allocation des subsides dont question ci-dessus est réglée par l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, complété et modifié par les arrêtés royaux des 26 septembre 1951, 1^{er} juillet 1952, 27 avril 1956, 27 mars 1957, 2 février 1959 et 1^{er} février 1960.

Les programmes introduits par les administrations subordonnées comprennent les catégories suivantes de travaux :

1. Ministère des Travaux Publics et de la Reconstruction.

L'arrêté royal du 22 octobre 1959 (*Moniteur belge* du 7 novembre 1959) prévoit le financement intégral des travaux subventionnés par le Crédit Communal de Belgique.

Ce financement est limité pour 1961 à un volume de prêts ne dépassant pas 700.000.000 de francs dont la répartition est prévue comme suit :

Voirie ordinaire (communes)	F 80.000.000
Chemins de grande communication	320.000.000
Routes provinciales	26.000.000
Egouts	160.000.000
Travaux d'urbanisation	60.000.000
Bâtiments	46.000.000
Eclairage public et distribution gaz	6.000.000
Ports	2.000.000
	700.000.000

Les prévisions susvisées pourront être modifiées suivant les besoins du service.

Le crédit de paiement sollicité représente la quote-part de l'Etat dans les travaux subventionnés dont le financement s'effectue sous l'ancien régime et dont le paiement est prévu au cours de l'exercice 1961.

Voirie provinciale et communale : construction, amélioration, réfection, balisage et signalisation. Egouts. Etablissement de réseaux d'énergie électrique. Bâtiments provinciaux et communaux : maisons communales, habitations du personnel enseignant, etc. Urbanisation d'agglomérations. Ports et voies navigables des administrations publiques subordonnées. Divers. Entretien ordinaire des routes provinciales, des chemins vicinaux de grande communication dont question à l'article 2-1, 2^o, c, de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, et des chemins vicinaux ordinaires améliorés comme chemins agricoles avec l'intervention financière de l'Etat.

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

93.843 15.598 18.461 **15.000** 49.059 4^o Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Aangevraagd vastleggingskrediet :
30.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
15.000.000 F

10.484 327 6.673 **2.000** 9.000 5^o Ministerie van Verkeerswezen.

Aangevraagd vastleggingskrediet :
6.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
2.000.000 F

(1) Vanaf 1 januari 1956.

(Volgens de behoeften der diensten zullen de kredieten bij koninklijk besluit, mede ondertekend door de betrokken Ministers, van het een littera naar het ander kunnen overgedragen worden.)

De verlening der hierboven bedoelde toelagen wordt geregeld door het besluit van de Regent dd. 2 juli 1949, aangevuld en gewijzigd door de koninklijke besluiten van 26 september 1951, 1 juli 1952, 27 april 1956, 27 maart 1957, 2 februari 1959 en 1 februari 1960.

De door de ondergeschikte besturen voorgelegde programma's omvatten de volgende categorieën van werken :

1. Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.

Het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 (*Belgisch Staatsblad* van 7 november 1959) voorziet de integraal financiering van de gesubsidieerde werken door het Gemeentekrediet van België.

Deze financiering wordt beperkt tot een maximum bedrag aan leningen van 700.000.000 frank dat als volgt wordt onderverdeeld :

Gewone wegen (gemeenten)	F 80.000.000
Wegen van groot verkeer	320.000.000
Provinciewegen	26.000.000
Riolen	160.000.000
Urbanisatiewerken	60.000.000
Gebouwen	46.000.000
Openbare verlichting en gasverdeling	6.000.000
Havens	2.000.000
	700.000.000

Bovenbedoelde voorzieningen mogen gewijzigd worden overeenkomstig de behoeften van de dienst.

Het aangevraagd betalingskrediet vertegenwoordigt het Staatsaandeel in de gesubsidieerde werken waarvan de financiering onder het vroeger toegepaste regime geschiedt en dat in de loop van het dienstjaar 1961 zullen moeten worden betaald.

Provincie- en gemeentewegen : aanleggen, verbeteren, herstellen, afbreken en signalisatie. Riolen. Aanleggen van netten van elektrische energie. Provincie- en gemeentegebouwen : gemeentehuizen, woningen van het onderwyzend personeel, enz. Urbanisatie van agglomeraties. Havens en scheepvaartwegen der ondergeschikte openbare besturen. Diversen. Gewoon onderhoud van de provinciewegen, van de buurtwegen van groot verkeer waarvan sprake onder artikel 2-1, 2^o, c, van het Regentsbesluit van 2 juli 1949 en van de gewone buurtwegen die, als landbouwwegen, met financiële tussenkomst van de Staat werden verbeterd.

2. Ministère de l'Instruction Publique.

La loi du 29 mai 1959 a créé un « Fonds des Constructions scolaires provinciales et communales » destiné à subventionner la construction, la modernisation, l'agrandissement et l'aménagement des établissements d'enseignement provinciaux et communaux.

Toutefois pour permettre la liquidation des subsides alloués avant l'entrée en vigueur de cette loi et en application de l'arrêté du Régent du 2 juillet 1949, il est nécessaire de prévoir un crédit de paiement d'un import de 250 millions de francs.

Etablissements d'enseignement. Monuments et édifices classés. Bibliothèques communales. Divers.

3. Ministère de la Justice.

Edifices du culte. Presbytères. Palais de justice. Divers.

4. Ministère de l'Intérieur.

Casernement des pompiers. Points d'eau.

5. Ministère des Communications.

Travaux d'aménagement ou d'équipement touristique.

ART. 61.612. — *Frais d'études relatifs à l'aménagement du territoire national, régional et communal, et frais d'élaboration des plans de développement et d'aménagement qui en résultent. Frais de publication de ces études et frais résultant de la mise à jour permanente des enquêtes et des plans régionaux de développement et d'aménagement.*

(Des avances peuvent être consenties aux auteurs de projets que l'Etat a chargés de l'étude et de l'élaboration de plans régionaux de développement et d'aménagement.)

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		— Oorspronkelijk	— Aangepast	— Vroegere verbintenissen	— Machtigingen 1960	— Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
50.000.000 de F

—

—

59.663

50.000

50.000

Crédit de paiement sollicité :
35.000.000 de F

En vertu des dispositions légales actuellement en vigueur, les plans de développement et d'aménagement régionaux doivent être dressés par l'Etat, lequel peut avoir recours à des spécialistes privés. D'un autre côté, il importe que l'Etat puisse assurer la mise à jour permanente des enquêtes et des plans de développement et d'aménagement régionaux de façon à pouvoir adapter ceux-ci à l'évolution des faits et à la survenance de nouveaux facteurs d'aménagement.

Par ailleurs, pour coordonner et éventuellement arbitrer les programmes et les plans établis par région, il importe que l'Etat puisse faire effectuer à l'échelon national les études indispensables.

De plus, l'Etat doit intervenir financièrement dans les frais d'élaboration des plans communaux d'aménagement sur la base de l'arrêté du Régent du 14 février 1946.

2. Ministerie van Openbaar Onderwijs.

Bij de wet van 29 mei 1959 is een « Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen » ingesteld, voor de subsidiëring van de bouw, de modernisering, de vergroting en de geschiktmaking van de provinciale en gemeentelijke onderwijsinrichtingen.

Ter vereffening van de toelagen die vóór de inwerkingtreding van die wet bij toepassing van het besluit van de Regent van 2 juli 1949 werden toegekend is het evenwel nodig een betalingskrediet van 250 miljoen frank uit te trekken.

Onderwijsinrichtingen. Monumenten en geklasseerde gebouwen. Gemeentelijke boekerijen. Diversen.

3. Ministerie van Justitie.

Gebouwen voor de eredienst. Pastorieën. Justitiepaleizen. Diversen.

4. Ministerie van Binnenlandse Zaken.

Kazernering der pompiers. Waterpunten.

5. Ministerie van Verkeerswezen.

Toeristische aanpassings- of uitrustingswerken.

ART. 61.612. — *Studiekosten betreffende de ordening van het land, van de streken en van de gemeenten, alsmede kosten voor het opmaken der overeenkomstige ontwikkelings- en aanlegplannen. Kosten van publicatie van die studies, alsmede kosten voor het voortdurend bijwerken van de onderzoeken en van de plannen voor streekontwikkeling en streekaanleg.*

(Voorschotten mogen toegekend worden aan de ontwerpers, door het Rijk belast met de studie en het opmaken van plannen voor streekontwikkeling en streekaanleg.)

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

159.663 13.520 59.117 **35.000** 107.637

Aangevraagd vastleggingskrediet :
50.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
35.000.000 F

Krachtens de thans geldende wettelijke bepalingen moeten de plannen voor streekontwikkeling en streekaanleg door het Rijk opgemaakt worden, dat beroep mag doen op private specialisten. Anderzijds is het van belang dat het Rijk bij machte weze de onderzoeken en de plannen voor streekontwikkeling en streekaanleg voortdurend bij te werken, derwijze dat deze aangepast kunnen worden aan de evolutie der feiten en aan het ontstaan van nieuwe aanlegfactoren.

Voorts moet het Rijk op nationaal niveau de nodige studies kunnen doen uitvoeren, met het doel de per streek opgemaakte programma's en plannen te coördineren en eventueel daarover scheidsrechterlijk te beslissen.

Daarenboven moet het Rijk financieel bijdragen in de kosten voor het opmaken der gemeentelijke plannen van aanleg op basis van het besluit van de Regent van 14 februari 1946.

ART. 61.613. — *Dépenses diverses et imprévues. Subside alloué à la province de la Flandre Orientale en vue de l'extension du réseau de distribution d'eau, article 1, 30, de l'avenant du 25 mai 1948 à la convention du 5 janvier 1938. Réparation des dégâts causés au domaine public des communes d'Andrimont, Chainieux, Dison, Petit-Rechain, Verviers et Marche en Famenne par la trombe d'eau du 29 mai 1956, et des communes de Moha et de Bas-Oha par les orages qui se sont abattus le 5 juin 1959 sur la région hutoise (anciens art. 60.613 et 60.615).*

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 4.000.000 de F	—	—	33.122	8.087	4.000
	Crédit de paiement sollicité : 4.000.000 de F					

ART. 61.616. — *Crédit à verser au Fonds des constructions scolaires provinciales et communales (exécution de la loi du 29 mai 1959).*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit de paiement sollicité : 600.000.000 de F	—	—	—	—	—

ART. 61.617. — *Subsides aux pouvoirs subordonnés pour l'exécution des plans d'aménagement.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 100.000.000 de F	—	—	—	—	100.000
	Crédit de paiement sollicité : 40.000.000 de F					

L'Etat doit aider les pouvoirs subordonnés à réaliser les plans d'aménagement (régionaux, de secteur et communaux) prévus par la nouvelle législation en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire.

Il doit notamment intervenir dans le coût des acquisitions nécessaires.
Les modalités de cette intervention seront fixées par arrêté royal.

RT. 61.613. — *Diverse en onvoorziene uitgaven. Toelage aan de provincie Oost-Vlaanderen toegekend voor de uitbreiding van het waterleidingsnet, artikel 1, 3^o, van de bijakte van 25 mei 1948 bij de overeenkomst van 5 januari 1938. Herstelling der schade veroorzaakt door de waterhoos van 29 mei 1956 aan het openbaar domein van de gemeenten Andrimont, Chaineux, Petit-Rechain, Verviers en Marche en Famenne, en van de gemeenten Moha en Bas-Oha door de hevige onweders die op 5 juni 1959 boven de streek van Hoi zijn losgebarsten (vroeger art. 60.613 en 60.615).*

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

45.209 30.055 11.152 **4.000** 45.207

Aangevraagd vastleggingskrediet :
4.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
4.000.000 F

ART. 61.616. — *Krediet te storten aan het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen (uitvoering van de wet van 29 mei 1959).*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

— — 600.000 **600.000** 1.200.000

Aangevraagd betalingskrediet :
600.000.000 F

ART. 61.617. — *Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor de uitvoering van de plannen van aanleg.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

100.000 — — **40.000** 40.000

Aangevraagd vastleggingskrediet :
100.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
40.000.000 F

Het Rijk moet de ondergeschikte besturen helpen bij het verwezenlijken van de plannen van aanleg (streekplannen, gewestplannen en gemeentelijke plannen) bedoeld in de nieuwe wet op de ruimtelijke ordening en de stedenbouw.

Het moet onder meer tussenkomen in de kosten van de daartoe nodige aankopen.

De wijze van die tegemoetkoming zal bij koninklijk besluit worden geregeld.

ART. 61.618. — *Subsides aux administrations publiques subordonnées pour la création de parkings.*

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		— Oorspronkelijk	— Aangepast	— Vroegere verbintenissen	— Machtigingen 1960	— Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
50.000.000 de F

Crédit de paiement sollicité :
10.000.000 de F

50.000

L'intensité de la circulation automobile dans les villes et communes importantes rend de plus en plus urgente la création de parkings.

Compte tenu de l'intérêt général que présentent les parkings, il s'indique que l'Etat intervienne dans le coût de ces travaux.

B. RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILÉ.

§ 1. — *Patrimoine de l'Etat.*

ROUTES.

ART. 61.621. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		— Oorspronkelijk	— Aangepast	— Vroegere verbintenissen	— Machtigingen 1960	— Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit de paiement sollicité :
15.000.000 de F

171.500

209.030

202.920

6.110

—

VOIES HYDRAULIQUES.

ART. 61.631. — *Dépenses résultant des dommages causés par la guerre à la côte, aux voies de navigation intérieure et d'écoulement, aux ports et aux voies de navigation maritime ainsi que les dépenses à résulter du chef de la démolition totale ou partielle en vue de la restauration du site ou à l'occasion de l'exécution des travaux intéressant le domaine de l'Etat, d'ouvrages militaires désaffectés, bunkers, murs antichars, etc. (avec ensevelissement éventuel) érigés sur le domaine public ou privé des provinces, communes et toutes autres administrations subordonnées ainsi que sur les propriétés appartenant aux personnes physiques ou morales privées (anciens art. 60.631, 60.632, 60.633 et 60.634).*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		— Oorspronkelijk	— Aangepast	— Vroegere verbintenissen	— Machtigingen 1960	— Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
27.000.000 de F

Crédit de paiement sollicité :
69.000.000 de F

ART. 61.618. — *Toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor het aanleggen van parkeer-ruimten.*

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

50.000

—

—

10.000

10.000

Aangevraagd vastleggingskrediet :

50.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :

10.000.000 F

Ten gevolge van het druk automobieler verkeer in de steden en de grote gemeenten wordt de aanleg van parkeerplaatsen meer en meer een dringende noodzakelijkheid.

Met het oog op het algemeen nut van de parkeerplaatsen dient het Rijk tussen te komen in de kosten van de desbetreffende werken.

HERSTEL VAN HET OPENBAAR EN ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.

§ 1. — *Rijkspatrimonium.*

WEGEN.

ART. 61.621. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Rijkswegen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

209.030

136.375

42.396

15.000

193.771

Aangevraagd betalingskrediet :

15.000.000 F

WATERWEGEN.

ART. 61.631. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de kust, aan de binnenscheepvaartwegen en de afvoerwaterwegen, aan de havens en zeescheepvaartwegen alsmede de uitgaven die het gevolg zijn van het geheel of gedeeltelijk afbreken, met het oog op het herstellen van het natuur- en stedschoon, of bij gelegenheid van het uitvoeren van werken betreffende het Staatsdomein, van buiten dienst gestelde militaire werken, bunkers, antitankmuren, enz. (met eventuele bedelving) opgericht op het openbaar of privaat domein van de provincies, gemeenten en alle andere ondergeschikte besturen alsmede op de eigendommen die aan private, natuurlijke of rechtspersonen toebehoren (vroeger art. 60.631, 60.632, 60.633 en 60.634).*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :

27.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :

69.000.000 F

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961
		3	4	5	6	7
1	2					
	Restauration	1.020.000	—	238.488	83.128	27.000
	Canal Albert	—	—	—	—	27.000
1	Pont à Tessenderloo	—	—	—	—	9.000
2	Pont à Gheel-Stelen	—	—	—	—	9.000
3	Pont II à Schoten	—	—	—	—	4.500
4	Rampes d'accès au pont à Kuringen.	—	—	—	—	4.500
	TRAVAUX prévus ou adjugés antérieurement	—	—	238.488	83.128	—

BATIMENTS.

ART. 61.641. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux bâtiments de l'Etat.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961
		3	4	5	6	7
	Crédit d'engagement sollicité : 25.000.000 de F					
	Crédit de paiement sollicité : 30.000.000 de F	200.000	—	107.971	40.203	25.000
	Divers travaux de reconstruction et de restauration pour les départements de la Justice, Agriculture, Communications, Gendarmerie, etc.	—	—	—	—	25.000
	TRAVAUX prévus ou adjugés antérieurement	—	—	107.971	40.203	—

§ 2. — Autres patrimoines.

VOIES HYDRAULIQUES.

ART. 61.651. — Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux ports et aux voies navigables concédés ou autonomes ainsi qu'aux ports et aux voies navigables dépendant des administrations publiques subordonnées et d'institutions similaires (anciens art. 60.651 et 60.652).

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

348.616	126.151	115.821	60.000	310.972	Herstelling.		
27.000	—	—	14.000	14.000	Albertkanaal.		
—	—	—	—	—	Brug te Tessenderlo.		1
—	—	—	—	—	Brug te Geel-Stelen		2
—	—	—	—	—	Brug II te Schoten		3
—	—	—	—	—	Opritten naar de brug te Kuringen		4
321.616	126.151	115.821	55.000	296.972	WERKEN vroeger voorzien of aanbesteed.		

GEBOUWEN.

ART. 61.641. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de Staatsgebouwen.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon			
8	9	10	11	12		13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
25.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
30.000.000 F

173.174	48.559	46.119	30.000	124.678			
25.000	—	—	10.000	10.000	Verscheidene werken van wederopbouw en restauratie voor de departementen van Justitie, Landbouw, Verkeerswezen, Rijkswacht, enz.		
148.174	48.559	46.119	20.000	114.678	WERKEN vroeger voorzien of aanbesteed.		

§ 2. — *Andere patrimonía.*

WATERWEGEN.

ART. 61.651. — *Uitgaven voortvloeiend uit door de oorlogsfeiten berokkende schade aan de in concessie gegeven of autonome havens en scheepvaartwegen alsmede aan de havens en waterwegen, afhankelijk van de ondergeschikte openbare besturen en gelijkaardige instellingen (vroeger art. 60.651 en 60.652).*

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
90.000.000 de F

Crédit de paiement sollicité :
50.000.000 de F

Restauration	280.000	—	104.164	50.969	90.000	
Port de Bruxelles / Canal Bruxelles-Rupel	190.000	—	—	—	90.000	
1 Reconstruction des ponts de Humbeek-Tisselt et Grimbergen. Infrastructure, tabliers métalliques et équipement électromécanique	—	—	—	—	90.000	
TRAVAUX prévus ou adjugés antérieurement	—	—	104.164	50.969	—	

URBANISME.

ART. 61.661. — Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif — Oorspronkelijk	Ajusté — Aangepast	Engagements antérieurs — Vroegere verbintenissen	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
100.000.000 de F

Crédit de paiement sollicité :
150.000.000 de F

RECONSTRUCTION.

ART. 61.671. — Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, en exécution des lois des 8 avril, 10 mai et 10 juin 1919 et du 24 juillet 1921. (Remboursement des pertes subies sur la négociation des obligations de la Dette Publique reçues en paiement d'indemnités pour la réparation des dommages de guerre à la voirie, aux édifices civils et culturels et aux meubles considérés comme immeubles en vertu des articles 524 et 525 du Code Civil. Il est entendu que cette compensation n'a lieu que lorsque les indemnités ont été fixées expressément ou tacitement par application de l'article 23 des lois coordonnées des 19 mai 1919 et 6 septembre 1921 et que, dès lors, les intérêts prévus par l'article 50 des mêmes lois ne sont pas dus.)

(Les créances arriérées peuvent être imputées sur cet article.)

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
90.000.000 FAangevraagd betalingskrediet :
50.000.000 F

245.133	36.173	51.742	50.000	137.915	Herstelling.
90.000	—	—	30.000	30.000	Haven van Brussel/Kanaal Brussel-Rupel.
—	—	—	—	—	Herbouwen van bruggen te Humbeek-Tisselt en Grimbergen. Onderbouw, metalen dekken en electro-mechanische uitrusting.
155.133	36.173	51.742	20.000	107.915	WERKEN vroeger voorzien of aanbesteed.

STEDEBOUW.

ART. 61.661. — *Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut in uitvoering van de wet van 6 juli 1948.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN					TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — Nieuw plafon	Dépenses antérieures — Vroegere uitgaven	Autorisations 1960 — Machtigingen 1960	Autorisations nouvelles 1961 — Nieuwe machtigingen 1961	Plafond nouveau — Nieuw plafon		
8	9	10	11	12	13	14

Aangevraagd vastleggingskrediet :
100.000.000 FAangevraagd betalingskrediet :
150.000.000 F

974.962 405.724 295.000 150.000 850.724

WEDEROPBOUW.

ART. 61.671. — *Vergoedingen van alle aard toegekend aan de steden, gemeenten en openbare inrichtingen voor oorlogsschade, ter uitvoering van de wetten van 8 april, 10 mei en 10 juni 1919 en van 24 juli 1921. (Terugbetaling van de verliezen welke zij ondergaan hebben op de verhandeling van obligatiën der Rijksschuld ontvangen ter vergoeding van oorlogsschade aan wegen, aan burgerlijke en eredienstgebouwen en aan roerende goederen beschouwd als onroerende goederen, krachtens artikelen 524 en 525 van het Burgerlijk Wetboek. Het is wel verstaan dat die compensatie slechts gedaan wordt wanneer de vergoedingen zullen vastgesteld zijn, hetzij uitdrukkelijk of stilzwijgend, bij toepassing van artikel 23 der samengeschiedelde wetten van 19 mei 1919 en 6 september 1921 en dat bijgevolg de bij artikel 50 derzelfde wetten voorziene interesten niet verschuldigd zijn.)*

(De achterstallige schuldvorderingen zullen op dit artikel mogen aangerekend worden.)

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
8.500.000 F

25.000

35.300

2.498

24.302

8.500

Crédit de paiement sollicité :
5.000.000 de F

L'indemnité revenant à la ville d'Ypres du chef de la destruction de son hôtel de ville, au cours de la guerre 1914-1918, est évaluée provisoirement à 10 millions de francs, valeur actuelle.

La construction du nouvel hôtel de ville, qui est estimée à environ 25 millions de francs, sera financée, en plus de l'indemnité fixée ci-dessus, par les interventions de l'Etat couvrant la réparation des autres dommages subis par la ville (salle des échevins, mobilier, décoration, sculptures, etc.) dont l'indemnisation sera fixée incessamment par voie de transaction et sera liquidée, durant les années 1959 et suivantes, suivant un planning à établir après fixation définitive du montant global.

S. M. le Roi ayant procédé, le 17 mars 1957, à la pose de la première pierre du nouvel hôtel de ville qui constitue le dernier élément du complexe des Halles, il importe que la reconstruction de ce bâtiment puisse être entreprise au plus tôt.

CHAPITRE V. — Autres dépenses extraordinaires.

ART. 61.691. — *Services rendus par l'Institut Géotechnique de l'Etat.*

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN		
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961
1	2	3	4	5	6	7

Crédit d'engagement sollicité :
3.000.000 de F

—

—

6.973

3.000

8.000

Crédit de paiement sollicité :
2.000.000 de F

Ce crédit est destiné à payer les frais des études, confiées par le Département, à l'Institut Géotechnique de l'Etat, établissement public autonome.

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1960 — <i>Machtigingen 1960</i>	Autorisations nouvelles 1961 — <i>Nieuwe machtigingen 1961</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>			
8	9	10	11	12		13	14

35.300 2.498 16.302 **5.000** 23.800

Aangevraagd vastleggingskrediet :
8.500.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
5.000.000 F

De vergoeding, die aan de stad Ieper toekomt wegens de vernieling van het stadhuis tijdens de oorlog 1914-1918 wordt voorlopig op 10 miljoen frank huidige waarde, geraamd.

De aanbouw van het nieuw stadhuis, die op circa 25 miljoen frank is geraamd, zal buiten de hierboven bepaalde vergoeding, gefinancierd worden met de Staatstussenkomsten voor het herstel van de andere door de stad geleden schade (zaal der schepenen, meubilair, versiering, beeldhouw-werk, enz.) waarvoor de vergoeding onverwijld bij wijze van vergelijk zal vastgesteld worden om tijdens 1959 en volgende jaren volgens een, na definitieve vaststelling van het gezamenlijk bedrag, op te maken plan, te worden uitbetaald.

Daar Z. M. de Koning op 17 maart 1957 de eerste steen heeft gelegd van het nieuw stadhuis, dat het laatste element van het Hallencomplex vormt, is het van belang dat de heropbouw van dit gebouw ten spoedigste geschiedt.

HOOFDSTUK V. — Andere buitengewone uitgaven.

ART. 61.691. — *Diensten bewezen door het Rijksinstituut voor Grondmechanica.*

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1960 — <i>Machtigingen 1960</i>	Autorisations nouvelles 1961 — <i>Nieuwe machtigingen 1961</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>			
8	9	10	11	12		13	14

12.973 4.156 3.307 **2.000** 9.463

Aangevraagd vastleggingskrediet :
3.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
2.000.000 F

Dit krediet is bestemd voor het betalen van de kosten der studies toevertrouwd door het Departement, aan het Rijksinstituut voor Grondmechanica, dat een autonome openbare instelling is.

5-XVII

(86)

ART. 61.692. — *Confection et diffusion de documents scientifiques et de propagande relatifs à l'activité du Département.*

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLÉS	PROGRAMME PROGRAMMA		CRÉDITS D'ENGAGEMENT VASTLEGGINGSKREDIETEN			
		Primitif	Ajusté	Engagements antérieurs	Autorisations 1960	Autorisations nouvelles 1961	
		Oorspronkelijk	Aangepast	Vroegere verbintenissen	Machtigingen 1960	Nieuwe machtigingen 1961	
1	2	3	4	5	6	7	

Crédit d'engagement sollicité :
3.000.000 de F

—

—

6.888

3.000

3.000

Crédit de paiement sollicité :
2.000.000 de F

Ce crédit doit notamment couvrir les frais d'établissement et de diffusion de certains documents nécessaires à l'étude du plan national et des plans régionaux. D'autre part, l'effort de propagande entamé à l'Administration de l'Urbanisme doit être obligatoirement poursuivi pour mieux faire connaître au public la nécessité de l'urbanisme et ses principaux moyens d'action. Il faut, en effet, le convaincre qu'il y a là un facteur qui peut influencer puissamment l'économie nationale. Un effort analogue doit pouvoir être fait par les Administrations des Routes, Voies Hydrauliques et Bâtiments.

ART. 61.692. — *Opmaken en verspreiden van wetenschappelijke en propagandaschriften betreffende de activiteit van het Departement.*

(In duizendtallen frank.)

CRÉDITS DE PAIEMENT — BETALINGSKREDIETEN						TEKSTEN	Art.
Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>	Dépenses antérieures — <i>Vroegere uitgaven</i>	Autorisations 1960 — <i>Machtigingen 1960</i>	Autorisations nouvelles 1961 — <i>Nieuwe machtigingen 1961</i>	Plafond nouveau — <i>Nieuw plafon</i>			
8	9	10	11	12		13	14

12.888

4.192

4.918

2.000

11.110

Aangevraagd vastleggingskrediet :
3.000.000 F

Aangevraagd betalingskrediet :
2.000.000 F

Dit krediet moet onder meer de kosten dekken van het opmaken en het verspreiden van zekere voor de studie van het nationaal plan en de gewestelijke plannen vereiste documenten. Anderzijds, de door het Bestuur van de Stedebouw aangevangen krachtinspanning voor de propaganda moet voortgezet worden om aan het publiek de noodzakelijkheid van een stedebouwpolitiek en zijn voornaamste actiemiddelen beter te laten kennen. Het moet inderdaad overtuigd worden dat deze politiek een factor inhoudt die de economie sterk kan beïnvloeden. Eenzelfde inspanning moet kunnen gedaan worden door de Besturen der Wegen, Waterwegen en Gebouwen.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

FONDS DES ROUTES 1955-1969.

Notes justificatives à l'appui des prévisions de recettes de l'exercice 1961.

ART. 411-01. — *Produit des ventes.*

ART. 411-06. — *Produit des locations.*

Prévisions de recettes résultant des dispositions de l'article 12 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds.

ART. 411-10. — *Produit des pénalités et retenues pour retard appliquées aux adjudicataires.*

Estimation des recettes résultant de l'application des pénalités et retenues prévues aux cahiers des charges.

ART. 411-11. — *Produit des mesures d'office.*

Estimation des recettes résultant des mesures d'office.

ART. 444-05. — *Remboursement sur avances récupérables consenties à ou pour le compte de tiers.*

Remboursement par les communes de l'agglomération anversoise des avances leur consenties conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire.

ART. 450-01. — *Interventions de l'Etat (à fonds perdus).*

Montant de la dotation annuelle dont question à l'article 8 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds et destinée à assurer le service financier des emprunts (voir dépenses articles 525-01 et 560-01) :

4,25 %	— 1955-1965	188.750.000,—
5,— %	— 1957-1967	157.187.325,—
5,50 %	— 1958-1965	110.000.000,—
4,75 %	— 1959-1971	118.750.000,—
5,75 %	— 1960-1975	82.937.000,—

ART. 490-01. — *Versement d'arrhes.*

Provisions versées par des villes et communes en vue de la réalisation en commun de plans particuliers d'aménagement.

Notes justificatives à l'appui des prévisions de dépenses de l'exercice 1961.

ART. 511-07. — *Formation professionnelle.*

Frais divers en vue du perfectionnement professionnel.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

WEGENFONDS 1955-1969.

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der ontvangsten van het dienstjaar 1961.

ART. 411-01. — *Opbrengst van de verkopeningen.*

ART. 411-06. — *Opbrengst van verhuringen.*

Vooruitzichten van ontvangsten voortvloeiend uit de beschikkingen van artikel 12 van de wet van 9 augustus 1955 houdende instelling van het Fonds.

ART. 411-10. — *Opbrengst der boeten en kortingen wegens te late oplevering aan de aannemers toegepast.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der boeten en kortingen wegens te late oplevering voorzien in de bestekken.

ART. 411-11. — *Opbrengst der maatregelen van ambtswege.*

Raming der ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing der maatregelen van ambtswege.

ART. 444-05. — *Terugbetaling op verhaalbare voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Terugbetaling door de gemeenten der Antwerpse agglomeratie van de voorschotten hun toegekend volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigeningen per stroken op hun grondgebied.

ART. 450-01. — *Tussenkomen van de Staat (niet terugvorderbaar).*

Bedrag der jaarlijkse dotatie waarvan sprake in artikel 8 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van het Fonds en bestemd om de financiële dienst van de leningen te verzekeren (zie uitgaven van de artikelen 525-01 en 560-01) :

4,25 %	— 1955-1965	188.750.000,—
5,— %	— 1957-1967	157.187.325,—
5,50 %	— 1958-1965	110.000.000,—
4,75 %	— 1959-1971	118.750.000,—
5,75 %	— 1960-1975	82.937.000,—

ART. 490-01. — *Storting van voorschotten.*

Voorschotten gestort door steden en gemeenten met het oog op het gemeenschappelijk verwezenlijken van bijzondere plannen van aanleg.

Toelichtingsnota's bij de vooruitzichten der uitgaven van het dienstjaar 1961.

ART. 511-07. — *Beroepsvorming.*

Verschillende kosten gewijd aan de bevordering der beroepskennis.

ART. 511-08. — *Indemnités couvrant des charges réelles.*

Crédit destiné au paiement des prestations extraordinaires, y compris celles imposées par le Fonds des Routes aux fonctionnaires et agents du Département des Travaux publics et de la Reconstruction.

ART. 512-03. — *Organes de contrôle de l'Etat.*

Dépenses résultant des prestations effectuées par le reviseur.

ART. 513-01. — *Représentation, réceptions et autres dépenses de même nature.*

Estimation des frais de toute nature que le Fonds peut être amené à exposer, à l'occasion de réceptions, de réunions officielles ou de visites de travaux par des autorités, associations reconnues ou personnalités tant belges qu'étrangères (y compris les frais de séjour de délégations étrangères).

ART. 513-02. — *Déplacements.*

Crédit destiné au paiement des frais de déplacements et de séjours, y compris ceux exposés par le personnel du Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction à l'occasion de missions effectuées pour compte du Fonds des Routes.

ART. 522-01. — *Frais de bureau généralement quelconques.*

Ce crédit comprend principalement les dépenses pour fournitures de bureau, frais de banque et de C.C.P.

ART. 523-01. — *Frais généralement quelconques de publications, propagande et publicité.*

Outre des dépenses pour publications concernant l'activité du Fonds, ce crédit est destiné à signaler le long des routes les travaux mis en chantier à son intervention.

ART. 525-01. — *Intérêts sur emprunts.*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt 4,25 % — 1955-1965	86.592.000,—
Emprunt 5,— % — 1957-1967	94.317.325,—
Emprunt 5,50 % — 1958-1965	110.000.000,—
Emprunt 4,75 % — 1959-1971	118.750.000,—
Emprunt 5,75 % — 1960-1975	82.937.000,—
	492.596.325,—

ART. 525-02. — *Courtages et frais.*

Crédit destiné notamment à liquider les frais de confection et de visa des titres, les frais de publicité, la prime d'émission, les commissions et les frais divers de l'emprunt, ainsi que les frais d'amortissement d'emprunts.

ART. 511-08. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken.*

Krediet bestemd voor de betaling der buitengewone prestaties met inbegrip van deze opgelegd door het Wegenfonds aan de ambtenaren en agenten van het Departement van Openbare Werken en van Wederopbouw.

ART. 512-03. — *Controleorganen van de Staat.*

Uitgaven voortvloeiend uit de prestaties geleverd door de revisor.

ART. 513-01. — *Representatie, recepties en andere uitgaven van dezelfde aard.*

Raming van allerlei kosten die het Fonds kan genoopt zijn te dekken ter gelegenheid van recepties, van officiële vergaderingen of van het bezichtigen van werken door overheden, erkende verenigingen of personaliteiten, zo Belgische als buitenlandse (met inbegrip van de verblijfskosten van buitenlandse delegaties).

ART. 513-02. — *Verplaatsingen.*

Krediet bestemd voor de betaling der verplaatsings- en verblijfskosten, met inbegrip van deze gedaan door het personeel van het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw bij gelegenheid van zendingen uitgevoerd voor rekening van het Wegenfonds.

ART. 522-01. — *Allerhande bureaukosten.*

Dit krediet omvat voornamelijk de uitgaven voor bureaubenodigdheden, bank- en P.C.R. kosten.

ART. 523-01. — *Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.*

Buiten de uitgaven voor publicaties betreffende de activiteit van het Fonds, is dit krediet nog bestemd om langs de wegen de werken aan te wijzen, door zijn toedoen in uitvoering gebracht.

ART. 525-01. — *Interesten op leningen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening 4,25 % — 1955-1965	86.592.000,—
Lening 5,— % — 1957-1967	94.317.325,—
Lening 5,— % — 1957-1965	110.000.000,—
Lening 4,75 % — 1959-1971	118.750.000,—
Lening 5,75 % — 1960-1975	82.937.000,—
	492.596.325,—

ART 525-02. — *Makelaarslonen en kosten.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van de kosten voor het maken en het viseren der titels, de publiciteitskosten, de uitgiftepremie, de commissielonen en allerhande kosten van de lening, evenals de kosten van aflossing van leningen.

ART. 526-05. — *Autres dépenses pour prestations, travaux et services divers par tiers.*

Crédit destiné au paiement des sommes dues à des tiers dont le Fonds a dû s'assurer le concours pour lui permettre d'exercer sa mission (article 4 de la loi du 9 août 1955).

ART. 533-01. — *Dépenses particulières proprement dites.**Programme des travaux.*

I. AUTOROUTES.

<i>Anvers-Liège-Aix-la-Chapelle :</i>	Estimations (en millions de frs)
Rapertingen-Bilzen	240
Bilzen-Tongeren	175
Tongeren-Boirs	110
Boirs-Milmort et Vottem	225
Melen-Verviers	265
Verviers-Eupen	335
Eupen-Lichtenbusch (2 ^e partie)	150

Bruxelles-Liège :

Schaerbeek-Saventhem (expropriations)	50
---	----

Mons-Liège :

Loncin-Velroux (expropriations)	50
---	----

Bruxelles-Ostende :

Ponts supérieurs	50
----------------------------	----

Bruxelles-Mons-Paris :

Expropriations	100
--------------------------	-----

1.750

II. ROUTES.

Province d'Anvers :

R. 1. — Traverse de Malines : Pont au-dessus du canal de Louvain	12
R. 1. — Berchem : Grande Chaussée	10
R. 1. — Anvers : Avenue Plantin Moretus	15
R. 13. — Reconstruction du pont sur le canal Albert à Herenthals	10
R. 13. — Rectification à Koningshooikt	10
	57

Province de Brabant :

R. 4. — Section Wavre-Gembloux	45
Route Mont-St-Jean-Tervuren	7
R. 37. — Section Wavre-Hamme-Mille	10

ART. 526-05. — *Andere uitgaven voor prestaties, werken en diverse diensten door derden.*

Krediet bestemd voor de betaling der sommen verschuldigd aan derden, van wie het Fonds zich de medewerking heeft moeten verschaffen om zijn taak te kunnen vervullen (artikel 4 van de wet van 9 augustus 1955).

ART. 533-01. — *Eigenlijke bijzondere uitgaven.**Programma der werken.*

I. AUTOSNELWEGEN.

<i>Antwerpen-Luik-Aken :</i>	Ramingen (in miljoenen fr.)
Rapertingen-Bilzen	240
Bilzen-Tongeren	175
Tongeren-Boirs	110
Boirs-Milmort en Vottem	225
Melen-Verviers	265
Verviers-Eupen	335
Eupen-Lichtenbusch (2 ^e deel)	150

Brussel-Luik :

Schaarbeek-Zaventem (onteigeningen)	50
---	----

Bergen-Luik :

Loncin-Velroux (onteigeningen)	50
--	----

Brussel-Oostende :

Overbruggingen	50
--------------------------	----

Brussel-Bergen-Parijs :

Onteigeningen	100
-------------------------	-----

1.750

II. WEGEN.

Provincie Antwerpen :

W. 1. — Doortocht Mechelen : Brug over de Leuvense Vaart	12
W. 1. — Berchem : Grote steenweg	10
W. 1. — Antwerpen : Plantin Moretuslei	15
W. 13. Herbouwen van de brug over het Albertkanaal te Herenthals	10
W. 13. — Rechttrekking te Koningshooikt	10
	57

Provincie Brabant :

W. 4. — Vak Waver-Gembloux	45
Weg St-Jansberg-Tervuren	7
W. 37. — Vak Waver-Hamme-Mille	10

R. 1 bis. — Nouvelle route Meisse-Wolvertem	60
R. 280. — Lillois-Hennuyères	5
R. 7. — Section Hal-Quenast	7
Boulevard de la Woluwe (suite)	20
R. 3. — Bruxelles-Tervuren-Louvain	25
Liaison Anderlecht-Forest (avec pont)	10
R. 21. — Traverse de Hoegaerde	8
Tirlemont : Chaussée de Louvain	2
Louvain : Chaussée de Diest	2
Bruxelles : rue de la Loi	10
R. 3. — Pistes cyclables entre Corbeek-Lo et Lovenjoel	3

214

Province de Flandre Occidentale :

R. 10. — Bruges : Chaussée d'Ostende	10
R. 561 et 318. — Traverse Nieuport-bain et Oostduinkerke	5
R. 292. — Section Adinkerke-La Panne	4
R. 65. — Traverse d'Oostvleteren	4
Boulevards circulaires de Bruges : Kruispoort-Dammeport	4
Blauwe Toren-Bruges-Loppem : Pont au-dessus du canal d'Ostende	18
Contournement Nord Torhout (expropriations)	8

53

Province de Flandre Orientale :

R. 14. Voiries passage supérieur de Beveren-Waas	6
Boulevard circulaire de Gand (2 ^e partie)	9
Route Industrielle : Gand-Zelzate (2 ^e partie)	40
R. 14. — Deinze-Zulte : pistes cyclables	10
R. 58. — Renaix : route touristique	5
R. 59. — Traverse de Parike	3
R. 60. — Alost-Termonde : Rectification à Hofstade (expropriations)	10
Contournement d'Audenarde (2 ^e partie)	20
R. 56. — Eecloo-Watervliet	10
Reconstruction du pont sur la Dendre à Ninove	13

126

Province du Hainaut :

R. 7. — Section Quévy-le-Grand-Asquillies	10
R. 56. — Traverse de Lens	5
R. 71. — Reconstruction du Pont de Warcoing	25
R. 58. — Leuze : Chaussée de Péruwelz	3

W. 1 bis. — Nieuwe weg Meisse-Wolvertem	60
W. 280. — Lillois-Hennuyères	5
W. 7. — Vak Halle-Quenast	7
Woluwelaan (vervolg)	20
W. 3. — Brussel-Tervuren-Leuven	25
Verbinding Anderlecht-Vorst (met brug)	10
W. 21. — Doortocht Hoegaerden	8
Tienen : Leuvensesteenweg	2
Leuven : Diestsesteenweg	2
Brussel : Wetstraat	10
W. 3. — Fietspaden tussen Korbeek-Lo en Lovenjoel	3

214

Provincie West-Vlaanderen :

W. 10. — Brugge : Oostendsesteenweg	10
W. 561 en 318. — Doortochten Nieuwpoort-bad en Oostduinkerke	5
W. 292. — Vak Adinkerke-De Panne	4
W. 65. — Doortocht Oostvleteren	4
Ringlaan Brugge : Kruispoort-Dammeport	4
Blauwe Toren-Brugge-Loppem : Brug over de Oostendsevaart	18
Omleiding van Noord Torhout (ontei-ningen)	8

53

Provincie Oost-Vlaanderen :

W. 14. — Wegenis overbrugging te Beveren-Waas	6
Ringlaan Gent : (2 ^e deel)	9
Industriële weg : Gent-Zelzate (2 ^e deel)	40
W. 14. — Deinze-Zulte : (fietspaden)	10
W. 58. — Ronse : toeristische weg	5
W. 59. — Doortocht Parike	3
W. 60. — Aalst-Dendermonde : Recht-trekking te Hofstade (ontei-ningen)	10

Omleiding van Oudenaarde : (2 ^e deel)	20
W. 56. — Eeklo-Watervliet	10
Herbouwen van de brug over de Dender te Ninove	13

126

Provincie Henegouwen :

W. 7. — Vak Quévy-le-Grand-Asquillies	10
W. 56. — Doortocht Lens	5
W. 71. — Herbouwen van de brug te Warcoing	25
W. 58. — Leuze : steenweg op Peruwelz	3

Mons : nœud routier — abords gare S.N.C.B.	20
R. 61. — Pont de Grandglise	8
R. 364. — Baudour-Lens	3
	74

Province de Liège :

R. 17. — Section Liège-Herstal . . .	7
R. 17. — Traverse de Flémalle-Grande	5
St-Vith-Grand Duché : section Schirm- Lengelen	9
Huy : grande percée	40
R. 29. — Reconstruction du pont de Remouchamps	12
	73

Province de Limbourg :

R. 19. — Heusden-Helchteren . . .	12
R. 3. — Contournement de St-Trond	23
Ring de Hasselt : 1 ^{re} section	10
R. 21. — Accès pont de Beringen . .	4
St-Trond : liaison routes 3 et 18 . .	20
	69

Province de Luxembourg :

R. 4. — Contournement de Marche : voiries	25
R. 4. — Section Arlon-Attert	30
R. 4. — Section Ortheuville - Tenne- ville	20
R. 560. — Laroche-Houffalize : Recons- truction mur à Villez	8
R. 497. — Ponts à Rulles	2
	85

Province de Namur :

R. 4. — Sart-Bernard : élargissement viaduc S.N.C.B.	20
R. 4. — Sart-Bernard-Courrières . .	20
R. 4. — Contournement Assesse - Natoye	40
R. 4. — Rectification à Sinsin	30
R. 5. — Contournement de Fraire (expropriations)	10
Carrefour St-Donat à Mettet	4
	124

Signalisation, intervention dans le prix des travaux à exécuter par la S.N.C.B., la S.N.C.V., etc., expropria- tions, aménagements de carrefours, barrières de sécurité, décomptes et autres dépenses se rattachant à des entreprises en cours	150
Eclairage des routes	25

Bergen : wegenknooppunt — toegang station N.M.B.S.	20
W. 61. — Brug te Grandglise	8
W. 364. — Baudour-Lens	3
	74

Province Luik :

W. 17. — Vak Luik-Herstal	7
W. 17. — Doortocht Flémalle-Grande	5
St-Vith-Groot Hertogdom : vak Schirm-Lengelen	9
Hoei : grote doorsteek	40
W. 29. — Herbouwen van de brug te Remouchamps	12
	73

Province Limburg :

W. 19. — Heusden-Helchteren . . .	12
W. 3. — Omleiding St-Truiden	23
Ring van Hasselt : eerste vak	10
W. 21. — Opritten brug te Beringen .	4
St-Truiden : verbinding wegen 3 en 18	20
	69

Province Luxemburg :

W. 4. — Omleiding Marche : wege- niswerken	25
W. 4. — Vak Aarlen-Attert	30
W. 4. — Vak Ortheuville-Tenneville .	20
W. 560. — Laroche-Houffalize : Her- bouwen muur te Villez	8
W. 497. — Bruggen te Rulles	2
	85

Province Namen :

W. 4. — Sart-Bernard : verbreding viaduct N.M.B.S.	20
W. 4. — Sart-Bernard-Courrières . .	20
W. 4. — Omleiding Assesse-Natoye .	40
W. 4. — Rectrekking te Sinsin	30
W. 5. — Omleiding van Fraire (ont- eigeningen)	10
Kruispunt St-Donat te Mettet	4
	124

Signalisatie, tussenkomst in de kosten der werken uit te voeren door de N.M.B.S., de N.M.V.B., enz., onteige- ningen, herinrichten van kruispun- ten, stootranden, verrekeningen en andere uitgaven voor ondernemin- gen in uitvoering	150
Verlichting der wegen	25

ART. 560-01. — *Amortissement d'emprunts.*

Ce crédit se décompose comme suit :

Emprunt 4,25 % — 1955-1965	102.158.000,—
Emprunt 5,— % — 1957-1967	62.870.000,—
	165.028.000,—

ART. 560-08. — *Avances consenties à ou pour compte de tiers.*

Ce crédit comprend notamment les avances consenties aux communes de l'agglomération anversoise conformément aux conventions de 1910 et 1911 en vue des expropriations par zone sur leur territoire.

ART. 590-01. — *Affectation d'arrhes.*

Crédit destiné notamment au paiement d'expropriations réalisées en commun avec des villes et communes en vue de la réalisation de plans particuliers d'aménagement.

ART. 560-01. — *Delging van leningen.*

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Lening 4,25 % — 1955-1965	102.158.000,—
Lening 5,— % — 1957-1967	62.870.000,—
	165.028.000,—

ART. 560-08. — *Voorschotten toegestaan aan of voor rekening van derden.*

Dit krediet bevat namelijk de voorschotten toegestaan aan de gemeenten der Antwerpse agglomeratie volgens de overeenkomsten van 1910 en 1911 met het oog op de onteigening per stroken op hun grondgebied.

ART. 590-01. — *Aanwending van voorschotten.*

Krediet namelijk bestemd voor de betaling van onteigeningen gemeenschappelijk verwezenlijkt met steden en gemeenten met het oog op de verwezenlijking van bijzondere plannen van aanleg.

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

(en milliers de francs).

CHAPITRE I. — Comptes de Patrimoine.

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1961 <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1961</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Routes.			
Actif au début de l'année 1961. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1961</i>			11.185.885
Constitution d'actifs pendant l'année 1961. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1961 :</i>			
Factures de tiers. — <i>Fakturen van derden</i>	1.300.000		
TOTAUX. — TALEN	1.300.000		11.185.885
Biens patrimoniaux.			
Actif au début de l'année 1961. — <i>Activa bij het begin van het jaar 1961</i>			2.092
Constitution d'actifs pendant l'année 1961. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar 1961 :</i>			
Factures de tiers. — <i>Fakturen van derden</i>	450		
TOTAUX. — TALEN	450		2.092
Avances et fonds de tiers.			
Avances récupérables au début de l'année 1961. — <i>Verhaalbare voorschotten bij het begin van het jaar 1961</i>			95.355
Avances de l'année 1961. — <i>Voorschotten van het jaar 1961</i>	55.000		
Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	4.376		
Versement d'arrhes. — <i>Storting voorschotten.</i>	25.000		
TOTAUX. — TALEN	84.376		95.355
Dette consolidée.			
Amortissement ou remboursement de 1961. — <i>Amortisatie of terugbetaling van 1961</i>		165.028	13.250.031
Passif à la fin de 1961. — <i>Passief einde 1961.</i>			
TOTAUX. — TALEN		165.028	13.250.031
Fonds investis par l'Etat.			
Fonds investis à fin 1961. — <i>Geïnvesteerde fondsen op einde 1961</i> .			2.242.830
TOTAUX. — TALEN			2.242.830

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

(in duizendtallen frank).

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het Patrimonium.

	Prévisions de recettes portées au budget de 1961 — Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1961	Mouvements intérieurs — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
--	---	---	--

Wegen.

Réalisations au cours de l'année 1961. — <i>Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1961</i>	4.000		
Produit des mesures d'office. — <i>Opbrengst der maatregelen van ambtswege</i>	100		
Récupérations diverses. — <i>Diverse recuperaties</i>	1.000		
Solde actif au 31 décembre 1961. — <i>Actief saldo op 31 december 1961</i>			12.480.785
TOTAUX. — TOTALEN	5.100		12.480.785

Patrimoniale goederen.

Réalisations au cours de l'année 1961. — <i>Tegeldemakingen in de loop van het jaar 1961</i> :			
Solde actif au 31 décembre 1961. — <i>Actief saldo op 31 december 1961</i>			2.542
TOTAUX. — TOTALEN			2.542

Voorschotten en gelden van derden.

Remboursement sur avances récupérables. — <i>Terugbetaling op verhaalbare voorschotten</i>	1.000		
Fonds en souffrance. — <i>Liggende gelden</i>	4.376		
Affectation des arrhes. — <i>Aanwending van voorschotten</i>	25.000		
Avances récupérables à la fin de l'année. — <i>Verhaalbare voorschotten bij het einde van het jaar</i>			149.355
TOTAUX. — TOTALEN	30.376		149.355

Geconsolideerde schuld.

Passif au début de 1961. — <i>Passief begin 1961</i>			10.915.059
Emission de l'année. — <i>Uitgifte gedurende het jaar</i>	2.500.000		
TOTAUX. — TOTALEN	2.500.000		10.915.059

Door de Staat geïnvesteerde fondsen.

Fonds investis au début de l'année 1961. — <i>Fondsen geïnvesteerd bij het begin van het jaar 1961</i>			2.077.802
Dotation de l'Etat — Remboursement amortissement — Emprunts. — <i>Staatsdotatie — Terugbetaling amortisatie — Leningen</i>		165.028	
TOTAUX. — TOTALEN		165.028	2.077.802

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1961 — <i>Uitgavenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1961</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	--	---	---

Engagements.

Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Ver- bintenissen in uitvoering bij het begin van het jaar</i>		2.542.638
Engagements contractés par les tiers vis-à-vis de l'organisme pendant l'année. — <i>Verbintenissen door derden aangegaan met het organisme gedurende het jaar</i>		2.800.000
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>		5.342.638
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE I. — <i>ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I</i>	1.384.826	

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

Exploitation.

a) Personnel. — <i>Personeel</i>	9.000
b) Factures de tiers. — <i>Fakturen van derden</i>	7.530
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	16.530

Charges et revenus financiers.

a) Intérêts emprunts. — <i>Interesten leningen</i>	492.596
b) Amortissements ou remboursements emprunts. — <i>Amortisaties of terugbetalingen leningen</i>	165.028
c) Frais et perte sur émission emprunt 1961. — <i>Kosten en verlies op uitgifte lening 1961</i>	115.000

TOTAUX. — *TOTALEN* 772.624TOTAUX DU CHAPITRE II. — *TOTALEN VAN HOOFD-
STUK II* 789.154TOTAUX GÉNÉRAUX. — *ALGEMENE TOTALEN* 2.173.980

CHAPITRE III. — Préfiguration du compte de la Trésorerie.

Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>		1.315.189
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	3.195.000	
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	3.195.000	1.315.189

	Prévisions de recettes portées au budget de 1961 <i>Ontvangstenvooruit- zichten vermeld in de begroting van 1961</i>	Mouvements intérieurs <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	--	--	--

Verbintenissen.

Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis de tiers. — <i>Aanzuivering van de verbintenissen door derden met het organisme aangegaan</i>			2.300.000
Engagements en cours d'exécution à la fin de l'année. — <i>Verbin- tenissen in uitvoering bij het einde van het jaar</i>			3.042.638
TOTAUX. — TOTALEN			5.342.638
TOTAUX GÉNÉRAUX DU CHAPITRE I. — ALGEMENE TOTALEN VAN HOOFDSTUK I	2.535.476		

HOOFDSTUK II. — Exploitatie- en resultaten rekeningen.**Exploitatie.**

a) Produits d'exploitation. — <i>Exploitatieopbrengsten</i>	1.900		
TOTAUX. — TOTALEN	1.900		

Financiële lasten en inkomsten.

Remboursement par l'Etat des intérêts et de l'amortissement des emprunts. — <i>Terugbetaling door de Staat der interesten en amor- tisatie der leningen</i>	657.624		
TOTAUX. — TOTALEN	657.624		
TOTAUX DU CHAPITRE II. — TOTALEN VAN HOOFD- STUK II	659.524		
TOTAUX GÉNÉRAUX. — ALGEMENE TOTALEN	3.195.000		

HOOFDSTUK III. — Voorafbeelding van de Thesaurierekening.

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	2.173.980		
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>			2.336.209
TOTAUX. — TOTALEN	2.173.980		2.336.209

Fonds des Routes.

Wegenfonds.

Relevé des travaux dont la dépense a été engagée au cours de l'année 1959.

1. PROVINCE D'ANVERS.

I. — AUTOROUTES.

Anvers-Liège :

Construction du tronçon Geel-Vorst.

Construction des ponts B36, B37, B38, B40, B42, B43, B45.

Petite ceinture d'Anvers :

Sondages aux deux rives de l'Escaut.

Bruxelles-Anvers :

Complexe d'accès à Breendonk.

Construction route latérale à Boom.

II. — ROUTES.

Anvers : Passage inférieur gare de l'Est.

Route n° 1. — Travaux d'amélioration Avenue Duchastel-Kleine Barreel.

Route n° 12. — Travaux d'amélioration tronçon Lierre-Herenthals.

Route n° 14. — Nivellement Fort I à Wijneghem.

Route n° 14. — Passage supérieur n° 97 à Turnhout.

Route n° 51. — Aménagement tronçon Minderhout-Meerle.

Route n° 53. — Aménagement de la route — Tronçon Herselt-Herenthals.

— Tronçon Herselt-Olen.

Route n° 223. — Reconstruction du pont au-dessus du « Rode Loop » à Casterlee.

Route n° 356. — Elargissement passage à niveau n° 39 à Kalmthout.

2. — PROVINCE DE BRABANT.

I. — AUTOROUTES.

Bruxelles-Namur :

Construction du revêtement et ouvrages d'art à Hoeylaert et à Overijssche.

Construction des ponts n° 7, 8 et 9 à Hoeylaert et à Overijssche.

Bruxelles-Ostende :

Construction du pont CXII à Hekelghem.

Fourniture et pose de potelets de balisage.

Etablissement de zones de stationnement de service aux postes S.O.S.

Suppression accès provisoire avec la route n° 10 à Grand-Bigard et le chemin de desserte à St-Ulrikskapelle.

Opgave der werken waarvan de uitgave vastgelegd werd in de loop van het jaar 1959.

1. — PROVINCIE ANTWERPEN.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Antwerpen-Luik :

Bouwen van het vak Geel-Vorst.

Bouwen van de bruggen B36, B37, B38, B40, B42, B43, B45.

Kleine ring van Antwerpen :

Diepboringen op beide Scheldeoevers.

Brussel-Antwerpen :

Aansluitingscomplex te Breendonk.

Aanleggen laterale weg te Boom.

II. — WEGEN.

Antwerpen : Onderdoorgang Ooststation.

Weg n° 1. Verbeteringswerken vak Duchastellei-Kleine Barreel.

Weg n° 12. — Verbeteringswerken vak Lier-Herenthals.

Weg n° 14. — Nivelleren van het Fort I te Wijnegem.

Weg n° 14. — Spooroverweg n° 97 te Turnhout.

Weg n° 51. — Herinrichten vak Minderhout-Meerle.

Weg n° 53. — Herinrichten van de rijksweg — Vak Herselt-Herenthals.

— Vak Herselt-Olen.

Weg n° 223. — Herbouwen der brug over de « Rode Loop » te Kasterlee.

Weg n° 356. — Verbreden overweg n° 39 te Kalmthout.

2. — PROVINCIE BRABANT.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Namen :

Rijwegverharding en kunstwerken te Hoeilaart en te Overijse.

Bouwen van bruggen n° 7, 8 en 9 te Hoeilaart en te Overijse.

Brussel-Oostende :

Bouwen van brug CXII te Hekelgem.

Leveren en plaatsen van afbakingspaaltjes.

Aanleggen dienstparkeerstroken bij de S.O.S. posten.

Afschaffen voorlopige aansluiting met rijksweg n° 10 te Groot-Bijgaarden en uitweg te St. Ulrikskapelle.

Bruxelles-Anvers :

Construction d'un passage supérieur pour piétons au-dessus de l'autoroute et établissement d'un chemin latéral à Meise.

Plantations à Bruxelles et à Strombeek-Bever.

Réalisation d'un tronçon d'éclairage d'essai.

II. — ROUTES.

Placement de barrières de sécurité routes Bruxelles-Liège et Louvain-Malines.

Route n° 2. — Amélioration de la route Bruxelles-Louvain-Tirlemont.

Route n° 2. — Amélioration tronçon Assent-Tielt.

Route n° 2. — Aménagement carrefour à Veltem-Beisem.

Route n° 2. — Etablissement de zones de stationnement dans la traverse de Cortenberg.

Route n° 2. — Pose d'un tapis entre la place Meiser et le début du revêtement en béton à Woluwe-St-Etienne.

Route n° 2. — Aménagement carrefour à Evere.

Route n° 2. — Signalisations le long de la route.

Route n° 3. — Amélioration tronçon Tirlemont — limite province de Brabant.

Route n° 3. — Aménagement carrefour Withuisstraat — route de Louvain à Tirlemont.

Route n° 7. — Tubize. — Amélioration entre les usines Fabelta et le passage à niveau.

Route n° 7. — Modernisation à Hal entre P.K. 15.550 et P.K. 16.720.

Route n° 7. — Anderlecht — Chaussée de Mons — Aménagement du carrefour de Veeweyde.

Route n° 7. — Amélioration à Anderlecht et Leeuw-St-Pierre.

Route n° 7. — Signalisation Bruxelles-Mons.

Route n° 7. — Plantations au contournement de Quenast.

Route n° 4. — Plantations dans la traverse de Wavre.

Route n° 13. — Modernisation tronçon Aerschot-Montaigu.

Route n° 20. — Diest. — Recouvrement en micro-béton.

Route n° 21. — Elargissement du passage à niveau n° 7 à Hoegaerde.

Route n° 49. — Nivelles. — Raccordement à la route 49. Section Grand Place — Champ d'aviation.

Route n° 7. — Aménagement carrefour au Roi d'Espagne.

Route n° 51. — Louvain-Namur. Modernisation dans le Brabant.

Route n° 51. — Petit-Rosière. — Carrefour Mont-St-André. Nouvelles plantations.

Route n° 54. — Redressement du virage à Pepinghen et réfection pont sur ruisseau de Zuen.

Route n° 180. — Bruxelles — Place Madou. Construction d'un passage inférieur.

Brussel-Antwerpen :

Bouwen van een voetbrug over de autosnelweg en aanleggen van een laterale weg te Meise.

Beplantingen te Brussel en te Strombeek-Bever.

Verwezenlijking op een vak van een proefverlichting.

II. — WEGEN.

Plaatsen van stootranden wegen Brussel-Luik en Leuven-Mechelen.

Weg n° 2. — Verbeteren van de weg Brussel-Leuven-Tienen.

Weg n° 2. — Verbeteren vak Assent-Tielt.

Weg n° 2. — Inrichten van kruispunt te Veltem-Beisem.

Weg n° 2. — Aanleggen van parkeerzones in de doortocht van Kortenberg.

Weg n° 2. — Aanleggen van tapijtbekleding tussen Meiserplaats en begin van betonverharding te St-Stevens-Woluwe.

Weg n° 2. — Inrichten kruispunt te Evere.

Weg n° 2. — Signalisaties langsheen de rijksweg.

Weg n° 3. — Verbeteren vak Tienen-grens provincie Brabant.

Weg n° 3. — Inrichten kruispunt Withuisstraat-Leuvensebaan te Tienen.

Weg n° 7. — Tubeke. — Verbeteren tussen fabrieken Fabelta en spooroverweg.

Weg n° 7. — Modernisering te Halle tussen K.P. 15.550 en K.P. 16.720.

Weg n° 7. — Anderlecht — Steenweg op Bergen. — Inrichten kruispunt van Veeweyde.

Weg n° 7. — Verbeteren te Anderlecht en te St-Pieters-Leeuw.

Weg n° 7. — Signalisatie Brussel-Bergen.

Weg n° 7. — Beplantingen omleiding Quenast.

Weg n° 4. — Beplantingen in de doortocht van Waver.

Weg n° 13. — Moderniseren vak Aerschot-Scherpenheuvel.

Weg n° 20. — Diest. — Slijtlaag uit microbeton.

Weg n° 21. — Verbreden van de overweg n° 7 te Hoegaarden.

Weg n° 49. — Nijvel. — Aansluiting met de weg n° 49. — Vak Grote Markt-Vliegveld.

Weg n° 7. — Inrichten kruispunt aan de Koning van Spanje.

Weg n° 51. — Leuven-Namen. Moderniseren op grondgebied provincie Brabant.

Weg n° 51. — Petit-Rosière-Kruispunt Mont-St-André Nieuwe beplantingen.

Weg n° 54. — Rechttrekken van de bocht te Pepingen en herstellen brug over de Zuunbeek.

Weg n° 180. — Brussel — Madouplaats. — Bouwen van een onderdoorgang.

Route n° 212. — Travaux d'amélioration tronçon Montaignu-Sichem-Averbode.

Route n° 262. — Signalisation de priorité route Dieghem-Saventhem.

Route n° 281. — Signalisation avenue de Woluwé.

Route n° 287. — Diest-Tessenderloo. Redressement virage au P.K. 59.000.

3. — PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE.

I. — AUTOROUTES.

Bruxelles-Ostende :

Détournement chemin vicinal n° 12 à Oostkamp.

Construction des ponts III et IV à Stene et XXIII à Snellegem.

Plantations à Ostende.

II. — ROUTES.

Signalisation de cinq carrefours à Ostende.

Route n° 9. — Modernisation traverse Roesbrugge et Beveren-Yzer.

Route n° 9. — Amélioration à Heestert.

Route n° 9. — Barrières de sécurité traverse de Bissegem.

Route n° 9. — Signalisation traverse Wevelghem.

Route n° 9. — Signalisation routière traverse Bissegem.

Route n° 57. — Etablissement pistes cyclables à Wareghem.

Route n° 59. — Reconstruction du pont d'Olsene à Oesselghem.

Route n° 64. — Hoogstade-Roesbrugge. Pose de tapis en microbéton.

Route n° 65. — La Panne-Oosthoek. Revêtement en microbéton.

Route n° 65. — Signalisation lumineuse carrefour des routes Lille-La Panne et Furnes-Coxyde.

Route n° 65. — Elargissement passage à niveau n° 65 et 81.

Route n° 66. — Signalisation lumineuse à Pittem.

Route n° 67. — Reconstruction du Warebrug à Westkerke.

Route n° 69. — Modernisation traverse Leffinghe.

Route n° 70. — Signalisation à Zwevezele.

Route n° 71. — Amélioration traverse Oostkamp.

Route n° 71. — Elargissement passage à niveau 147 à Steenbrugge.

Route n° 72. — Modernisation tronçon Knocke-Heyst.

Route n° 72. — Heyst. Signalisation lumineuse à la rue de Knocke.

Route n° 72. — Signalisation lumineuse à Nieuport.

Route n° 301. — Modernisation du tronçon Poelkappelle-Houthulst-Klerken.

Route n° 302. — Pervijze-Furnes. Etablissement tapis en microbéton.

Route n° 302. — Modernisation du pont de Vladslo à Schore.

Weg n° 212. — Verbeteringswerken vak Scherpenheuvel-Zichem-Averbode.

Weg n° 262. — Voorrangssignalisatie weg Diegem-Zaventem.

Weg n° 281. — Signalisatie Woluwelaan.

Weg n° 287. — Diest-Tessenderloo. Rechttrekken bocht aan K.P. 59.000.

3. — PROVINCIE WEST-VLAANDEREN.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Oostende :

Omlleiding buurtweg n° 12 te Oostkamp.

Bouwen van bruggen III en IV te Stene en XXIII te Snellegem.

Beplantingen te Oostende.

II. — WEGEN.

Lichtsignalisatie vijf kruispunten te Oostende.

Weg n° 9. — Moderniseren doortocht Roesbrugge en Beveren-Yzer.

Weg n° 9. — Verbeteren te Heestert.

Weg n° 9. — Veiligheidsafsluitingen doortocht Bisseghem.

Weg n° 9. — Signalisatie doortocht Wevelgem.

Weg n° 9. — Wegsignalisatie doortocht Bisseghem.

Weg n° 57. — Aanleggen fietspaden te Waregem.

Weg n° 59. — Herbouwen van de Olsenebrug te Oeselgem.

Weg n° 64. Hoogstade-Roesbrugge. Aanleggen van tapijt in microbeton.

Weg n° 65. — De Panne-Oosthoek. Wegdek in microbeton.

Weg n° 65. — Lichtsignalisatie kruispuntwegen Rijssel-De Panne en Veurne-Koksijde.

Weg n° 65. — Verbreden spooroverwegen n° 65 en 81.

Weg n° 66. — Lichtsignalisatie te Pittem.

Weg n° 67. — Herbouwen van de Warebrug te Westkerke.

Weg n° 69. — Moderniseren doortocht Leffinghe.

Weg n° 70. — Signalisatie te Zwevezele.

Weg n° 71. — Verbeteren doortocht Oostkamp.

Weg n° 71. — Verbreden overweg 147 te Steenbrugge.

Weg n° 72. — Moderniseren van het vak Knocke-Heist.

Weg n° 72. — Heist. Lichtsignalisatie aan de Knockestraat.

Weg n° 72. — Lichtsignalisatie te Nieuwpoort.

Weg n° 301. — Moderniseren van het vak Poelkappelle-Houthulst-Klerken.

Weg n° 302. — Pervijze-Veurne. Aanleggen tapijt in microbeton.

Weg n° 302. — Moderniseren van de Vladslobrug te Schore.

Route n° 306. — Etablissement recouvrement tronçon Eerneghem-Halve Barreel.

Route n° 318. — Modernisation traverse Middelkerke.

Route n° 334. — Ostende. Avenue Vindictive.

Route n° 561. — Modernisation traverse Coxyde.

4. — PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE.

I. — AUTOROUTES.

Bruxelles-Ostende :

Revêtement des routes latérales à Tronchiennes, Afsnee et St-Denis-Westrem.

Liaison avec le centre de Gand.

Construction pont XCI à Westrem.

Barrières de sécurité au complexe d'accès à Zwijnaerde.

Plantations entre la route Alost-Grammont et le complexe d'accès à Wetteren.

II. — ROUTES.

Nouvelle route Tamise-St-Nicolas. Construction d'un passage inférieur dans la « Veldstraat » et la « Vrijheidstraat » à Tamise.

Signalisation routière traverse de Grammont.

Route n° 14. — Etablissement de pistes cyclables à Beveren-Waas et Melsele.

Route n° 14. — Amélioration revêtement à Nieuwkerken-Waas, Haasdonk et Beveren-Waas.

Route n° 14. — Gand. Place de l'Octroi. — Revêtement, ilots directionnels et signalisation lumineuse.

Route n° 14. — Barrières de sécurité à Olsene et à Grammont.

Route n° 14. — Equipement électromécanique du passage inférieur en dessous du chemin de fer à St-Denis-Westrem.

Route n° 55. — Elargissement du passage à niveau n° 2 à Welle.

Route n° 56. — Réfection de la route Meulestede-Watervliet.

Route n° 58. — Réfection de la route à Evergem, Kluizen et Ertvelde.

Route n° 58. — Barrières de sécurité à Gand.

Route n° 58. — Amélioration virage à Zevergem.

Route n° 60. — Etablissement de l'avenue du Nord à Termonde.

Route n° 60. — Réfection à Hamme.

Route n° 62. — Barrières de sécurité à Renaix.

Route n° 66. — Signalisation lumineuse à Deynze.

Route n° 68. — Signalisation route Aalter-Maldegem.

Route n° 186. — Etablissement d'un nouveau tronçon de route à Aalter.

Route n° 186. — Installation de signalisation lumineuse à Knesselare.

Route n° 257. — Réfection de la route à Lebbeke, St-Gillis-Termonde, Termonde et Grembergen.

Route n° 257. — Etablissement revêtement de la route et pistes cyclables du contournement de Lokeren.

Weg n° 306. — Aanleggen wegdek vak Eernegem-Halve Barreel.

Weg n° 318. — Moderniseren doortocht Middelkerke.

Weg n° 334. — Oostende. Vindictivelaan.

Weg n° 561. — Moderniseren doortocht Koksijde.

4. — PROVINCIE OOST-VLAANDEREN.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Oostende :

Verharding der zijwegen te Drongen, Afsnee en St. Denijs-Westrem.

Verbinding met Gent Centrum.

Bouwen brug XCI te Westrem.

Beschuttingsafsluitingen aan het toegangscomplex te Zwijnaerde.

Beplantingen tussen de rijksweg Aalst-Geraardsbergen en het toegangscomplex te Wetteren.

II. — WEGEN.

Nieuwe weg Temse-St. Niklaas. Bouwen van een onderdoorgang in de « Veldstraat » en de Vrijheidstraat » te Temse.

Wegsignalisatie doortocht Geraardsbergen.

Weg n° 14. — Aanleggen fietspaden te Beveren-Waas en Melsele.

Weg n° 14. — Verbeteren wegverharding te Nieuwkerken-Waas, Haasdonk en Beveren-Waas.

Weg n° 14. — Gent. Octrooiplein. — Wegverharding, verkeersgeleiders en lichtsignalisatie.

Weg n° 14. — Beschuttingsafsluitingen te Olsene en te Geraardsbergen.

Weg n° 14. — Electromechanische uitrusting van de onderdoorgang onder de spoorweg te St. Denijs-Westrem.

Weg n° 55. — Verbreden van de overweg n° 2 te Welle.

Weg n° 56. — Herstellen van het wegvak Meulestede-Watervliet.

Weg n° 58. — Herstellen van de weg te Evergem, Kluizen en Ertvelde.

Weg n° 58. — Beschuttingsafsluitingen te Gent.

Weg n° 58. — Verbeteren van bocht te Zevergem.

Weg n° 60. — Aanleggen Noordlaan te Dendermonde.

Weg n° 60. — Herstellen te Hamme.

Weg n° 62. — Beschuttingsafsluitingen te Ronse.

Weg n° 66. — Lichtsignalisatie te Deinze.

Weg n° 68. — Signalisatie weg Aalter-Maldegem.

Weg n° 186. — Aanleggen van nieuw wegvak te Aalter.

Weg n° 186. — Lichtseininstallatie te Knesselare.

Weg n° 257. — Herstellen van de weg te Lebbeke, St Gillis-Dendermonde, Dendermonde en Grembergen.

Weg n° 257. — Aanleggen rijwegverharding en fietspaden der omleiding van Lokeren.

Route n° 299. — Installation de signalisation lumineuse carrefour à Aalter.

Route n° 336. — Amélioration route à Assenede, Selzate, Bassevelde et Lembeke.

Route n° 347. — Travaux d'amélioration à Heusden.

Route n° 348. — Réfection de la route à Ertvelde et Assenede.

Route n° 350. — Amélioration à Melsele.

Route n° 355. — Amélioration à Eeklo, Adegem et St-Laureins.

Route n° 358. — Barrières de sécurité à Haesdonck.

Route n° 359. — Amélioration à Merelbeke et Zwijnaarde.

Route n° 363. — Amélioration à Evergem.

5. — PROVINCE DE HAINAUT.

II. — ROUTES.

Robechies. — Chemin de l'Arbrisseau — nouveau passage supérieur.

Route de Wallonie. — Construction de la traverse de Baudour.

Etablissement d'une route du zoning industriel sud de Ghlin-Baudour et amélioration des routes d'accès.

Signalisation de direction — traverses de Chimay et de Fleurus.

Route n° 5. — Charleroi. Aménagement du viaduc — achèvement.

Route n° 5. — Signalisation lumineuse à Jumet et Frasnes-lez-Gosselies.

Route n° 5. — Marcinelle. Suppression du passage à niveau de la rue Cambier-Dupret.

Route n° 6. — Aménagement de carrefours à Fayt-lez-Manage et Houdeng-Goegnies.

Route n° 7. — Modernisation à Casteau, Maisières, Nimy et Mons.

Route n° 7. — Traverse d'Havay et Goegnies — revêtement à hauteur de la douane.

Route n° 8. — Enghien — Reconstruction du pont sur la Dodane.

Route n° 8. — Modernisation traverse de Tournai.

Route n° 8. — Signalisation carrefours à Enghien et Ghislenghien.

Route n° 8. — Barrières de sécurité à Pipaix.

Route n° 71. — Barrières de sécurité à Froyennes.

Route n° 8. — Traverse de Ligne. Amélioration de l'écoulement des eaux.

Route n° 22. — Fontaine l'Evêque. Remise en état de la chaussée pavée.

Route n° 22. — Signalisation lumineuse carrefour à Thulin.

Route n° 22. — Ecoulement des eaux à Jemappes et à Châtelet.

Route n° 36. — Traverse de Barbençon — signalisation lumineuse.

Route n° 55. — Naast — Amélioration écoulement des eaux.

Route n° 56. — Signalisation contournement de Lessines.

Weg n° 299. — Lichtseininstallatie kruispunt te Aalter.

Weg n° 336. — Verbeteren weg te Assenede, Zelzate, Bassevelde en Lembeke.

Weg n° 347. — Verbeteringswerken te Heusden.

Weg n° 348. — Herstellen van de weg te Ertvelde en te Assenede.

Weg n° 350. — Verbeteren te Melsele.

Weg n° 355. — Verbeteren te Eeklo, Adegem en St. Laureins.

Weg n° 358. — Beschuttingsafsluitingen te Haesdonk.

Weg n° 359. — Verbeteren te Merelbeke en Zwijnaarde.

Weg n° 363. — Verbeteren te Evergem.

5. — PROVINCIE HENEGOUWEN.

II. — WEGEN.

Robechies. — Weg van « l'Arbrisseau » — nieuwe overbrugging.

« Route de Wallonie » Bouwen van de doortocht van Baudour.

Aanleggen van een weg van de industriële zuidelijke zone van Ghlin-Baudour en verbeteren van de toegangswegen.

Richtingssignalisatie — doortochten van Chimay en van Fleurus.

Weg n° 5. — Charleroi. Inrichten van de viaduct-voltooiing.

Weg n° 5. — Lichtsignalisatie te Jumet en Frasnes-bij-Gosselies.

Weg n° 5. — Marcinelle. Afschaffen van de spooroverweg van de Cambier-Dupretstraat.

Weg n° 6. — Inrichten van kruispunten te Fayt-lez-Manage en Houdeng-Goegnies.

Weg n° 7. — Moderniseren te Casteau, Maisières, Nimy en Bergen.

Weg n° 7. — Doortocht van Havay en Goegnies — wegverharding nabij de douane.

Weg n° 8. — Edingen — Herbouwen van de brug over de Dodane.

Weg n° 8. — Moderniseren doortocht van Doornik.

Weg n° 8. — Signalisatie kruispunten te Edingen en Ghislenghien.

Weg n° 8. — Veiligheidsbarrelen te Pipaix.

Weg n° 71. — Veiligheidsbarrelen te Froyennes.

Weg n° 8. — Doortocht van Ligne. Verbeteren van de waterafvoer.

Weg n° 22. — Fontaine l'Evêque. Herstellen van de plaveiweg.

Weg n° 22. — Lichtsignalisatie kruispunt te Thulin.

Weg n° 22. — Waterafvoer te Jemappes en te Châtelet.

Weg n° 36. — Doortocht van Barbençon — lichtsignalisatie.

Weg n° 55. — Naast — Verbeteren waterafvoer.

Weg n° 56. — Signalisatie omleiding van Lessen.

Route n° 56. — Traverse de Ghislenghien — écoulement des eaux.

Route n° 58. — Leuze — Amélioration écoulement des eaux.

Route n° 61. — Modernisation dans les traverses de Givry, Rouveroy, Hautes-Wihéries et Montignies St-Christophe.

Route n° 61. — Chimay. — Réfection pont sur l'Eau Blanche.

Route n° 61. — Traverse de Tertre. Amélioration écoulement des eaux.

Route n° 71. — Traverse de Tournai. — Zone de stationnement avenue de Maire.

Route n° 368. — Traverse de Silly. — Modernisation de la route.

Route n° 370. — Traverse d'Obourg. — Reconstruction pont sur l'Obroecheuil.

Route n° 376. — Traverse de Farciennes. — Amélioration écoulement des eaux.

Route n° 384. — Réfection traverse de Frasnes-lez-Buissenal.

Route n° 390. — Pecq. — Reconstruction du pont sur l'Escout.

Route n° 392. — Roisin. — Modernisation route d'accès au Musée Verhaeren.

Route n° 392. — Modernisation traverse de Thulin.

Route n° 392. — Ecoulement des eaux à Peruwelz et à Angre.

Route n° 394. — Traverse de Landelies. — Amélioration de la route.

Route n° 398. — Leuze-Sirault. — Travaux de modernisation.

Route n° 398. — Amélioration de l'écoulement des eaux à Ghlin, Baudour et Sirault.

Route n° 398. — Baudour. — Signalisation lumineuse carrefour.

Route n° 400. — Signalisation lumineuse carrefour à Cuesmes.

Route n° 401. — Mons. — Modernisation des allées latérales des boulevards circulaires.

Route n° 619. — Pâturages. — Modernisation rues du Fief et de la Clef.

Route n° 622. — Traverse de Gerpennes. — Amélioration de la route.

6. — PROVINCE DE LIEGE.

I. — AUTOROUTES.

Bruxelles-Aix-la-Chapelle :

Pont n° 27 sur la Meuse à Herstal et Wandre.

Pont n° 26 sur le canal Albert à Herstal.

II. — ROUTES.

Huy : Modernisation des avenues Delchambre et Godin-Parnajon.

Route n° 3. — Aménagement carrefours à Odeur, Kemexhe, Oreye et place Hocheporte à Liège.

Weg n° 56. — Doortocht van Ghislenghien — waterafvoer.

Weg n° 58. — Leuze — Verbeteren waterafvoer.

Weg n° 61. — Moderniseren in de doortochten van Givry, Rouveroy, Hautes-Wihéries en Montignies St-Christophe.

Weg n° 61. — Chimay. — Herstellen brug over het Witte water.

Weg n° 61. — Doortocht van Tertre. Verbeteren waterafvoer.

Weg n° 71. — Doortocht van Doornik — Parkeerzone avenue de Maire.

Weg n° 368. — Doortocht van Silly. — Moderniseren van de weg.

Weg n° 370. — Doortocht van Obourg. — Herstellen brug over de Obroecheuil.

Weg n° 376. — Doortocht van Farciennes. — Verbeteren waterafvoer.

Weg n° 384. — Herstellen doortocht van Frasnes-lez-Buissenal.

Weg n° 390. — Pecq. — Herbouwen van de brug over de Schelde.

Weg n° 392. — Roisin. — Moderniseren toegangs-weg tot Verhaerenmuseum.

Weg n° 392. — Moderniseren doortocht van Thulin.

Weg n° 392. — Waterafvoer te Péruwelz en te Angre.

Weg n° 394. — Doortocht van Landelies — Verbeteren van de weg.

Weg n° 398. — Leuze-Sirault — Moderniseringswerken.

Weg n° 398. — Verbeteren waterafvoer te Ghlin, Baudour en Sirault.

Weg n° 398. — Baudour — Lichtsignalisatie kruispunt.

Weg n° 400. — Lichtsignalisatie kruispunt te Cuesmes.

Weg n° 401. — Bergen. — Moderniseren van de laterale wegen der ringlanen.

Weg n° 619. — Pâturages. — Moderniseren wegen « du Fief » en « de la Clef ».

Weg n° 622. — Doortocht van Gerpennes. — Verbeteren van de weg.

6. — PROVINCIE LUIK.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Brussel-Aken :

Brug n° 27 over de Maas te Herstal en Wandre.

Brug n° 26 over het Albertkanaal te Herstal.

II. — WEGEN.

Hoei : Moderniseren van de Delchambre en Godin-Parnajon lanen.

Weg n° 3. — Inrichten kruispunten te Odeur, Kemexhe, Oerle en Hocheporteplaats te Luik.

Route n° 3. — Modernisation des installations lumineuses de quatre carrefours à Liège.

Route n° 3. — Etablissement d'égouts à Fléron.

Route n° 3. — Amélioration à Montzen.

Route n° 15. — Aménagement aux abords du viaduc de Beaufraipont à Chênée.

Route n° 15. — Signalisation lumineuse carrefours à chênée et à Sprimont.

Route n° 17. — Amélioration tronçon Lixhe-Eben-Emael.

Route n° 17. — Elargissement passage à niveau n° 23 à Flémalle-Haute.

Route n° 17. — Modification signalisation lumineuse-carrefour quai de Rome-Pont de Fragnée-Avenue Digneffe à Liège.

Route n° 18. — Signalisation lumineuse carrefour à Visé.

Route n° 23. — Modernisation section Baugnez-Ligneuville.

Route n° 23. — Huy. Modernisation des rues Entre Deux Portes et Reine Astrid.

Route n° 26. — Modernisation carrefour à Schirm.

Traverse de Verviers : Modernisation des routes 27, 31 et 437.

Route n° 27. — Reconstruction du pont sur le chemin de fer à Wallerode.

Route n° 31. — Amélioration de trois virages à « Flère-Louveigné et Remouchamps.

Route n° 31. — Amélioration au lieu dit « Heid des Faves » à Verviers et Ensival.

Route n° 31. — Amélioration au lieu dit « Haute Crotte » à Stembert.

Route n° 31. — Signalisation lumineuse Pont du Commerce à Liège.

Route n° 31. — Forêt. Etablissement d'un réseau d'égouts.

Route n° 32. — Modernisation à Theux.

Route n° 32. — Modernisation de la section Waimes-Butgenbach.

Route n° 33. — Amélioration Quai des Ardennes à Liège.

Route n° 33. — Signalisation à Angleur et à Stavelot.

Route n° 33. — Amélioration écoulement des eaux au lieu dit « Piret-Fontaine » à Dolembreux.

Route n° 35. — Réfection et élargissement de la route à Ehein-St-Séverin.

Route n° 35. — Aménagement carrefour à Clavier.

Route n° 38. — Amélioration rue de la Vecquée à Seraing.

Route n° 39. — Reconstruction pont sur le Bolland à Dalhem.

Route n° 40. — Modernisation section Bergilers, Oreye, Otrange.

Route n° 40. — Rectification du profil en long à Omal.

Route n° 43. — Amélioration traverse de Jupille.

Route n° 43. — Amélioration à Argenteau.

Route n° 43. — Amélioration à Cheratte.

Route n° 43. — Amélioration à Jupille et Wandre.

Weg n° 3. — Moderniseren der lichtinstallaties van vier kruispunten te Luik.

Weg n° 3. — Plaatsen van riolen te Fléron.

Weg n° 3. — Verbeteren te Montzen.

Weg n° 15. — Inrichten van omgeving van de viaduct van Beaufraipont te Chênée.

Weg n° 15. — Lichtsignalisatie kruispunten te Chênée en te Sprimont.

Weg n° 17. — Verbeteren vak Lixhe-Eben-Emaal.

Weg n° 17. — Verbreden overweg n° 23 te Flémalle-Haute.

Weg n° 17. — Wijzigen lichtsignalisatie — kruispunt Romé-kaai-Brug van Fragnée-Digneffelaan te Luik.

Weg n° 18. — Lichtsignalisatie kruispunt te Weset.

Weg n° 23. — Moderniseren vak Baugnez-Ligneuville.

Weg n° 23. — Hoei. Moderniseren der straten « Entre Deux Portes » en Koningin Astrid.

Weg n° 26. — Moderniseren kruispunt te Schirm.

Doortocht van Verviers : Moderniseren der wegen 27, 31 en 437.

Weg n° 27. — Herbouwen van de brug over de spoorweg te Wallerode.

Weg n° 31. — Verbeteren van drie bochten te Flère, Louveigné en Remouchamps.

Weg n° 31. — Verbeteren ter plaatse genaamd « Heid des Faves » te Verviers en Ensival.

Weg n° 31. — Verbeteren ter plaatse genaamd « Haute Crotte » te Stembert.

Weg n° 31. — Lichtsignalisatie « Pont du Commerce » te Luik.

Weg n° 31. — Forêt. Aanleggen van een waterafvoernet.

Weg n° 32. — Moderniseren te Theux.

Weg n° 32. — Moderniseren van het vak Waimes-Butgenbach.

Weg n° 33. — Verbeteren Quai des Ardennes te Luik.

Weg n° 33. — Signalisatie te Angleur en te Stavelot.

Weg n° 33. — Verbeteren waterafvoer ter plaatse genaamd « Piret-Fontaine » te Dolembreux.

Weg n° 35. — Herstellen en verbreden van de weg te Ehein-St Severin.

Weg n° 35. — Inrichten kruispunt te Clavier.

Weg n° 38. — Verbeteren van de Vecquéestraat te Seraing.

Weg n° 39. — Herbouwen brug over de Bolland te Dalhem.

Weg n° 40. — Moderniseren vak Bergilers, Oerle, Wouteringen.

Weg n° 40. — Verbeteren van het lengteprofiel te Omal.

Weg n° 43. — Verbeteren doortocht van Jupille.

Weg n° 43. — Verbeteren te Argenteau.

Weg n° 43. — Verbeteren te Cheratte.

Weg n° 43. — Verbeteren te Jupille en Wandre.

- Route n° 43. — Amélioration à Bressoux.
 Route n° 48. — Amélioration sortie de Waremme.
 Route n° 420. — Reconstruction du pont David sur la Vesdre à Dolhain.
 Route n° 421. — Accès à la Basilique de Vaux-sous-Chèvremont. Pose de barrières de sécurité.
 Route n° 432. — Reconstruction des ponts sur la Lienne à Lierneux, Lorcé, Rahier et Chevron.
 Route n° 437. — Amélioration au lieu dit « Thier de la Bouquette » à Heusy.
 Route n° 439. — Reconstruction pont sur l'Ulf à Bourg-Reuland.
 Route n° 442. — Reconstruction du ponceau sur la Julienne à Chefneux.

7. — PROVINCE DE LIMBOURG.

I. — AUTOROUTES.

Anvers-Liège :

Construction du tronçon Kwaadmechelen-Tessenderloo-Paal.

II. — ROUTES.

- Fournitures de potelets de balisage.
 Route n° 2. — Contournement de Halen.
 Route n° 2. — Amélioration traverse de Diepenbeek.
 Route n° 2. — Signalisation lumineuse carrefour à Veldwezelt.
 Route n° 3. — Etablissement d'un macadam à pénétration : Brustem — limite province de Liège.
 Route n° 3. — Etablissement pistes cyclables et macadam à pénétration : St-Trond — limite province de Brabant.
 Route n° 15. — Signalisation lumineuse à Hechtel.
 Route n° 18. — Signalisation lumineuse carrefour ceinture — Porte de St-Trond à Tongres.
 Route n° 48. — Etablissement d'un rond-point à Kleine Brogel.
 Route n° 450. — Etablissement route Zwartberg-Meeuwen.
 Route n° 452. — Modernisation Hasselbroeck-Rosoux-Goyer.
 Route n° 454. — Amélioration et élargissement route Herk-la-Ville-Stevoort.

8. — PROVINCE DE LUXEMBOURG.

II. — ROUTES.

- Signalisation complémentaire des routes de la province.
 Reconstruction de petits ouvrages d'art, districts de St. Hubert, Marche, Bastogne, Vielsalm et Neufchâteau.
 Route n° 4. — Contournement d'Arlon. — Garages et routes d'accès à la caserne d'Arlon.
 Route n° 15. — Amélioration traverse de Houffalize.
 Route n° 15. — Aménagement et signalisation lumineuse carrefour du pont du chemin de fer à Recogne.

Weg n° 43. — Verbeteren te Bressoux.

Weg n° 48. — Verbeteren uittocht van Borgworm.

Weg n° 420. — Herbouwen van de Davidbrug over de Vesder te Dolhain.

Weg n° 421. — Toegang tot de Basiliek van Vaux-sous-Chèvremont. Plaatsen van veiligheidsafsluitingen.

Weg n° 432. — Herbouwen van de bruggen over de Lienne te Lierneux, Lorcé, Rahier en Chevron.

Weg n° 437. — Verbeteren ter plaatse genaamd « Thier de la Bouquette » te Heusy.

Weg n° 439. — Herbouwen brug over de Ulf te Bourg-Reuland.

Weg n° 442. — Herbouwen brugje over de Julienne te Chefneux.

7. — PROVINCIE LIMBURG.

I. — AUTOSNELWEGEN.

Antwerpen-Luik :

Bouwen van het vak Kwaadmechelen-Tessenderlo-Paal.

II. — WEGEN.

- Leveren van afbakeningspalen.
 Weg n° 2. — Omleiding van Halen.
 Weg n° 2. — Verbeteren doortocht Diepenbeek.
 Weg n° 2. — Lichtsignalisatie kruispunt te Veldwezelt.
 Weg n° 3. — Aanleggen penetratiemacadam : Brustem-grens provincie Luik.
 Weg n° 3. — Aanleggen fietspaden en penetratiemacadam : St Truiden-grens provincie Brabant.
 Weg n° 15. — Lichtsignalisatie te Hechtel.
 Weg n° 18. — Lichtsignalisatie kruispunt Ringlaan-St Truidenpoort te Tongeren.
 Weg n° 48. — Aanleggen van een rondpunt te Kleine Brogel.
 Weg n° 450. — Aanleggen weg Zwartberg-Meeuwen.
 Weg n° 452. — Moderniseren Hasselbroeck-Roost-Jeuk.
 Weg n° 454. — Verbeteren en verbreden weg Herk-de-Stad-Stevoort.

8. — PROVINCIE LUXEMBURG.

II. — WEGEN.

- Aanvullende signalisatie der wegen van de provincie.
 Herbouwen kleine kunstwerken, distrikten St Hubert, Marche, Bastenaken, Vielsalm en Neufchâteau.
 Weg n° 4. — Omleiding van Aarlen — Garages en toegangswegen tot de kazerne te Aarlen.
 Weg n° 15. — Verbeteren doortocht van Houffalize.
 Weg n° 15. — Inrichten en lichtsignalisatie kruispunt van de spoorwegbrug te Recogne.

Route n° 28. — Modernisation de la section Champlon-Beausaint.

Route n° 34. — Modernisation à Ortho.

Route n° 34. — Aménagement et signalisation lumineuse carrefour du Chalet à La Roche.

Route n° 35. — Modernisation entre Marche et la province de Namur.

Route n° 35. — Reconstruction du pont de Lomprez sur le Ry d'Ave.

Route n° 35. — Reconstruction du pont sur la Wamme à On.

Route n° 41. — Amélioration Barvaux-Tohogne.

Route n° 44. — Réfection du chemin Jamoigne-Izel.

Route n° 44. — Réfection entre Sanpont et Vance.

Route n° 45. — Plantations Bertrix-La Flèche.

Route n° 47. — Réfection entre Menuchenet et la limite de la province de Namur.

Route n° 48. — Modernisation à Rancimont.

Route n° 48. — Réfection entre Arlon et Neufchâteau.

Route n° 48. — Aménagement et signalisation lumineuse carrefour à Habay-la-Neuve.

Route n° 50. — Réfection à Athus et Aubange.

Route n° 50. — Aménagement et signalisation lumineuse carrefour du pont du chemin de fer à Athus.

Route n° 123. — Arlon. Carrefour des routes 123, 127 et 470. Panneaux de signalisation.

Route n° 471. — Amélioration traverses de Ethe et Belmont.

Route n° 476. — Amélioration et élargissement de 4 ponceaux.

Route n° 484. — Réfection à Herbeumont.

Route n° 485. — Reconstruction du pont « du Moulin » sur le Thon à Ethe.

Route n° 493. — Route Suxy-Goutelle du Renard. — Barrières de sécurité.

Route n° 506. — Modernisation Tohogne-Manhay.

Route n° 508. — Modernisation à Libin.

Route n° 508. — Reconstruction du pont du Moulin Baily à Arville.

9. — PROVINCE DE NAMUR.

II. — ROUTES.

Elargissement de plate-formes de routes à Oret, Olloy et Brûly de Pesche.

Route n° 4. — Amélioration de la section Ernage-Gembloux.

Route n° 4. — Didi-Belgrade — Zones de stationnement et filets d'eau.

Route n° 4. — Jambes. Aménagement de la jonction des routes n° 4 et 17.

Route n° 5. — Signalisation lumineuse à Brûly-Douane.

Route n° 17. — Amélioration à Bouvignes.

Route n° 17. — Consolidation de talus à Rivière, Rouillon, Wépion et Profondeville.

Weg n° 28. — Moderniseren van het vak Champlon-Beausaint.

Weg n° 34. — Moderniseren te Ortho.

Weg n° 34. — Inrichten en lichtsignalisatie kruispunt « du Chalet » te La Roche.

Weg n° 35. — Moderniseren tussen Marche en de provincie Namen.

Weg n° 35. — Herbouwen van de brug van Lomprez over de Ry d'Ave.

Weg n° 35. — Herbouwen van de brug over de Wamme te On.

Weg n° 41. — Verbeteren Barvaux-Tohogne.

Weg n° 44. — Herstellen van de weg Jamoigne-Izel.

Weg n° 44. — Herstellen tussen Sanpont en Vance.

Weg n° 45. — Beplantingen Bertrix-La Flèche.

Weg n° 47. — Herstellen tussen Menuchenet en de grens van de provincie Namen.

Weg n° 48. — Moderniseren te Rancimont.

Weg n° 48. — Herstellen tussen Aarlen en Neufchâteau.

Weg n° 48. — Inrichten en lichtsignalisatie kruispunt te Habay-la-Neuve.

Weg n° 50. — Herstellen te Athus en Aubange.

Weg n° 50. — Inrichten en lichtsignalisatie kruispunt van de spoorwegbrug te Athus.

Weg n° 123. — Aarlen. Kruispunt der wegen 123, 127 en 470. Signalisatieborden.

Weg n° 471. — Verbeteren doortochten van Ethe en Belmont.

Weg n° 476. — Verbeteren en verbreden van 4 brugges.

Weg n° 484. — Herstellen te Herbeumont.

Weg n° 485. — Herbouwen der brug « du Moulin » over de Thon te Ethe.

Weg n° 493. — Weg Suxy-Goutelle du Renard — Veiligheidsbarrelen.

Weg n° 506. — Moderniseren Tohogne-Manhay.

Weg n° 508. — Moderniseren te Libin.

Weg n° 508. — Herbouwen van de brug « du Moulin Baily » te Arville.

9. — PROVINCE NAMED.

II. — WEGEN.

Verbreden van wegvlakken te Oret, Olloy en Brûly de Pesche.

Weg n° 4. — Verbeteren van het vak Ernage-Gembloux.

Weg n° 4. — Didi-Belgrade — Parkeerstroken en watergreppels.

Weg n° 4. — Jambes. Inrichten van de verbinding der wegen n° 4 en 17.

Weg n° 5 — Lichtsignalisatie te Brûly-Douane.

Weg n° 17. — Verbeteren te Bouvignes.

Weg n° 17. — Versterken van taluds te Rivière, Rouillon, Wépion en Profondeville.

Route n° 17. — Yvoir et Warnant. Pont sur la Meuse. Signalisation lumineuse.

Route n° 21. — Amélioration entre Gembloux et Sauvenière.

Route n° 22. — Modernisation à Malonne et Floriffoux.

Route n° 22. — Amélioration à Boninne.

Route n° 35. — Reconstruction du pont sur la Wanne à Jemelle.

Route n° 36. — Signalisation lumineuse à Vodecée et à Havelange.

Route n° 38. — Elargissement du passage à niveau n° 88 à Leignon.

Route n° 45. — Amélioration à Alle sur Semois.

Route n° 47. — Réfection dans la traverse de Ponderôme.

Route n° 47. — Reconstruction du pont Macq à Bièvre.

Route n° 47. — Barrières de sécurité à Tailfer (Lustin), Beauraing, Ponderôme et Gedinne.

Route n° 47. — Dinant. Signalisation lumineuse carrefour routes 47 et 48.

Route n° 47. — Yvoir. Installation d'égouts.

Route n° 48. — Dinant. Construction d'égouts.

Route n° 49. — Aménagement carrefour de Belgrade.

Route n° 49. — Reconstruction du pont dit « de Purris » sur la Lhomme à Rochefort.

Route n° 49. — Saint-Servais. Signalisation de trois carrefours.

Route n° 49. — Belgrade. — Construction d'égouts.

Route n° 51. — Elargissement à Lesves et St. Gérard.

Route n° 51. — Amélioration à Cognelée, Warêt la Chaussée et Eghezée.

Route n° 51. — Réfection à Floreffe et Bois de Villers.

Route n° 510. — Réfection à Achène.

Route n° 511. — Amélioration entre Rochefort et Villers.

Route n° 511. — Amélioration à Felenne et section Beauraing-Olenne.

Route n° 514. — Signalisation lumineuse carrefour à Bohan.

Route n° 522. — Signalisation lumineuse carrefour de Pontauray à Mettet.

Route n° 527. — Modernisation de la traverse de Namur.

Weg n° 17. — Yvoir en Warnant. Brug over de Maas. Lichtsignalisatie.

Weg n° 21. — Verbeteren tussen Gembloers en Sauvenière.

Weg n° 22. — Moderniseren te Malonne en Floriffoux.

Weg n° 22. — Verbeteren te Boninne.

Weg n° 35. — Herbouwen der brug over de Wanne te Jemelle.

Weg n° 36. — Lichtsignalisatie te Vodecée en te Havelange.

Weg n° 38. — Verbreden van de overweg n° 88 te Leignon.

Weg n° 45. — Verbeteren te Alle sur Semois.

Weg n° 47. — Herstellen in de doortocht van Ponderôme.

Weg n° 47. — Herbouwen van de Macq brug te Bièvre.

Weg n° 47. — Veiligheidsafsluitingen te Tailfer (Lustin), Beauraing, Ponderôme en Gedinne.

Weg n° 47. — Dinant. Lichtsignalisatie kruispunt wegen 47 en 48.

Weg n° 47. — Yvoir. Plaatsen van riolen.

Weg n° 48. — Dinant. Bouwen van riolen.

Weg n° 49. — Inrichten kruispunt van Belgrade.

Weg n° 49. — Herbouwen der brug genaamd « de Purris » over de Lhomme te Rochefort.

Weg n° 49. — Saint-Servais. Signalisatie van drie kruispunten.

Weg n° 49. — Belgrade — Bouwen van riolen.

Weg n° 51. — Verbreden te Lesves en St Gérard.

Weg n° 51. — Verbeteren te Cognelée, Warêt la Chaussée en Eghezée.

Weg n° 51. — Herstellen te Floreffe en Bois de Villers.

Weg n° 510. — Herstellen te Achène.

Weg n° 511. — Verbeteren tussen Rochefort en Villers.

Weg n° 511. — Verbeteren te Felenne en vak Beauraing-Olenne.

Weg n° 514. — Lichtsignalisatie kruispunt te Bohan.

Weg n° 522. — Lichtsignalisatie kruispunt van Pontauray te Mettet.

Weg n° 527. — Moderniseren van de doortocht van Namur.

Situation comptable du Fonds des Routes
au 31 décembre 1959.

Boekhoudkundige toestand van het Wegenfonds
op 31 december 1959.

A. — TRÉSORERIE. — THESAURIE.

Chèques postaux. — <i>Postcheckrekening</i>	fr.	1.027.527,—
Banque Nationale. — <i>Nationale Bank</i>		448.973,—
Certificats de Trésorerie. — <i>Thesaurie certificaten</i>		1.600.000.000,—
	Fr.	1.601.476.500,—

B. — ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN.

Marchés dont la liquidation financière incombe au Fonds des Routes en vertu de l'article 18 de la loi du 9 août 1955 instituant le Fonds des Routes. — <i>Overeenkomsten waarvan de geldelijke vereffening ten laste valt van het Wegenfonds, krachtens artikel 18 van de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van het Wegenfonds</i>		722.766.155,—
Marchés contractés par le Fonds des Routes. — <i>Overeenkomsten afgesloten door het Wegenfonds</i> :		
du 12 septembre au 31 décembre 1955 — <i>van 12 september tot 31 december 1955</i>		527.991.214,11
au cours de l'année 1956 — <i>gedurende het jaar 1956</i>		3.378.627.462,94
au cours de l'année 1957 — <i>gedurende het jaar 1957</i>		1.560.859.208,62
au cours de l'année 1958 — <i>gedurende het jaar 1958</i>		2.639.721.066,58
au cours de l'année 1959 — <i>gedurende het jaar 1959</i>		2.400.900.750,—
Total. — <i>Totaal</i>	fr.	11.230.865.857,25
Paiements effectués. — <i>Betalingen uitgevoerd</i> :		
du 12 septembre au 31 décembre 1955 — <i>van 12 september tot 31 december 1955</i>		209.286.279,—
au cours de l'année 1956 — <i>gedurende het jaar 1956</i>		1.627.220.864,—
au cours de l'année 1957 — <i>gedurende het jaar 1957</i>		2.765.602.848,25
au cours de l'année 1958 — <i>gedurende het jaar 1958</i>		2.042.141.811,—
au cours de l'année 1959 — <i>gedurende het jaar 1959</i>		1.914.362.211,—
		8.558.614.013,25
Engagements en cours d'exécution au 31 décembre 1959. — <i>Verbintenissen in uitvoering op 31 december 1959</i>	fr.	2.672.251.844,—

(109)

N° 5 XVII

1960 – 1961

Tableau de décomposition de dépenses de personnel
Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven

Cfr. 35 mm.

3plans

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

SERVICES TEMPORAIRES. — ADMINISTRATION DE LA RECONSTRUCTION.

AGENTS DÉFINITIFS ET AGENTS TEMPORAIRES.

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe — Groep	Echelle — Schaal	
			Minimum	Maximum
3-8	Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	H	256.000	316.000
	Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	H	224.000	284.000
	Inspecteur général. — <i>Inspecteur-generaal</i>	H	224.000	284.000
	Commissaire d'État. — Président. — <i>Staatscommissaris. — Voorzitter</i>	G	194.000	224.000
	Conseiller. — <i>Adviseur</i>	G	170.000	224.000
	Directeur. — <i>Directeur</i>	G	170.000	224.000
	Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	Fbis	120.000	204.000
	Conseiller principal d'expertises. — <i>Hoofdeskundig adviseur</i>	F	159.000	195.000
			165.000	
	Conseiller d'expertises. — <i>Adviseur inzake expertises</i>	F	148.000	184.000
			152.000	
			132.000	
	Conseiller adjoint. — <i>Adjunct adviseur</i>	F	144.000	198.000
			156.000	
			132.000	
	Conseiller juridique de direction provinciale. — <i>Rechtskundig adviseur bij een provinciale directie</i>	F	144.000	198.000
			150.000	
			156.000	
	Chef de division. — <i>Afdelingschef</i>	F	132.000	180.000
	Inspecteur principal. — <i>Eerstaanwezend inspecteur</i>	F	132.000	180.000
	Conseiller adjoint d'expertises. — <i>Adjunct adviseur inzake expertises</i>	F	132.000	162.000
	Conseiller juridique adjoint de direction provinciale. — <i>Adjunct rechtskundig adviseur bij een provinciale directie</i>	F	126.000	192.000
			132.000	
	Receveur (détaché du Ministère des Finances). — <i>Ontvanger (gedetacheerd van het Ministerie van Financiën)</i>	F	120.000	198.000
	Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	F	114.000	180.000
	Inspecteur comptable. — <i>Inspecteur boekhouding</i>	F	114.000	180.000
	Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	F	114.000	162.000
	Expert. — <i>Deskundige</i>		104.000	
		Ebis	108.800	156.800
	Expert comptable. — <i>Accountant</i>	Ebis	104.000	156.800
	Inspecteur. — <i>Inspecteur</i>	Ebis	104.000	156.800
	Architecte. — <i>Architect</i>	Ebis	94.800	162.000
	Ingénieur technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	Ebis	94.800	162.000
	Vérificateur principal. — <i>Eerstaanwezend verificateur</i>	Ebis	78.000	135.600
	Géomètre expert immobilier. — <i>Meetkundig schatter van onroerende goederen</i>	Ebis	75.000	147.000
	Contrôleur. — <i>Controleur</i>	Ebis	69.000	117.000
	Greffier. — <i>Griffier</i>	E	88.000	124.000
	Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	E	80.800	124.800
	Contrôleur de travaux. — <i>Werkcontroleur</i>	E	70.800	128.800
	Agronome technicien. — <i>Technisch landbouwkundige</i>	Dbis	72.800	116.000
	Vérificateur. — <i>Verificateur</i>	Dbis	63.000	109.800
	Greffier adjoint. — <i>Adjunct griffier</i>	D	66.000	94.200
	Dessinateur. — <i>Tekenaar</i>	D	65.600	99.200
	Rédacteur dirigeant. — <i>Leidend opsteller</i>	D	63.000	94.200
	Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>	D	61.400	95.000
			68.600	109.400
	Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	D	61.400	95.000
			70.600	109.000
	Sténodactylographe-secrétaire. — <i>Stenodactylograaf secretaresse</i>	D	61.400	95.000
	Aide technique. — <i>Hulptechnicus</i>	D	56.400	90.000
	Commis principal. — <i>Eerstaanwezend klerk</i>	D	55.600	91.600
	Dessinateur adjoint. — <i>Hulpstekenaar</i>	C	57.400	83.200
	Opérateur chef d'équipe. — <i>Operator groepleider</i>	C	53.600	77.000
			54.800	80.000
	Opérateur. — <i>Operator</i>	C	53.600	77.000
			54.800	80.000
	Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	C	57.400	82.600

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

TIJDELIJKE DIENSTEN. — BESTUUR VAN WEDEROPBOUW.

VASTAANGESTELDE PERSONEELSLEDEN EN TIJDELIJKE PERSONEELSLEDEN.

Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		TOTAL — TOTAAL	
	Agents définitifs — Vast- personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
1	—	1	—	316.000	1	316.000
1	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—
9	—	1	—	224.000	1	224.000
1	—	—	—	—	—	—
13	7	—	1.550.000	—	7	1.550.000
1	2	—	301.000	—	2	301.000
2	—	2	—	383.000	2	383.000
19	—	4	—	750.000	4	750.000
4	10	—	1.820.000	—	10	1.820.000
16	—	14	—	2.460.000	14	2.460.000
11	—	—	—	—	—	—
5	—	1	—	180.000	1	180.000
81	—	3	—	480.000	3	480.000
36	—	22	—	3.523.000	22	3.523.000
—	1	—	198.000	—	1	198.000
102	57	5	8.439.000	698.000	62	9.137.000
1	—	—	—	—	—	—
32	1	—	162.000	—	1	162.000
236	—	45	—	6.300.000	45	6.300.000
3	—	—	—	—	—	—
17	—	1	—	120.000	1	120.000
—	54	—	6.934.000	—	54	6.934.000
—	20	—	2.531.000	—	20	2.531.000
19	—	—	—	—	—	—
—	29	—	3.808.000	—	29	3.808.000
82	—	20	—	1.952.000	20	1.952.000
9	—	9	—	1.032.000	9	1.032.000
90	3	3	325.000	352.000	6	677.000
—	17	—	1.618.000	—	17	1.618.000
—	4	—	410.000	—	4	410.000
68	—	—	—	—	—	—
9	—	8	—	767.000	8	767.000
1	2	—	163.000	—	2	163.000
64	—	3	—	254.000	3	254.000
—	25	—	2.200.000	—	25	2.200.000
554	302	16	23.858.000	1.264.000	318	25.122.000
3	—	—	—	—	—	—
—	7	—	559.000	—	7	559.000
10	27	1	1.870.000	73.000	28	1.943.000
1	1	—	134.000	—	1	134.000
3	—	—	—	—	—	—
151	—	1	—	69.000	1	69.000
101	83	2	5.800.000	124.000	85	5.924.000

Art.	DÉSIGNATION — AANWIJZING	Groupe — Groep	Echelle — Groep	
			Minimum	Maximum
3-8	Commis. — <i>Klerk</i>	C	53.800	82.600
	Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	B	50.600	68.600
	Téléphoniste. — <i>Telefonist</i>	B	49.800	66.600
	Expéditionnaire. — <i>Expeditieambtenaar</i>	B	48.600	65.400
	Classeur. — <i>Klasseerder</i>	B	47.400	64.200
	Messenger huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	B	46.600	63.400
	Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienstpersoneel</i>			
	Ouvriers auxiliaires. — <i>Hulpwerkhlieden</i>			
TOTAL. — TOTAAL				

AGENTS EN DISPONIBILITÉ. — TER BESCHIKKING GESTELD PERSONEEL.

Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	
Architecte. — <i>Architect</i>	
Géomètre expert immobilier. — <i>Meetkundig schatter van onroerende goederen</i>	
Sous-chef de bureau. — <i>Onderbureauchef</i>	
Contrôleur de travaux. — <i>Werkcontroleur</i>	
Traducteur adjoint. — <i>Adjunct vertaler</i>	
Rédacteur. — <i>Opsteller</i>	
Surveillant de travaux. — <i>Werkopzichter</i>	
Commis principal. — <i>Eerstaanwezende klerk</i>	
Sténodactylographe. — <i>Stenodactylograaf</i>	
Commis. — <i>Klerk</i>	
Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	
Personnel de maîtrise, gens de métier et de service. — <i>Meesters-, vak- en dienspersoneel</i>	
TOTAL. — TOTAAL	

Augmentation de 17,5 % — <i>Verhoging van 17,5 %</i>	
Revision des traitements (A.-D.) — <i>Weddeherziening (A.-D.)</i>	
Promotions et augmentations de traitement. — <i>Bevorderingen en weddeverhogingen</i>	
Allocations de foyer et de résidence. — <i>Haard- en standplaatsvergoedingen</i>	
Indemnités de naissance. — <i>Geboortevergoedingen</i>	
Allocations familiales. — <i>Gezinsvergoedingen</i>	
Indemnités pour frais de funérailles. — <i>Vergoedingen voor begrafenis-kosten</i>	
Pécule de vacances. — <i>Verlofgeld</i>	
Cotisations de l'Etat-employeur. — <i>Bijdragen van de Staat-werkgever</i>	
TOTAL. — TOTAAL	

Réduction (suite aux démissions, décès, transferts). — <i>Vermindering (ingevolge ontslag, overlijden, overplaatsingen)</i>	
TOTAL. — TOTAAL	

	Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming		TOTAL — TOTAAL	
		Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Effectif — Effectief	Evaluation — Raming
	243	295	15	20.130.000	940.000	310	21.070.000
	257	76	12	4.331.000	667.000	88	4.998.000
	—	2	—	121.000	—	2	121.000
	3	—	—	—	—	—	—
	88	184	2	11.040.000	110.000	186	11.150.000
	—	14	2	709.000	106.000	16	815.000
	—	63	7	3.465.000	340.000	70	3.805.000
	—	—	1	—	46.000	1	46.000
	2.350	1.286	201	102.476.000	23.530.000	1.487	126.006.000
		2	—	11.000	—	2	11.000
		1	—	—	—	1	—
		2	—	—	—	2	—
		1	—	—	—	1	—
		1	—	—	—	1	—
		1	—	—	—	1	—
		71	—	1.000	—	71	1.000
		1	—	—	—	1	—
		2	—	—	—	2	—
		5	—	—	—	5	—
		6	—	—	—	6	—
		4	—	4.000	—	4	4.000
		3	—	5.000	—	3	5.000
		1	—	—	—	1	—
	2.350	1.387	201	102.497.000	23.530.000	1.588	126.027.000
		—	—	17.937.000	4.117.000	—	22.054.000
		—	—	850.000	150.000	—	1.000.000
		—	—	2.090.000	310.000	—	2.400.000
		—	—	5.102.000	370.000	—	5.472.000
		—	—	450.000	50.000	—	500.000
		—	—	10.358.000	1.020.000	—	11.378.000
		—	—	100.000	—	—	100.000
		—	—	3.247.000	503.000	—	3.750.000
		—	—	—	1.395.000	—	1.395.000
	2.350	1.387	201	142.631.000	31.445.000	1.588	174.076.000
	—	—	—	99.076.000	—	—	99.076.000
	2.350	1.387	201	43.555.000	31.445.000	1.588	75.000.000

(115)

B-XVII

ANNEXES

BIJLAGEN

A. — Office de la Navigation.

A. — Dienst der Scheepvaart.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 présunées vermoedelijke	1959 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
I. Service des canaux.					1. Dienst der kanalen.	
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.01	Produit de ventes :				Opbrengst van verkopen :	411.01
a)	Ventes d'arbres, bois d'élagage, taillis, etc.	150	150	185	a) Verkoop van bomen, snoei- en hakhout, enz.	
b)	Vente de sable et marne.	40	40	82	b) Verkoop van zand en mergel.	
c)	Vente de produits divers :				c) Verkoop van allerhande producten :	
	Mitrailles	50			Schroot,	
	Bois à brûler	20			Brandhout,	
	Imprimés	8			Drukwerken,	
	Plans et copies	2			Plans en afschriften,	
	Divers	20			Allerhande.	
		100	90	153		
d)	Vente de plaques pour barquettes	7	2	7	d) Verkoop van bootjesplaten.	
e)	Vente de peaux de rats musqués	100	100	88	e) Verkoop van vellen van muskusratten.	
		397				
06	Produit de locations :				Opbrengst van verhuringen :	06
a)	Locations diverses :				a) Allerhande verhuringen :	
	Chassé et pêche	75			Jacht en visrecht,	
	Herbages	20			Grassingen,	
	Terrains	525			Gronden,	
	Maisons	280			Huizen.	
		900	900	894		
b)	Location de matériel	30	200	1	b) Verhuring van materieel.	
c)	Location de grues	700	600	704	c) Verhuring van kranen.	
		1.630				
07	Produit de droits, redevances, produits et profits divers :				Opbrengst van rechten, cijzen, diverse opbrengsten en winsten :	07
a)	Droits de navigation	42.000	37.020	40.792	a) Scheepvaartrechten.	
b)	Redevances du chef d'autorisations pour occupation du domaine public de l'Etat	4.000	3.700	4.125	b) Cijzen wegens vergunningen voor bezetting van het publiek domein van de Staat.	
c)	Redevances du service de remorquage	300	290	294	c) Cijzen van de sleepdienst.	
d)	Profits accidentels	300	300	327	d) Toevallige winsten.	
e)	Produits téléphones	500	350	511	e) Opbrengsten telefoon.	
f)	Produits pont à peser	30	20	33	f) Opbrengsten weegbrug.	
		47.130				
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers :				Terugvordering van administratieve kosten ten laste genomen voor rekening van derden :	09
a)	Frais généraux d'administration	10	10	18	a) Administratieve kosten.	
b)	Frais d'exploitation	150	200	149	b) Exploitatiekosten.	
c)	Congés payés d'avance aux agents ouvriers appointés.	400	320	410	c) Voorafbetaalde verlofdagen aan de bezoldigde werklieden.	
d)	Frais de banque et C.C.P.	2	2	1	d) Bank- en P.C.R. kosten.	
e)	Dépenses résultant de la lutte contre le rat musqué à rembourser par le Département des Travaux Publics et de la Reconstruction et le Département de l'Agriculture	2.600	2.000	2.227	e) Onkosten voortvloeiend uit de bestrijding van de muskusrat door het Departement van Openbare Werken en van Wederopbouw en het Departement van Landbouw.	
f)	Travaux exécutés pour compte du Département des Travaux Publics et de la Reconstruction	3.500	2.500	2.116	f) Werken uitgevoerd voor de rekening van het Departement van Openbare Werken en van Wederopbouw.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 présümées vermoedelijke	1959 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
411.09	g) Pensions des agents de l'Etat payées par l'Office de la Navigation pour compte de l'Etat	1.500	1.500	1.570	g) Pensioenen aan Staatsagenten betaald door de Dienst der Scheepvaart, voor rekening van de Staat.	411.09
	h) Montant des allocations familiales et autres avantages familiaux payés pour compte de la Caisse Auxiliaire de l'Etat pour Allocations Familiales	6.000	6.000	6.015	h) Bedrag der kinderbijslagen en andere voordelen van familiale aard betaald voor rekening van de Hulpkas van de Staat voor kinderbijslagen.	
	i) Travaux exécutés pour compte de particuliers	200	263	—	i) Werken uitgevoerd voor rekening van particulieren.	
	j) Traitements et charges sociales à charge de mutuelles et autres organismes	200	200	—	j) Wedden en sociale lasten ten laste van mutualiteiten en andere organismen.	
		14.562				
413.01	Intérêts sur placements	75	75	74	Interesten op beleggingen.	413.01
02	Revenus portefeuille-titres	61	61	61	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
Totaux pour le chapitre 41		63.855	56.893	60.837	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 44.						
444.04	Remboursement sur avances récupérables accordées au personnel	7	7	7	Terugbetaling op verhaalbare voor-schotten verleend aan het personeel.	444.04
Totaux pour le chapitre 44		7	7	7	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.						
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
	a) A fonds perdus (subside)	—	—	—	a) Niet terugvorderbaar (toelage)	
	b) A titre d'avances récupérables :				b) Ten titel van terugvorderbare voorschotten :	
	1. pour couvrir des dépenses d'exploitation	25.870	26.390	19.726	1. voor het dekken van exploitatieuitgaven.	
	2. pour couvrir des investissements	5.130	4.400	5.696	2. voor het dekken van investeringen.	
		31.000				
Totaux pour le chapitre 45		31.000	30.790	25.422	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.						
490.01	Versements de garanties, d'arrhes, etc. :				Stortingen van waarborgen, borgsommen, enz. :	490.01
	a) Pour communications téléphoniques	5	10	2	a) Voor telefonische verbindingen.	
	b) Pour occupation de maisons	5	10	1	b) Voor bewonen van huizen.	
	c) Pour droits de navigation	60	60	20	c) Voor scheepvaartrechten.	
	d) Pour autorisations	50	20	143	d) Voor vergunningen.	
	e) Pour réparation avaries	1.000	1.020	159	e) Voor herstelling van averijen.	
	f) Pour navigation de nuit	1.580	1.080	1.627	f) Voor nachtvaart.	
		2.700				
05	Droits de navigation perçus pour compte de l'Etat	9.000	7.500	8.748	Scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Staat.	05
Totaux pour le chapitre 49		11.700	9.700	10.700	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les Recettes. — Service des Canaux		106.562	97.390	96.966	Totalen voor de Ontvangsten. — Dienst der Kanalen.	

II. Service de Traction sur le canal de Charleroi à Bruxelles.

II. Tractiedienst op het kanaal van Charleroi naar Brussel.

CHAPITRE 41.

HOOFDSTUK 41.

411.01	Ventes de produits divers	1.005	1.410	1.155	Verkoop van allerhande produkten.	411.01
--------	-------------------------------------	-------	-------	-------	-----------------------------------	--------

5-XVII

(118)

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 présumées vermoedelijke	1959 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
411.07	Produit de droits, redevances; produits et profits divers :				Opbrengsten van rechten, cijzen; diverse opbrengsten en winsten :	411.07
	a) Produit de droits de traction et de remorquage	1.400	1.500	1.150	a) Opbrengst van tractie- en sleep-rechten.	
	b) Profits accidentels	95	200	88	b) Toevallige winsten.	
	c) Produit du port de Dampremy	400	250	243	c) Opbrengst haven van Dampremy.	
		1.595				
09	Travaux exécutés pour compte du Département des Travaux Publics et de la Reconstruction	2.500	2.500	3.024	Werken uitgevoerd voor rekening van het Departement van Openbare Werken en van Wederopbouw.	09
	Totaux pour le chapitre 41 . . .	5.100	5.860	5.660	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.				HOOFDSTUK 45.		
450.01	Interventions de l'Etat :				Tussenkomen van de Staat :	450.01
	b) A titre d'avances récupérables :				b) Ten titel van terugvorderbare voorschotten :	
	1° pour couvrir des dépenses d'exploitation	1.300	1.000	328	1° voor het dekken van exploitatieuitgaven.	
	2° pour couvrir des investissements	150	300	173	2° voor het dekken van investeringen.	
		1.450	1.300	501		
	Totaux pour le chapitre 45 . . .	1.450	1.300	501	Totalen voor hoofdstuk 45.	
	Totaux pour les Recettes. — Service de Traction sur le canal de Charleroi à Bruxelles	6.550	7.160	6.161	Totalen voor de Ontvangsten. — Tractiedienst op het kanaal van Charleroi naar Brussel.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 prévues voorzien	1959 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
I. Service des Canaux.					I. Dienst der kanalen.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
a)	Personnel détaché de l'Etat 2.447		2.694	2.835	a) Gedetacheerd Rijskpersoneel.	
b)	Personnel statutaire . . . 26.901		26.555	23.938	b) Personeel in statutair rechtsverband.	
c)	Personnel recruté à titre temporaire . . . 4.921		4.858	4.870	c) Tijdelijk angeworven personeel.	
		34.269				
02	Rémunérations du personnel de complément . . . (1) 4.357		4.040	3.561	Bezoldigingen van het aanvullend personeel.	02
03	Charges de pensions . . . (1) 3.130		2.585	2.706	Lasten van pensioenen.	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale. . . 9.702		9.140	8.225	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving-Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale . . . 5.767		5.420	4.843	Extra-wettelijke sociale lasten-Patronale tussenkomst.	05
06	Service social . . . 210		213	172	Sociale dienst.	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
a)	Indemnités pour chauffage et éclairage abris et bureaux . . . 90				a) Vergoedingen voor verwarming en verlichting van schuilhuisjes en bureau's.	
b)	Indemnités pour entretien de bicyclettes . . . 90				b) Vergoedingen voor onderhoud van rijwielen.	
c)	Indemnités pour dernière maladie et funérailles . . . 22				c) Vergoedingen voor laatste ziekte en begravenissen.	
d)	Indemnités pour changement de résidence . . . 40				d) Vergoedingen voor verblijfsverandering.	
e)	Indemnités pour frais de bureau . . . 23				e) Vergoedingen voor bureaunkosten.	
		265	265	250		
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke lasten dekken :	09
a)	Indemnités de logement . . . 60				a) Vergoedingen voor huisvesting.	
b)	Indemnités pour travail extraordinaire, indemnités de caisse et de remplacement des percepteurs . . . 320				b) Vergoedingen voor buitengewoon werk, kassavergoedingen en voor vervanging van de ontvangers.	
c)	Indemnités au personnel des voies navigables pour manoeuvres électriques . . . 275				c) Vergoedingen aan het personeel der waterwegen voor elektrische bedieningen.	
d)	Primes de rendement au personnel d'exploitation, de perception et d'administration . . . 1.070				d) Renderingspremies aan het exploitatiepersoneel, het innings- en administratief personeel.	
		1.725	1.580	1.628		
10	Honoraires forfaitaires . . . 124		119	124	Forfaitaire erelonen.	10
512.03	Organes de contrôle de l'Etat. . . 12		12	12	Controleorganen van de Staat.	512.03
513.02	Déplacements . . . 508		447	467	Verplaatsingen.	513.02
Totaux pour le chapitre 51 . . .		60.069	57.928	53.631	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
522.01	Frais de bureau généralement quelconques :				Allerhande bureauonkosten :	522.01
a)	Fournitures de bureau et imprimés. . . 435				a) Bureaubenodigdheden en drukwerken.	
b)	Affranchissement du courrier . . . 20				b) Frankeerkosten.	
c)	Téléphone et télégraphe. . . 100				c) Telefoon en telegraaf.	
d)	Documentation, journaux et périodiques . . . 40				d) Documentatie, dagbladen en tijdschriften.	
e)	Frais de banque et C.C.P. . . 75				e) Bank- en P.C.R. kosten.	
f)	Divers . . . 30				f) Diverse.	
		700	650	640		

(1) Crédit non limitatif. — Niet limitatief krediet.

5. DEPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 prévues voorzien	1959 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
526.04	Indemnités diverses à des tiers (affermage)	125	115	122	Diverse vergoedingen aan derden- (verpachting)	526.04
05	Pertes accidentelles	300 (1)	300	207	Toevallige verliezen.	05
Totaux pour le chapitre 52 . . .		1.125	1.065	969	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.		HOOFDSTUK 53.				
531.06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, énergie électrique, etc. à l'usage de l'exploitation et travaux pour compte de tiers	18.715 (2)	16.367	17.785	Allerhande materialen, brandstoffen, water, gas, motorbrandstoffen, elektrische energie, enz., nodig voor de exploitatie en werken uitgevoerd voor rekening van derden.	531.06
Totaux pour le chapitre 53. . .		18.715	16.367	17.785	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.		HOOFDSTUK 55.				
550.01	Immeubles : Acquisitions nouvelles (programme) 2.850 A déduire : dépenses personnel — 200	2.650	2.850	3.978	Onroerende goederen : Nieuwe aankopen (programma) Af te trekken : personeelsuitgaven.	550.01
02	Mobilier (pour mémoire)	—	—	95	Roerende goederen (pro memorie)	02
04	Matériel : a) Acquisitions nouvelles 2.000	2.000	1.000	738	Materieel : a) Nieuwe aankopen.	04
09	Divers : a) Acquisitions nouvelles 280 b) Renouvellements 1.100	1.380	1.350	—	Diverse : a) Nieuwe aankopen. b) Hernieuwingen.	09
Totaux pour le chapitre 55 . . .		6.030	5.550	5.190	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.		HOOFDSTUK 56.				
560.07	Avances consenties au personnel.	431	424	—	Voorschotten toegestaan aan het personeel.	560.07
Totaux pour le chapitre 56. . .		431	424	—	Totalen voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.		HOOFDSTUK 59.				
590.01	Remboursement de garanties, d'arrhes, etc.	1.700	1.200	1.365	Terugbetaling van waarborgen, borgsommen, enz.	590.01
05	Remboursement de droits de navigation perçus pour compte de l'Etat.	9.000	7.500	9.292	Terugbetaling van scheepvaartrechten geïnd voor rekening van de Staat.	05
06	Allocations familiales et autres dépenses d'ordre familial payées pour compte de la Caisse Auxiliaire de Compensation de l'Etat pour allocations familiales	6.000	6.000	5.555	Kindertoelagen en andere familiale voordelen betaald voor rekening van de Hulpkas van de Staat voor gezinsvergoedingen.	06
07	Pensions agents de l'Etat (quote-part Etat)	1.500	1.500	1.493	Rustpensioenen Staatsagenten (deel ten laste van de Staat)	07
Totaux pour le chapitre 59 . . .		18.200	16.200	17.705	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les Dépenses. — Service des Canaux		104.570	97.534	95.280	Totalen voor de Uitgaven. — Dienst der Kanalen.	

(1) Crédit non limitatif. — *Niet limitatief krediet.*(2) Crédit non limitatif en ce qui concerne les travaux pour compte de tiers. — *Niet limitatief krediet voor wat betreft de werken uitgevoerd voor rekening van derden.*

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 prévues voorzien	1959 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
II. Service de traction sur le canal de Charleroi à Bruxelles.					II. Tractiedienst op het kanaal van Charleroi naar Brussel.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderperso- 511.01 neel :	
	b) Personnel statutaire . . . 662		872	788	b) Personeel in statutair rechtsver- band.	
	c) Personnel recruté à titre temporaire 2.170		2.453	2.248	c) Tijdelijk aangeworven personeel.	
		2.832				
02	Rémunérations du personnel de complé- ment 212	212	224	—	Bezoldigingen van het aanvullend per- soneel.	02
03	Charges de pensions 20	20	10	—	Lasten van pensioenen.	03
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale. — Part patronale . . . 779	779	854	713	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving- Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Inter- vention patronale 205	205	213	152	Extra- wettelijke sociale lasten- Patronale tussenkomst.	05
06	Service social 10	10	10	—	Sociale dienst.	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dekken :	08
	a) Divers 5	5	5	—	a) Allerhande.	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke las- ten dekken :	09
	a) Indemnités pour travail extraordinaire 30				a) Vergoedingen voor buitengewoon werk.	
	b) Divers 5				b) Allerhande.	
		35	35	—		
513.02	Déplacements 165	165	140	155	Verplaatsingen.	513.02
	Totaux pour le chapitre 51 . . .	4.263	4.816	4.056	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
526.05	Pertes accidentelles 5	5	5	—	Toevallige verliezen.	526.05
	Totaux pour le chapitre 52 . . .	5	5	—	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Matériaux divers, combustibles, eau, gaz, carburants, etc., à l'usage de l'exploitation 1.620	1.620	1.675	1.302	Allerhande matériaux, brandstoffen, 531.06 water, gas, motorbrandstoffen, enz., nodig voor de exploitatie.	
	Totaux pour le chapitre 53 . . .	1.620	1.675	1.302	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.04	Matériel :				Materieel : 550.04	
	a) Acquisitions nouvelles . . . 250				a) Nieuwe aankopen.	
	b) Renouvellement 50				b) Vernieuwing.	
		300	300	173		
05	Divers —	—	740	353	Diversen.	05
	Totaux pour le chapitre 55 . . .	300	1.040	526	Totalen voor hoofdstuk 55.	
	Totaux pour les Dépenses. —				Totalen voor de Uitgaven. — Trac-	
	Service de Traction sur le canal				tiedienst op het kanaal van Char-	
	de Charleroi à Bruxelles. . .	6.488	7.536	5.884	leroi naar Brussel.	

B. — Institut Géotechnique de l'Etat.

B. — Rijksinstituut voor Grondmechanica.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 présumées vermoedelijke	1959 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.						
HOOFDSTUK 41.						
411.03	Produit des prestations pour le Ministère des Travaux Publics et de la Re- construction	6.800	6.100	7.483	Opbrengst van prestaties voor het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw.	411.03
04	Produit des prestations pour tiers. . .	2.500	2.300	2.269	Opbrengst van prestaties voor derden.	04
08	Recettes de transferts	440	429	340	Ontvangsten van overdrachten.	08
413.01	Intérêts sur placements : a) Obligations	6	7	6	Interesten op beleggingen : a) Obligatiën.	413.01
414.04	Recettes accidentelles	100	100	44	Toevallige ontvangsten.	414.04
Totaux pour le chapitre 41 . . .		9.846	8.936	10.142	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 45.						
HOOFDSTUK 45.						
450.01	Interventions de l'Etat : a) à fonds perdus (pour mémoire).	—	—	750	Tussenkomen van de Staat : a) niet terugvorderbaar (pro me- morie)	450.01
Totaux pour le chapitre 45 . . .		—	—	750	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.						
HOOFDSTUK 49.						
490.03	Fonds en souffrance	150	150	—	Liggende gelden	490.03
Totaux pour le chapitre 49 . . .		150	150	—	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les Recettes . . .		9.996	9.086	10.892	Totalen voor de Ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 prévues voorzien	1959 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	a) Personnel détaché de l'Etat . . .	1.320	1.296	1.275	a) Gedetacheerd Rijkspersoneel.	
	c) Personnel recruté à titre tempo- raire	2.706	2.589	1.521	c) Tijdelijk aangeworven perso- neel.	
02	Rémunérations du personnel de complé- ment	2.598	2.274	2.183	Bezoldigingen van het aanvullend per- soneel.	02
04	Charges sociales dérivant de la législa- tion sociale. — Part patronale. . .	1.154	951	743	Sociale lasten voortspruitend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaan- deel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Inter- vention patronale	265	239	220	Extra-wettelijke sociale lasten. — Pa- tronale tussenkomst.	05
06	Service social	7	7	—	Sociale dienst.	06
08	Indemnités couvrant des charges réelles :				Vergoedingen die werkelijke lasten dek- ken :	08
	a) Indemnités de résidence ou de foyer	345	290	279	a) Standplaats- of haardvergoe- dingen.	
	b) Primes	90	80	85	b) Premien.	
	c) Secrétariat	6	6	2	c) Secretariaat.	
09	Indemnités ne couvrant pas des charges réelles :				Vergoedingen die geen werkelijke las- ten dekken :	09
	a) Changement de résidence . . .	15	15	—	a) Verandering van standplaats.	
	b) Accidents de travail	2	2	2	b) Werkongevallen.	
	c) Indemnités de funérailles . . .	3	3	—	c) Begrafenisvergoedingen.	
513.01	Représentation (indemnités de séjour- réceptions)	9	9	—	Representatie (verblijfsvergoedingen- recepties)	513.01
02	Déplacements	405	405	200	Verplaatsingen.	02
04	Divers	25	25	10	Allerhande	04
Totaux pour le chapitre 51. . .		8.950	8.191	6.520	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.01	Loyer des locaux, contributions fon- cières et charges complémentaires.	6	6	6	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux. .	5	5	3	Onderhoud en herstel van lokalen.	03
04	a) Entretien et réparation du matériel et du mobilier.	35	35	26	a) Onderhoud en herstel van mate- riel en meubilair.	04
	b) Entretien et réparation des véhicules automoteurs, propriété de l'orga- nisme	50	55	69	b) Onderhoud en herstel van motor- voertuigen, eigendom van de in- stelling.	
	c) Huile, essence	50	45	15	c) Olie, benzine.	
05	Assurances	15	15	15	Verzekeringen.	05
07	a) Combustibles	5	5	1	a) Brandstoffen.	07
	b) Energie électrique	1	1	—	b) Electrische energie.	
	c) Eau	1	1	—	c) Water.	
	d) Gaz	1	1	—	d) Gas.	
09	Divers	50	50	33	Allerhande.	09
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques :				Allerhande bureauonkosten :	522.01
	a) Fournitures de bureau	70	70	66	a) Bureaubenodigdheden.	
	b) Affranchissement du courrier . .	2	2	1	b) Frankeerkosten.	
	c) Téléphone et télégraphe	50	50	45	c) Telefoon en telegraaf.	
	d) Documentation (journaux et péri- odiques)	65	10	11	d) Documentatie (dagbladen en tijd- schriften)	
	h) Frais de banque et de C.C.P. . .	10	9	9	h) Bank- en P.C.R. kosten.	
	k) Divers	25	65	18	k) Diverse.	
523.01	Frais généralement quelconques de pu- blications, propagande et publicité.	10	40	40	Allerhande kosten van publicaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Frais de procédure et de justice. . .	10	10	—	Geding- en gerechtskosten.	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts	5	5	5	Interesten op leningen.	525.01
526.01	Frais de manutention	125	80	141	Bewerkingskosten.	526.01
03	Frais de transport	145	75	176	Vervoerkosten.	03

5-XVII

(124)

5. DÉPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 prévues voorzien	1959 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
526.04	Indemnités diverses à des tiers.	5	5	—	Diverse vergoedingen aan derden.	526.04
05	Divers	25	25	8	Allerhande.	05
Totaux pour le chapitre 52.		766	665	688	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
531.06	Approvisionnements de consommation générale	40	—	—	Voorraden van algemeen verbruik.	531.06
533.02	Dépenses de transferts	440	429	352	Uitgaven van overdrachten.	533.02
Totaux pour le chapitre 53.		480	429	352	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.02	Mobilier :				Roerende goederen :	550.02
a)	Acquisitions nouvelles	30	30	3	a) Nieuwe aankopen.	
b)	Renouvellement	5	5	2	b) Vernieuwing.	
03	Machines :				Machines :	03
a)	Acquisitions nouvelles	1.200	1.200	698	a) Nieuwe aankopen.	
b)	Renouvellement	160	160	3	b) Vernieuwing.	
04	Matériel :				Materieel :	04
a)	Acquisitions nouvelles	115	115	44	a) Nieuwe aankopen.	
b)	Renouvellement	60	60	39	b) Vernieuwing.	
09	Installations :				Inrichtingen :	09
a)	Acquisitions nouvelles	5	5	—	a) Nieuwe aankopen.	
b)	Renouvellement	5	5	—	b) Vernieuwing.	
Totaux pour le chapitre 55.		1.580	1.580	789	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.03	Affectation des fonds en souffrance.	150	150	—	Aanwending van liggende gelden.	590.03
Totaux pour le chapitre 59.		150	150	—	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les Dépenses		11.926	11.015	8.349	Totalen voor de Uitgaven.	

L'excédent des dépenses sur les recettes sera couvert par des prélèvements sur différents fonds de provision et de réserve.
 — Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten zal gedekt worden door voorafnemingen op verschillende provisie- en reserve-fondsen.

C. — Société des Installations maritimes de Bruges.

C. — Maatschappij der Brugse Zeevaartinrichtingen.

4. RECETTES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 présumées vermoedelijke	1959 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.						
HOOFDSTUK 41.						
411.01	Produit de ventes (électricité) . . .	2.500	2.500	2.681	Opbrengst van verkopen (electriciteit).	411.01
02	Produit de ventes (eau)	320	850	579	Opbrengst van verkopen (water)	02
03	Produit des prestations	250	250	530	Opbrengst van prestaties	03
06	Produit des locations :				Opbrengst van verhuringen :	06
	a) Hangars et terrains industriels	3.500	3.500	2.910	a) Loodsen en nijverheidsgronden.	
	b) Grues	3.600	3.600	3.696	b) Kranen.	
	c) Remorques	700	700	861	c) Sleepboten.	
		7.800				
07	Produit des cotisations, des redevances :				Opbrengst van bijdragen, retributies :	07
	a) Droits de ports	10.000	10.000	12.851	a) Havenrechten.	
	b) Avaries	150	—	241	b) Averijen.	
413.01	Intérêts sur placements	700	400	750	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	200	200	160	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
Totaux pour le chapitre 41 . . .		21.920	22.000	25.259	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.						
HOOFDSTUK 43.						
430.06	Terrains à construire	100	100	255	Bouwgronden	430.06
Totaux pour le chapitre 43 . . .		100	100	255	Totalen voor hoofdstuk 43.	
CHAPITRE 44.						
HOOFDSTUK 44.						
444.03	Produits divers du patrimoine immobilier	200	150	244	Diverse opbrengsten van het onroerend patrimonium.	444.03
Totaux pour le chapitre 44 . . .		200	150	244	Totalen voor hoofdstuk 44.	
Totaux pour les Recettes . . .		22.220	22.250	25.758	Totalen voor de Ontvangsten.	

5. DÉPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 prévues voorzien	1959 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.		HOOFDSTUK 51.				
511.01	Rémunérations du personnel de cadre	6.500	6.500	5.904	Bezoldigingen van het kaderpersoneel.	511.01
03	Charges de pensions	100	100	78	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale. — Part patronale	1.350	1.300	1.313	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaandeel.	04
05	Charges sociales extra-légales. — Intervention patronale	125	150	128	Extra-wettelijke sociale lasten. — Patronale tussenkomst.	05
512.01	Administrateurs et commissaires	225	225	207	Beheerders en commissarissen.	512.01
03	Organes de contrôle de l'Etat	20	20	18	Controleorganen van de Staat	03
513.01	Représentation	150	150	120	Representatie.	513.01
02	Déplacements	225	230	204	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51		8.695	8.675	7.972	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.		HOOFDSTUK 52.				
521.01	Loyer des locaux, contributions foncières et charges complémentaires	100	80	77	Huur van lokalen, grondbelastingen en bijkomende lasten.	521.01
03	Entretien et réparation des locaux	100	75	74	Onderhoud en herstel van lokalen	03
05	Assurances	25	25	22	Verzekeringen	05
06	Impôts, taxes communales et provinciales	75	50	54	Belastingen, gemeente- en provincietaksen.	06
07	Chauffage	300	280	270	Verwarming	07
522.01	Frais de bureau généralement quelconques	450	400	436	Allerhande bureaukosten.	522.01
523.01	Frais généralement quelconques pour publications, propagande et publicité	200	200	132	Allerhande kosten voor publicaties, propaganda en publiciteit.	523.01
524.01	Honoraires	100	80	108	Erelonen	524.01
525.01	Intérêts sur placement	20	25	26	Interesten op leningen	525.01
526.05	Réparations avaries	150	100	190	Herstel averijen	526.05
Totaux pour le chapitre 52		1.520	1.315	1.389	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.		HOOFDSTUK 53.				
531.02	Energie électrique	2.400	2.400	2.357	Electrische energie	531.02
03	Eau	350	850	456	Water	03
533.03	Réparation, entretien et maintien en exploitation des grues	2.000	2.200	1.473	Herstel, onderhoud en drijfkracht der kranen.	533.03
04	Réparation, entretien et maintien en exploitation des : écluses, ponts, embarcadères, ducdalbes, murs de quai, routes, hangars, bâtiments, conduites d'eau, appareils électriques, plantations, matériel, éclairage public, feux et signalisations, etc.	3.000	2.200	2.851	Herstel, onderhoud en in bedrijfhouden van : sluizen, bruggen, steigers, ducdalven, kaaimuren, wegenis, loodsen, gebouwen, waterleidingen, elektrische apparaten, beplantingen, materieel, openbare verlichting, vuren en signalisaties, enz.	04
05	Dragages à Zeebrugge	—	1.100	—	Baggerwerken te Zeebrugge	05
Totaux pour le chapitre 53		7.750	8.750	7.137	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 56.		HOOFDSTUK 56.				
560.01	Amortissements d'emprunts	130	110	104	Delgingen van leningen	560.01
Totaux pour le chapitre 56		130	110	104	Totalen voor hoofdstuk 56.	
Totaux pour les Dépenses		18.095	18.850	16.602	Totalen voor de Uitgaven.	

D. — Port Autonome de Liège.**D. — Autonome Haven van Luik.**

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1961 par article <i>per artikel</i>	1960 présumées <i>vermoedelijke</i>	1959 effectuées <i>gedane</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.					HOOFDSTUK 41.	
411.06	Produit des locations	3.670	3.325	3.163	Opbrengst van verhuringen	411.06
07	Produit des cotisations, des redevances :				Opbrengst van bijdragen, van retribu-	07
	a) Taxe sur tonnage	2.900			ties :	
	b) Intérêts	5			a) Taks op het laadvermogen.	
		2.905	2.455	2.556	b) Interesten.	
413.01	Intérêts sur placements	90	80	93	Interesten op beleggingen	413.01
Totaux pour le chapitre 41 . . .		6.665	5.860	5.812	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 43.					HOOFDSTUK 43.	
430.04	Matériel	5	10	—	Materieel	430.04
Totaux pour le chapitre 43 . . .		5	10	—	Totalen voor hoofdstuk 43.	
Totaux pour les Recettes . . .		6.670	5.870	5.812	Totalen voor de Ontvangsten.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 prévues voorziene	1959 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
511.01	Rémunérations du personnel de cadre :				Bezoldigingen van het kaderpersoneel :	511.01
	b) Personnel statutaire	2.399	1.991	1.985	b) Personeel in statutair rechtsver- band.	
03	Charges de pensions	122	118	98	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales dérivant de la légis- lation sociale. — Part patronale	479	403	394	Sociale lasten voortvloeiend uit de sociale wetgeving. — Patroonsaan- deel.	04
06	Service social	10	15	3	Sociale dienst	06
512.01	Administrateurs et commissaires	170	170	135	Beheerders en commissarissen	512.01
513.01	Représentation	80	80	38	Representatie	513.01
02	Déplacements	150	145	167	Verplaatsingen	02
Totaux pour le chapitre 51		3.410	2.922	2.820	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
521.03	Entretien et réparation des locaux	50	50	65	Onderhoud en herstel van lokalen	521.03
04 a)	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	42	22	17	a) Onderhoud en herstel van mate- rieel en meubilair	04
05	Assurances	3	3	3	Verzekeringen	05
07	Consommation d'eau, charbon, électri- cité, gaz, etc.	120	130	123	Verbruik van water, kolen, electriciteit, gas, enz.	07
09	Divers	60	60	40	Verscheidene	09
522.01	Frais de bureau généralement quelcon- ques	135	115	120	Allerhande bureaukosten	522.01
523.01	Frais généralement quelconques de pu- blications, propagande et publicité	120	120	143	Allerhande kosten van publicaties, pro- paganda en publiciteit.	523.01
Totaux pour le chapitre 52		530	500	511	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.					HOOFDSTUK 53.	
533.03	Equiperment du personnel	15	9	11	Uitrusting van het personeel	533.03
04	Frais de déglacage	20	20	—	Kosten voor het breken van het ijs	04
05	Dragages	400	400	212	Baggerwerken	05
06	Travaux divers d'entretien :				Verscheidene onderhoudswerken :	06
a)	Travaux de pavage et d'en- retien	200			a) Bestratings- en onderhouds- werken.	
b)	Remblayages et nivelle- ments divers	200			b) Verscheidene aanaardingen en nivelleringen.	
c)	Fournitures diverses pour l'entretien des ports	90			c) Verscheidene benodigdheden voor het onderhoud van de ha- vens.	
07	Entretien des grues	490 85	409 75	519 127	Onderhoud van de kranen	07
Totaux pour le chapitre 53		1010	913	869	Totalen voor hoofdstuk 53.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Immeubles :				Onroerende goederen :	550.01
a)	Acquisitions nouvelles (pour mé- moire)	—	—	65	a) Nieuwe aankopen (pro memorie)	
02	Mobilier :				Roerende goederen :	02
a)	Acquisitions nouvelles	50	40	75	a) Nieuwe aankopen.	
04	Matériel :				Materieel :	04
a)	Acquisitions nouvelles	100	100	23	a) Nieuwe aankopen.	

5. DÉPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article <i>per artikel</i>	1960 prévues <i>voorzien</i>	1959 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
550.09	Constructions et aménagements dans les ports :				Bouw- en aanpassingswerken in de ha-	550.09
	a) Travaux d'aménagement . . .	3.000	2.000	1.056	vens :	
	b) Extension du réseau ferré du port pétrolier (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	—		a) Aanpassingswerken,	
	c) Plantations diverses	150	160		b) Uitbreiding van het spoorwegnet in de petroleumhaven (<i>pro memorie</i>).	
	Totaux pour le chapitre 55 . . .	3.300	2.300	1.219	c) Diverse aanplantingen.	
	Totaux pour les Dépenses . . .	(1) 8.250	(1) 6.635	5.419	Totalen voor hoofdstuk 55.	
					Totalen voor de Uitgaven.	

(1) L'excédent des dépenses sur les recettes sera prélevé sur le « Fonds de réserve » — *Het overschot van de uitgaven op de ontvangsten zal op het « Reservefonds » voorafgenomen worden.*

E. — Société Anonyme du Canal et des Installations Maritimes de Bruxelles.

E. — Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel, Naamloze Vennootschap.

4. RECETTES.			(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)		4. ONTVANGSTEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 présu- mées vermoedelijke	1959 effectu- ées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.						
HOOFDSTUK 41.						
411.01	Produit de ventes d'électricité.	440	630	598	Opbrengst van verkopen van electri- citeit.	411.01
02	Produit de ventes d'arbres et d'herbages	1.100	1.000	2.291	Opbrengst van verkopen van bomen en grassingen.	02
03	Produit des prestations :				Opbrengst van prestaties :	03
a)	Monte-charge de l'entrepôt public	800	700	643	a) Lijsten van het openbaar entrepot;	
b)	Monte-charge de la succursale d'en- trepôt avec magasin T.I.R.	230	—	—	b) Lijsten van de hulpinrichting van het entrepot met T.I.R. maga- zijn.	
c)	Monte-charge de la succursale d'entrepôt public (avant-port)	160	190	161	c) Lijsten van de hulpinrichting van het openbaar entrepot (voorha- ven);	
d)	Grues du port	3.600	3.280	3.432	d) Kranen van de haven ;	
e)	Grues de l'avant-port	3.000	2.860	3.003	e) Kranen van de voorhaven ;	
f)	Remorquage.	4.810	4.810	5.065	f) Sleepdienst.	
06	Produit des droits de magasin et des locations :				Opbrengst van de magazijnrechten en de verhuuringen :	06
a)	Entrepôt public	6.030	6.740	6.034	a) Openbaar entrepot;	
b)	Succursales d'entrepôt public (avant-port et magasin T.I.R.).	3.340	2.300	2.246	b) Hulpinrichtingen van openbaar entrepot (voorhaven en T.I.R. magazijn);	
c)	Magasins spéciaux de l'entrepôt public (y compris succursale 2 avec magasin T.I.R.)	5.710	5.160	5.484	c) Bijzondere magazijnen van het openbaar entrepot (inbegrepen hulpinrichting 2 met T.I.R. magazijn);	
d)	Occupation des hangars du port.	2.620	2.420	2.829	d) Ingebruikneming van de loodsen der haven;	
e)	Concession de quais et de terrains au port	6.390	6.180	6.346	e) Concessie van kaaien en terreinen van de haven;	
f)	Concession de quais et de terrains de l'avant-port	4.700	4.510	4.045	f) Concessie van kaaien en terreinen van de voorhaven;	
g)	Redevances pour dépôts sur digues et quais (hors ville)	570	560	568	g) Cijnsrechten voor stapeling op de dijken en kaaien (buiten de stad);	
h)	Concession de quais et de terrains rive gauche avant-port	—	235	170	h) Concessie van kaaien en terreinen langs de linkeroever van de voor- haven.	
07	Produit des droits et redevances diver- ses :				Opbrengst van diverse rechten en cijn- zen :	07
a)	Droits de navigation	20.770	21.000	20.768	a) Scheepvaartrechten;	
b)	Droits d'accostage au port :				b) Aanlegrechten in de haven :	
1 ^o	à quais découverts	1.060	970	1.058	1 ^o aan niet overdekte kaaien;	
2 ^o	devant hangars	220	230	220	2 ^o vóór de loodsen.	
c)	Droits d'accostage à l'avant-port :				c) Aanlegrechten in de voorhaven :	
1 ^o	à quais découverts	1.250	1.240	1.249	1 ^o aan niet overdekte kaaien ;	
2 ^o	devant hangars	10	10	7	2 ^o vóór de loodsen.	
d)	Droits d'accostage au canal	2.180	2.030	2.185	d) Aanlegrechten van het kanaal;	
e)	Redevances et recettes diverses.	6.150	6.110	6.149	e) Diverse cijzen en ontvangsten.	
09	Récupération de frais administratifs exposés pour compte de tiers.	3.110	3.280	3.416	Terugbetaling van administratieve kos- ten ten laste genomen voor rekening van derden.	09
413.01	Intérêts sur placements	100	20	368	Interesten op beleggingen	413.01
02	Revenus du portefeuille-titres	160	200	209	Inkomsten van de effecten-portefeuille	02
414.00	Recettes exceptionnelles	100	100	130	Uitzonderingsontvangsten	414.00
Totaux pour le chapitre 41.		78.610	76.765	78.674	Totalen voor hoofdstuk 41.	
CHAPITRE 42.						
HOOFDSTUK 42.						
420.01	Remboursement frais de pilotage.	1.300	1.340	1.286	Terugbetaling der loodskosten.	420.01
Totaux pour le chapitre 42.		1.300	1.340	1.286	Totalen voor hoofdstuk 42.	

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 présümées vermoedelijke	1959 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 44.					HOOFDSTUK 44.	
444.01	Personnel : remboursement des indemnités accordées par les compagnies d'assurance et par les mutualités en matière de maladie et d'invalidité.	1.900	900	1.908	Personeel : terugbetaling der vergoedingen toegekend door de verzekeringsmaatschappijen en door de ziekenkassen.	444.01
Totaux pour le chapitre 44 . . .		1.900	900	1.908	Totalen voor hoofdstuk 44.	
CHAPITRE 45.					HOOFDSTUK 45.	
450.01	Interventions de l'Etat	350	350	350	Tussenkomen van de Staat	450.01
02	Interventions de la province de Brabant	140	140	140	Tussenkomen van de provincie Brabant	02
03	Interventions des communes	685	685	685	Tussenkomen van de gemeenten	03
Totaux pour le chapitre 45.		1.175	1.175	1.175	Totalen voor hoofdstuk 45.	
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
490.04	Déposants de provisions	1.700	1.700	1.457	Bewaargevers van borgtochten	490.04
Totaux pour le chapitre 49.		1.700	1.700	1.457	Totalen voor hoofdstuk 49.	
Totaux pour les Recettes.		84.685	81.880	84.500	Totalen voor de Ontvangsten.	

5. DÉPENSES.		(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)			5. UITGAVEN.	
Art.	LIBELLES	1961 par article per artikel	1960 prévues voorzien	1959 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 51.		HOOFDSTUK 51.				
511.01	Rémunérations du personnel employé et ouvrier	40.870	37.870	36.707	Bezoldigingen van het bedienden- en werkliedenpersoneel.	511.01
03	Charges de pensions	4.900	3.900	4.136	Lasten van pensioenen	03
04	Charges sociales	11.130	11.130	10.409	Sociale lasten	04
06	Service social	500	500	55	Sociale dienst	06
08	Indemnités diverses	475	475	329	Diverse vergoedingen	08
512.01	Administrateurs, commissaires et reviseur	450	450	527	Beheerders, commissarissen en revisor	512.01
513.01	Frais de représentation	150	150	74	Representatiekosten	513.01
Totaux pour le chapitre 51 . . .		58.475	54.475	52.237	Totalen voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.		HOOFDSTUK 52.				
521.01	Contributions foncières et charges diverses	800	630	466	Grondbelastingen en diverse andere belastingen.	521.01
03	Entretien et réparations ordinaires du bâtiment du siège social, des entrepôts, des grues et des ouvrages d'art du port, de l'avant-port et du canal (crédit non limitatif).	4.900	4.900	3.691	Onderhoud en herstel van het gebouw van de maatschappelijke zetel, van de entrepots, van de kranen en de kunstwerken van haven, voorhaven en kanaal (krediet zonder beperking).	03
05	Assurances diverses	200	180	163	Diverse verzekeringen	05
522.01	Frais de bureau généralement quelconques de l'Administration centrale et des services extérieurs	1.000	1.200	754	Allerhande bureaukosten van Algemeen Beheer en van de buiten diensten.	522.01
523.01	Frais publicitaires	200	150	171	Publiciteitskosten	523.01
524.01	Honoraires payés aux avocats et huissiers de la Société	180	170	177	Erelonen betaald aan de advocaten en deurwaarders van de Maatschappij	524.01
525.01	Intérêts sur emprunts	500	500	470	Interesten op leningen	525.01
03	Charges financières sur fonds déposés par la Caisse de pensions des veuves et des orphelins	400	334	353	Financiële lasten op de door de kas voor weduwen en wezen gedeponeerde fondsen.	03
04	Charges diverses	20	20	5	Diverse lasten	04
526.05	Dragages d'entretien dans le chenal d'accès de Wintam	850	850	792	Baggerwerken in de toegangseul te Wintam.	526.05
Totaux pour le chapitre 52 . . .		9.050	8.934	7.042	Totalen voor hoofdstuk 52.	
CHAPITRE 53.		HOOFDSTUK 53.				
531.02	Energie électrique.	5.700	4.880	5.436	Electrische energie	531.02
06	Approvisionnements magasins	2.200	2.200	2.051	Bevoorrading magazijnen	06
533.01	Paiements effectués à la S.N.C.B. pour la manoeuvre du pont-rails de Ruisbroek	900	900	618	Betalingen gedaan aan de N.M.B.S. voor de bediening der spoorwegbrug te Ruisbroek.	533.01
02	Services prestés par des remorqueurs étrangers à la Société.	900	900	644	Gepresteerde diensten van de aan de Maatschappij niet toebehorende sleepboten.	02
535.02	Rentes dues à la ville de Bruxelles.	364	364	364	Renten verschuldigd aan de stad Brussel.	535.02
03	Rente due à l'Etat pour le terrain servant d'assiette à l'entrepôt.	12	12	12	Rente verschuldigd aan de Staat voor het terrein waarop het openbaar entrepot is gebouwd.	03
Totaux pour le chapitre 53 . . .		10.076	9.256	9.125	Totalen voor hoofdstuk 53.	

5. DÉPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1961 par article <i>per artikel</i>	1960 prévues <i>voorzien</i>	1959 réelles <i>werkelijke</i>	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 54.					HOOFDSTUK 54.	
540.01	Frais de pilotage	1.300	1.340	1.285	Loodskosten	540.01
Totaux pour le chapitre 54 . . .		1.300	1.340	1.285	Totalen voor hoofdstuk 54.	
CHAPITRE 55.					HOOFDSTUK 55.	
550.01	Installations en construction :				Inrichtingen in opbouw :	550.01
	1 ^o Construction d'une succursale d'entrepôt des douanes avec maga- sin T.I.R. (<i>pour mémoire</i>) . . .	—	—	14.420	1 ^o Bouw van een bijgebouw van het openbaar stapelhuis met maga- zijn T.I.R. (<i>pro memorie</i>) . . .	
	2 ^o Travaux divers (crédit non mili- tatif, à rajuster au fur et à mesure de la connaissance des recettes réelles d'exploitation) .	1.409	4.000	2.707	2 ^o Diverse werken (krediet zonder beperking aan te passen naarmate de werkelijke exploitatieontvang- sten zullen gekend zijn).	
02	Mobilier des bureaux, instruments et matériel d'exploitation	2.000	1.500	780	Meubilair der kantoren, werktuigen en exploitatiematerieel.	02
Totaux pour le chapitre 55 . . .		3.409	5.500	17.907	Totalen voor hoofdstuk 55.	
CHAPITRE 56.					HOOFDSTUK 56.	
560.01	Amortissements d'emprunts . . .	675	675	430	Delgingen van leningen	560.01
Totaux pour le chapitre 56 . . .		675	675	430	Totalen voor hoofdstuk 56.	
CHAPITRE 59.					HOOFDSTUK 59.	
590.01	Remboursements de provisions . .	1.700	1.700	1.652	Terugbetalingen van provisies . .	590.01
Totaux pour le chapitre 59 . . .		1.700	1.700	1.652	Totalen voor hoofdstuk 59.	
Totaux pour les Dépenses . . .		84.685	81.880	89.678	Totalen voor de Uitgaven.	